

Refinanciación de la deuda peruana se resolverá en el mes de noviembre

LIMA, 18 (AFP). Japón y los países europeos acreedores del Perú resolverán en noviembre próximo el pedido peruano sobre la refinanciación de su deuda pública externa.

Esta asciende a 847 millones de dólares, pero 225 millones de ellos, adeudados a la banca privada norteamericana y canadiense, se están refinanciando aparte.

Además, 201 millones de dólares que debe el Perú a instituciones internacionales de crédito, no entran en las gestiones de refinanciación porque se trata de préstamos blandos.

El acuerdo adoptado hoy por los acreedores citados -diez naciones europeas y el Japón- fue tomado al término de una conferencia que comenzaron aquí el lunes pasado, con asistencia de observadores del FMI, BID, CIPA y de las bancas privadas norteamericanas, canadiense y alemana.

Un comunicado expedido al término de la conferencia, expresa que ésta tuvo un carácter preliminar y que estuvo destinada, fundamentalmente, a obtener la mayor información posible de parte de las autoridades peruanas.

Estas desean que la deuda, en vez de ser amortizada en los próximos cinco años, lo sea en el decenio 1970/79 con el fin de poder atender las necesidades de la industrialización.

Subrayaron también las favorables proyecciones que tendrá la refinanciación sobre el intercambio comercial con los países acreedores, en vista de los extraordinarios incentivos que ofrece el mercado andino al capital y tecnología de aquellos.

El gobierno peruano, agrega el comunicado expresó su deseo de que la reunión final de los acre-

dores se realice, a más tardar, en la tercera semana de noviembre.

Dice que también quedó expresada la voluntad de los países acreedores de reunirse en el menor plazo posible, y que los acreedores estimaron que ya poseen los elementos necesarios para considerar los planteamientos peruanos.

Termina manifestando que estos planteamientos se refieren a la refinanciación o a la reestructuración de la deuda y que la conferencia final se efectuará en alguna de las capitales de los países europeos acreedores.



UN ORADOR CONTRA GUERRA DE VIETNAM.- El Dr. Benjamín Spock de la oficina para Oportunidades Económicas de Estados Unidos pronuncia un discurso el día de la moratoria en Estación Unidos contra la intervención de su país en el conflicto bélico. A.P. radiotato.

El gobierno del Perú comprará acciones que ITT posee en compañía de teléfonos

LIMA, 16 (Inter Press Service). El gobierno peruano adquirirá en breve las acciones que posee la ITT (International Telephone and Telegraph) en la Compañía Peruana de Teléfonos, que tiene el monopolio del servicio en Lima.

Las prolongadas negociaciones entre el gobierno de la Junta Militar y la citada empresa re-

flexan la discrepancia respecto del precio a pagar por el equipo e instalaciones. Sin confirmación oficial, trascendió que la ITT habría valorizado sus acciones en 19 millones cuatrocientos mil dólares, cifra que parece excesiva a los técnicos nombrados por el Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

El comunicado del ministerio señala que "las negociaciones que se están realizando por este fin se están realizando en forma normal y están próximas a culminar satisfactoriamente de acuerdo a los planteamientos de ambas partes".

Más adelante informa que la Bell Telephone Manufacturing de Bélgica proseguirá con el trabajo de ampliación de 67 mil nuevas líneas telefónicas iniciada por la ITT. El plan de expansión comprende en realidad cien mil nuevas líneas, cifra a la que se llegará en dos etapas que concluirán en 1976.

La nacionalización de la ITT comenzó durante el régimen anterior, mediante una ley que obligaba a la empresa a poner a disposición de los usuarios un porcentaje

determinado de acciones, las más que han comenzado a ser pagadas por los abonados. El de las acciones, según el acuerdo aprobado por el Parlamento, debía ser adquirida por el gobierno mediante un complicado procedimiento internacional, que no tiempo que resolvió el problema de la ampliación de líneas debía proporcionar el dinero para la compra de las restantes.

La licitación convocada, aparentemente, dos problemas fundamentales fueron hasta el momento un obstáculo: El financiamiento requerido por el gobierno peruano que además de comprar el equipo solicita dinero para la compra de las acciones a la ITT, operación que no parecía atractiva a sus competidores, la antigüedad del sistema de la ITT, que encarecía la integración de las nuevas líneas con la red existente.

Hasta el momento no se conocen los términos del nuevo contrato con la "Bell Telephone Manufacturing", pero se presume que superará los obstáculos mencionados.

EN ARGENTINA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ INCREMENTA SUS VENTAS EN MES DE SEPTIEMBRE

BUENOS AIRES, 18 (Inter Press Service). El mercado automotriz logró superar con holgura la leve declinación que se había producido en el mes de agosto. Sin embargo, el alza espectacular operado en los diez primeros días del mes se debió para tener un "trío" final. Existieron algunos casos previsibles - como el de Peugeot - que gracias al lanzamiento de su nuevo modelo - hecho publicitario excepcional que contó con la presencia de Marie Laforet, la célebre actriz y cantante francesa como centro - logró incrementar que en la primer quincena de setiembre determinaron la duplicación de las ventas para cerrar el mes con un aumento del 32 por ciento, el más importante del sector.

General Motors - han logrado resultados parcos en relación de las fábricas de motorización.

La expansión del mercado recibió casi exclusivamente de los vehículos comerciales y, éstos, a los de carga dentro de los automotrices del sector que logró ser el llamado "americano" precisamente el que en 1969 - planes de fin de año - el mayor día (alrededor de un veinte por ciento en 1968), aunque se traduce en un cambio de la estructura del

Algunos observadores de la evolución progresiva de las ventas de setiembre sugieren una correlación con la situación de los enfrentamientos sociales. Sin embargo, y se tome en cuenta las actividades de producción de setiembre es sabido que conflictos repercutieron en menor sobre algunas de las presas más importantes de la industria - las establecidas en la Provincia de Córdoba -

AGENDA

PRESENCIA	AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1295	Tel. 52172
Gerencia		Tel. 41125
Redacción		40460
		21998
Publicidad		Tel. 52179
Contabilidad		Tel. 25543
Caja		No. 1451
Cajón postal		No. 3276

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

Farmacia Otrajes - Plaza Franz Tamayo	Tel. 29687
Farmacia San Carlos - Av. República 26	Tel. 20223
Farmacia Cristo Rey - Gral. Lanza 530	

FARMACIAS DE TURNO DEL 11 AL 18 DE OCTUBRE.

Del 11 al	Carmelia	Ayauccho 257	42353
	Yungas	Yungas 730	24127
	Andina	Eva Yáñez Valle 162	25100
18 de	San Vicente de Paul	Sagürraga 425	-0-
Octubre.	Peralta	Villamil de Rada 121	-0-
	El Prado	Av. 16 de Julio 1898	20711

TELEFONOS DE URGENCIA

Bomberos	Tel. 119
Asistencia Médica	Tel. 118-22 110
Policía (Día)	Tel. 110
Tránsito	Tel. 26148
Agua	Tel. 26620
Energía	Tel. 54357
Teléfonos (rectamos)	Tel. 113
Informaciones	Tel. 104
Señorita Herza	Tel. 117
Letra distancia exterior	Tel. 55007/09
Interior	Tel. 20402/03
Hospital de Clínicas (central)	Tel. 22621-22622

FLOTAS

ANDINO	León de la Barra 360	Tel. 20471
BERMEJO	Av. Pando 148	Tel. 28081
CONTINENTAL	Montes 875	Tel. 30061
COPACABANA	Montes 620	Tel. 20377 - 40461
LAURO	Av. Camacho 1223	Tel. 27677
TRANS. PILCOMAYO	Figueras esq. Tigüinas	Tel. 22852
DIANA	San Francisco 500	Tel. 24074
ALAGA	Av. Montes 700	Tel. 23810
"URUS"	Bozo 194	Tel. 22342
TRANS. SAN CRISTOBAL	Piazza Alonso de Mendoza No. 242	Tel. 27775

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO	Tel. 51155-51156-51157
LUFTHANSA	Tel. 27677 20383
AEROLINEAS PERUANAS	Tel. 27095
AEROLINEAS ARGENTINAS	Tel. 50792
BRANIFF INTERNATIONAL	Tel. 55906
AVIANCA	Tel. 45009-40883
AIR FRANCE	Tel. 51740
LAN	Tel. 29396
REAR	Tel. 55701
PAN AM	Tel. 23355
BOA	Tel. 26387
VARIU	Tel. 21540
ECUATORIANA Galería Luz 2o. piso	Tel. 24472
IBERIA Hotel Copacabana	Tel. 42241 - al 44
ALITALIA Av. Mariscal Sta. Cruz. 1322 4to piso	Tel. 23404
Estación Central	Tel. 52510 - 52510
Estación Guasú	Tel. 26842

COTIZACIONES MONETARIAS

Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la Casa de Cambios "La Paz" ubicada en la calle Buenos No. 265. Teléfono 2-4849.

Compra Venta

1 Libra Esterlina (Oro)	\$b. 130.-	145.-
1 Dólar (Cheque)		
Bancario \$b.	12.-	12.11
1 Escudo \$b.	0,85	0,95
100 Soles \$b.	25.-	29.-
1000 Cruceros \$b.	2,50	2,90
1000 Pesos Argentinos \$b.	34.-	35,50

ACEPTAMOS CHEQUES EN PESOS BOLIVIANOS SOBRE "CHABAMBA Y STA CRUZ"

La Paz, 16 de Octubre de 1969.



¿QUIEN DIJO QUE EUROPA ES SOLO PARA SU IMAGINACION?

CONSULTE

CREDI-PLAN

AEROLINEAS ARGENTINAS

Almirante Grau esq. Mrcal. Santa Cruz Tele. 50792



TODOS FELICES CON OPOTONICO vitamina

Optonico vitamínado

PIDA EN SU FARMACIA

CUPON 6° GRAN SORTEO ANUAL de aguinaldos

PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES

1969

Con diez de estos cupones, Ud. podrá reclamar un número para participar en nuestro sexto sorteo de aguinaldos de fin de año.

MINISTERIO DE INFORMACION, CULTURA Y TURISMO

Concurso Departamental de Teatro

- De acuerdo a la Resolución Ministerial No. 234/69, que instituye el Concurso Teatral Anual "DOMINGO COLIGNO", el Ministerio de Información, Cultura y Turismo:
- 1.- Convoca al Concurso Departamental de La Paz, para la semana del 10 al 15 de noviembre de 1969.
 - 2.- Podrán participar en el Concurso los conjuntos teatrales del Departamento, sean profesionales, aficionados, universitarios o escolares.
 - 3.- Los Conjuntos teatrales que no se encuentren inscritos hasta el momento, podrán hacerlo hasta las 18 horas del viernes 7 de noviembre del presente año.
 - 4.- El Ministerio de Información, Cultura y Turismo, otorgará un premio de \$b. 2.000 (Dos mil pesos bolivianos) al conjunto ganador y de \$b. 1.000 (Mil pesos bolivianos) al calificado en 2o. lugar.
 - 5.- En ningún caso el Primer Premio se declarará desierto.
 - 6.- El Jurado Calificador estará constituido por un representante del Ministerio de Información, Cultura y Turismo, por el Director del Teatro Nacional Popular, la Directora de Cultura de la H. Alcaldía Municipal de La Paz y el señor Agregado Cultural de Francia.

La Paz, octubre de 1969.

PRESENCIA

DIRECTOR GENERAL: HUIASCAR CAJIAS KAUFFMANN
GERENTE: ARMANDO MARIACA VALDEZ

La Paz, Bolivia, domingo 19 de octubre de 1969

UNA EXPERIENCIA QUE SE REPITE

Un gran pensador afirmaba que la historia es la maestra de la vida; se podría agregar que es una maestra prestigiosa, pero cuyas enseñanzas casi nunca son tomadas en cuenta. Una prueba más es dada por el caso de la Gulf.

La que ha sucedido, en Bolivia y en otros países subdesarrollados, hoyan sido éstos independientes o estuviere en condición de colonias, es muy semejante y se lo repetido muchas veces.

Tales países, generalmente poseedores de riquezas naturales, carecen de las capitales y de la técnica para explotarlos, pero tienen necesidad urgente de fondos para impulsar el desarrollo y elevar el nivel de vida de sus habitantes. Esa necesidad es pronto confrontada con ciertos hechos: compañías internacionales que buscan realizar inversiones de elevado lucro, campañas para demostrar que todo bien ha de venir de las capitales extranjeras; a ello suele sumarse presiones diplomáticas, cuando no las de la fuerza; amenazas de suspender ayudas y asistencia si no se dictan leyes favorables a las compañías internacionales, concediendo ventajas especiales de que generalmente no gozan los pequeños capitalistas nacionales; en suma, el país se ve materialmente obligado a dictar tales disposiciones a los que luego, casi siempre de mala fe, se quiere calificar de promulgadas con plena libertad.

Vienen las capitales y, como es natural y cien veces lo ocurrido, pronto se advierte en los hechos lo que desde un principio podía preverse: que las inversiones ocasionan, junto a algunos beneficios, daños proporcionalmente mayores y abusos, que se constituyen superpoderes apoyados por fuerzas extrañas, que las medias de desarrollo no son tales, por lo menos en la medida en que se había anunciado y que simplemente se ha dado oportunidad para que una vez más se imponga el imperialismo económico del dinero, a que se refería Paulo VI.

Pronto comienza a venirse abajo el prestigio de aquellas o aquellas empresas acogidas a las disposiciones legales impuestas por presión. Surgen protestas que, prima calificadas de simplemente de magnéticas o extremistas, pronto comienzan a hacerse carne en el pueblo. Se presentan tentativas de nacionalización o de modificación de las primitivas condiciones. Hay resistencia, con abundante apoyo internacional, de parte de los presuntos afectados; ante la presión nacional creciente, se adoptan generalmente dos líneas de resistencia: la invocar la santidad de tratados y concesiones, lo que choca contra elementales principios de justicia y por ello, el argumento pierde fuerza cada día, o comenzar a ofrecer pequeñas mejoras para el país de que se trate, mejoras que no cambian substancialmente la situación y que, lejos de calmar un clima de serena espera, impacientan a los negociadores estatales y hacen surgir cada vez mayores fuerzas favorables a las medidas radicales. Estas llegan lue inevitablemente.

La historia no parece haber enseñado a las grandes potencias que, si desean llevar sus capitales a naciones subdesarrolladas, lo mejor es respetar los derechos de éstas y su plena libertad de decisión; que lo conveniente para esos capitales es no desconocer la justicia de ciertas reclamaciones; que las presiones externas, lejos de desalentar a las que buscan un mejor trato, las exacerban; que las ganancias deben mantenerse y calcularse dentro de ciertos límites y que los beneficios para el que pierde a veces riquezas irrecuperables, tienen que ser adecuados; que las capitales tienen que servir como potentes palancas, para aquello que se dice que sirven: un desarrollo rápido y sólidamente fundado.

Esos países y esas empresas tienen que meditar acerca de algunos hechos. Por ejemplo, que haya reacciones duras en naciones y gobiernos que están lejos de ser contrarios a las inversiones extranjeras o de desear crearse conflictos políticos y diplomáticos. Deben meditar sobre por qué hay inversiones de las cuales nadie dice nada, mientras otras concitan el repudio casi apenas se han hecho; por qué hay capitales extranjeros apoyados por el pueblo y otros que nunca tendrán ese apoyo y que generalmente corresponden a los mismos renglones económicos.

De esta historia reciente -repetida en muchas partes del mundo- pueden extraerse muchas enseñanzas, pero casi seguramente no se las extraerá. Los errores habrán de repetirse en perjuicio de la necesaria, de la búsqueda de cooperación entre naciones ricas y pobres, es decir, en perjuicio de la humanidad, de la paz internacional, de la amistad entre los pueblos y de la comprensión requerida indispensablemente para alcanzar el objetivo de que todos los seres humanos tengan una vida digna de tales.

Mensaje del Nuncio Apostólico con motivo del Día Mundial de Misiones

El Nuncio Apostólico en Bolivia, Mons. Giovanni Graveli, emitió el siguiente mensaje con motivo del Día Mundial de las Misiones que se celebra hoy:

Queremos que nuestro mensaje de este año con motivo del día mundial de las Misiones os muestre claramente las líneas fundamentales de la naturaleza esencialmente misionera de la Iglesia. Dios quiere que todos los hombres se salven y lleguen al conocimiento de Jesucristo. En esta obra salvadora ha querido que también el hombre intervenga. Primeramente aceptando sus designios de salvación y después, colaborando con las buenas obras a su propia salvación y a la de sus hermanos. Si hay algo importante en el Cristianismo, después de la presencia de Dios entre nosotros, es, precisamente, el que podamos ser COLABORADORES suyos, Colaboradores y responsables de la salvación de los demás hombres.

Fue esta la causa por la cual Dios envió al mundo a su Hijo para que el mundo se salvara por El. Para eso también Cristo instituyó una Iglesia esencialmente misionera cuyo encargo primero y principal

fue el de ir por el mundo predicando el Evangelio a todas las gentes para que, creyendo, se salvaran. Las Misiones debemos concebirlas siempre bajo esta perspectiva salvadora: como la respuesta del hombre a la voz de Dios que salva.

Pero las Misiones presentan otro enmarque, diríamos, más humano: son también la respuesta a la voz de los hombres y de los pueblos en su búsqueda de Dios. En todo hombre, de una o de otra manera, existe la tensión radical de la búsqueda de Dios. Llegará a su encuentro solamente por la revelación. Por la Palabra Divina y el testimonio vivo de quien se la transmita el misionero. Los hombres y los pueblos esperan eso de la Iglesia.

La vocación misionera de la Iglesia afecta a todos y a cada uno de sus miembros en particular. Todo cristiano es hijo de Dios, hermano en Jesucristo de todos los hombres, en el seno y al servicio de la Iglesia. Ese "estar" al servicio de la Iglesia, "vivir" en ella -sentirse miembro vivo-

dispuesto a ser "enviado" marca la característica auténticamente misionera del cristiano. "EL ESPIRITU MISIONAL Y EL ESPIRITU CATORICO SON UNA MISMA COSA" (Pág. 21). Por lo mismo, no existe cristianismo auténtico que no sea eminentemente misionero.

El Concilio nos ha dicho bien claro que la labor misional es responsabilidad de todo el Pueblo de Dios. "A todo discípulo de Cristo incombó el deber de propagar la fe según su condición" (A.G. No. 23).

Uros, por "vocación especial" otros, por ser miembros de una Iglesia Misionera. "Todos los fieles, como miembros de Cristo vivo, incorporados y asemeados a El por el Bautismo, por la confirmación y la Eucaristía, tienen el deber de cooperar a la expansión y dilatación de su Cuerpo" (Ib. No. 30).

Pablo VI en su mensaje misional del presente año, llegó a afirmar que las Obras Misionales "EMPEÑAN NUESTRA PRIMARIA RESPONSABILIDAD PASTORAL". Y anteriormente el Concilio, refiriéndose a los Obispos, había dicho: "Estas obras deben ocupar el primer lugar, ya que son los medios de infundir en los católicos desde la infancia el sentido verdaderamente universal misionero, y de recoger eficazmente los subsidios para bien de todas las misiones" (A. G. No. 30).

Vosotros, como parte del Pueblo de Dios, no podéis marginaros de la responsabilidad misionera. Pero. ¿cómo se debe actuar? "conozcan todos, que suprima y principal obligación por la difusión de la fe es vivir profundamente la vida cristiana. (A.G. No. 36).

Junto al testimonio de una vida ejemplar, la ORACION y el SACRIFICIO. Es un hecho que la oración es la base de toda otra buena. "PIDED Y RECIBIREIS", ha dicho Nuestro Señor. Pero no podemos orar adecuadamente por una causa si no estamos convencidos de ella. Por eso es preciso convencerse de la obligación, la necesidad, la grandeza, de hacer algo (lo que esté al alcance de cada uno) por la Evangelización del mundo que nos rodea y por atraer los millones de paganos al seno de la Iglesia de Cristo.

Una vez que se llegue a conseguir esto y el pueblo fiel se haya formado una auténtica conciencia misionera no han de faltar a la Iglesia de las Misiones las necesarias CONTRIBUCIONES.

Termino deseando que todos los fieles vibren ante el ideal misionero y a la vez aproveche la ocasión para impartirles mi especial Bendición Pastoral.

Los decretos y la esperanza

Por AUGUSTO CESPEDAS

Rejuvenece anteayer, el día 17, retrocedió treinta años en la historia al sentirme poseído por una emoción igual a la que me invadió cuando Germán Busch dictó el Decreto de 7 de junio de 1939 que representaba, prácticamente la primera declaratoria de guerra de un gobierno boliviano al Superestado minero. Ese decreto lanzado al viento por un combatiente solitario, sin un aparato táctico de protección, se logró rápidamente y cayeron el arco y el arquero.

Lo emotivo aparte, al escuchar anteayer y leer después el decreto de nacionalización de la Bolivian Gulf, he podido apreciar que la conciencia nacionalista boliviana ha madurado, al mismo tiempo que la técnica política administrativa de los revolucionarios para ejercer el poder.

El slogan fantasmal -audacia, más audacia- llevó a Busch a enfrentarse con los patrones de la Gran Minería. Entre aquel puro ímpetu guerrero y el general Ovando, y en las actividades de ambos, la principal diferencia histórica radica en que Ovando no representó un tipo de impulsividad personal, sino que es agente de la dialéctica misma del momento histórico, cuando la audacia se maneja como un método impuesto por la necesidad de liberación nacional. Frente a la incipiente de Busch, el general Ovando y sus colaboradores aparecen dotados de las armas de la experiencia, de la misma que nos ha enseñado el imperialismo a fuerza de explotarnos. Por otra parte, Busch mantenía sabotadores a su alrededor y en el extranjero y hasta tuvo un ministro que lo único que nacionalizó fueron inmigrantes. En cambio el elenco que acompaña a Ovando muestra una fuerza de convicción que se puede juzgar unánime en el compromiso de la audacia.

El fondo y las disposiciones objetivas del Decreto de nacionalización de la Gulf demuestran también un notorio perfeccionamiento en relación con otro célebre documento, el de-

creto de nacionalización de minas, dictado el 31 de octubre de 1952, después de seis meses de desevelos burocráticos.

La oportunidad técnica que la Junta civil-militar ha cortado al contrato colonial con la Gulf, de un solo sabazo añade otro dato favorable de la experiencia nacionalista revolucionaria, que ha aprendido los defectos y consecuencias lesivas que ocasionó la lentitud del gobierno de Paz Estenssoro al conceder un plazo de gracia de seis meses a los bigardos y mandrines de la gran minería, seis meses que aprovecharon para desmantelar tranquilamente instalaciones, bloquear parajes, amular pedrejas, detener embargos de maquinarias y repuestos y escamotear libros. En contraste, la fulminante ocupación de las instalaciones y oficinas de la Gulf, ha constituido una sorpresa que ha asombrado a los EXECUTIVES del gerente estaba intriguando en Estados Unidos; y a todo el público, gratamente sorprendido él.

El pueblo boliviano siempre ha respondido con entusiasmo y con fe a las tentativas de recuperación de sus riquezas; el petróleo por Toro, las divisas por Busch, las minas por Paz, porque intuyó que eran labores en el camino de su liberación. Desgraciadamente, esos caminos terminaron sin salida, siempre obstruidos por los matorrales que el imperialismo y el petróleo por Toro, las divisas por Busch, las minas por Paz, porque intuyó que eran labores en el camino de su liberación.

En el día internacional de las Cooperativas de Ahorro y Crédito (10 de Octubre), el Movimiento Cooperativo, por intermedio de su Presidente Sr. Arturo Terrazas-S., ha hecho conocer datos sumamente importantes y muy reveladores, acerca del desarrollo del movimiento cooperativo en Bolivia.

(Pasa a la página 7)

¿Perdonar?

Por HERMANN ARTALE, S.D.B.

El Santo Evangelio de hoy nos invita a reflexionar algo acerca de la ley del perdón, elemento esencial del REINO de Dios.

Sin lugar a dudas, nos hemos hecho del "perdón" una idea bastante equivocada que a veces provoca una serie de dudas y ansiedad de conciencia. Casi siempre confundimos el perdón con un "sentimiento", con una "boberfa" y hasta con el "volvido".

Jesucristo nos enseña, en el Santo Evangelio de hoy, que el asunto del perdón es algo muy serio y que está muy relacionado con el concepto de RESPONSABILIDAD, con la práctica de la JUSTICIA y con la MISERICORDIA.

A Pedro, que le había preguntado cuántas veces debía perdonar, Cristo le contesta que prácticamente SIEMPRE y de inmediato se preocupa de explicar en qué consiste el Perdón que se debe proporcionar siempre.

En primer término, hay una afirmación categórica: EL PERDON ES ALGO QUE SE REALIZA EN EL REINO. El reino de Dios no viene en el Reino y fuera de este marco no se lo puede entender o, si lo queremos entender, evidentemente, equivocamos el camino desviándonos del pensamiento de Cristo.

Si el Reino de Dios es, por definición, Reino de Justicia, de amor y de paz, el perdón nunca puede consistir en una especie de recurso para enmascarar o escudarnos tras nuestras injusticias, nuestra falta de amor y nuestro desinterés por la paz.

En segundo lugar, el PERDON se puede realizar tan sólo donde existe una verdadera RESPONSABILIDAD y sabemos a la perfección que la raíz de la responsabilidad humana es DIOS porque sólo Dios es el último instancia hemos de responder a Dios por cada una de nuestras acciones.

El Evangelio pone una segunda premisa: Hay un Rey que quiere ajustar cuentas y hay súbditos que aceptaran ser justos. Si se deja de lado esta segunda premisa, si se quiere transformar el perdón en una supina aceptación de irresponsabilidades propias y ajenas, estamos muy lejos del concepto cristiano de PERDON.

Frente a Dios, por supuesto, somos todos una verdadera desgracia; hemos de reconocer que por mucho que nos esforzamos desde un punto de vista meramente humano, siempre estaremos cargados de culpas, siem-

pre seremos unos "deudores" de primera categoría y hasta "morosos" como lo atestigua la experiencia para muchos de nosotros.

Frente a esta situación humana, interviene la MISERICORDIA DIVINA y estamos llegando a un punto muy importante, quien no experimenta la misericordia divina difícilmente puede PERDONAR porque, al no "sentirse" perdonado, difícilmente puede comprender la importancia del perdón y la necesidad de nuestro perdón esencialmente por que nos ha defendido. La misericordia divina es el sustrato del perdón que podemos dispensar nosotros pecadores a nuestros hermanos también pecadores. Nunca podrá perdonar, si no estoy convencido que soy hombre-pecador que Dios me perdona todos los días, todos los momentos.

Finalmente llegamos a último elemento que parece podría parecer algo discordante a primera vista: LA JUSTICIA. "¿Un comercio de mí que todo lo pague?". En su comienzo, hay una injusticia pero en seguida se manifiesta la responsabilidad, el reconocer que se debe y que por ende HAY QUE PAGAR. No se puede pagar al instante, pero hay un fin: EL BIEN DE PAGAR... Se pide simplemente un plazo no se pide que quede borrada la deuda. Es la misericordia divina la que borra la deuda y esta misericordia divina al final del santo evangelio, se vuelve IMPERATIVO CATEGORICO, así vuelve EXIGENCIA DE JUSTICIA: Como se te perdonó, así DEBES PERDONAR.

En ningún momento, el perdón destruye la JUSTICIA, antes bien, en todo momento, el perdón es bajo de la JUSTICIA. Si queremos buscar el perdón, antes debemos buscar la justicia y practicarla. Si queremos aprender a perdonar debemos aprender a ser justos. Si no se reconoce la justicia de las cosas no se puede hablar de perdón. Una vez más nos encontramos frente a un Cristo inexcusablemente justo. EL PERDON es la virtud del JUSTO, del FUERTE, del RESPONSABLE, del MISERICORDIOSO. Una vez más con alivio y alegría por los descubrimientos del Evangelio de hoy, descubrimos definitivamente del PERDON-ALMOHADA DEL PERDON COMPLETIDAD, para empezar con el PERDON DE CRISTO, perdón difícil por cierto, pero que todos estamos necesitados desde todo punto de vista.

Ahorro nacional y crecimiento económico

Por MENTOR

Considerando los pocos años de vida que tienen en los países cooperativas de Ahorro y Crédito, es verdaderamente impresionante el número de socios, así como el monto total de los ahorros confiados por los elementos de la clase media y las clases humildes a las Cooperativas: Repetimos, CERCA DE UN EQUIVALENTE DE OCHO MILLONES DE DOLÁRES.

Según se deduce de las demás cifras publicadas, TODO EL DINERO APORTADO POR LOS COOPERATIVISTAS, HA SIDO PRESTADO, evidenciándose así el rol eminentemente social y de ayuda del ahorro o sea del ingreso no consumido por los 10 mil socios, y confiado entidades reconocidas por Ley.

Y quienes se benefician con los préstamos son precisamente personas momentáneas urgidas de un CAPITAL MONETARIO, que en caso de no existir las citadas cooperativas de Ahorro y Crédito, habrían tenido que pagar, probablemente un interés mensual del cuatro por ciento, en lugar del 1% mensual, si es que hubiesen podido conseguir préstamos sin una garantía real, de bienes, y con la sola garantía personal, como son los créditos otorgados por las Cooperativas a sus socios.

Aquí resulta justamente, y ello debe ser recalzado, EL CARACTER SOCIAL, DE AYUDA A las humildes y necesitadas, de las Cooperativas impregnadas todas ellas de un verdadero y hondo sentido cristiano.

Ahora bien, además de los ahorros depositados en Cooperativas creadas en ciudades, y muchas en pequeñas poblaciones y aun en centros mineros alejados, como se ve en el cuadro publicado en Presencia el 16 de Octubre, EXISTE EL AHORRO DEPOSITADO EN LOS BANCOS, al que también cabe referirse como factor de progreso social y económico, o sea como factor de incremento de la Producción, del Producto Interno Bruto, en términos de MACROECONOMIA.

Año	Depósitos en cajas de ahorro, Ps. Bs.
1962	12 millones.
1964	Ps. Bs. 19,5 millones.
1965	Ps. Bs. 29,4 millones.
1966	Ps. Bs. 58,8 millones.
1967	Ps. Bs. 97,8 millones.
1968	Ps. Bs. 167,3 millones.
Junio 1969	Ps. Bs. 223,2 millones.

Año	Depósitos en cajas de ahorro, Ps. Bs.
1964	Ps. Bs. 19,5 millones.
1965	Ps. Bs. 29,4 millones.
1966	Ps. Bs. 58,8 millones.
1967	Ps. Bs. 97,8 millones.
1968	Ps. Bs. 167,3 millones.
Junio 1969	Ps. Bs. 223,2 millones.

Año	Depósitos en cajas de ahorro, Ps. Bs.
1964	Ps. Bs. 19,5 millones.
1965	Ps. Bs. 29,4 millones.
1966	Ps. Bs. 58,8 millones.
1967	Ps. Bs. 97,8 millones.
1968	Ps. Bs. 167,3 millones.
Junio 1969	Ps. Bs. 223,2 millones.

En 5 años y medio, el ahorro depositado en los Bancos comerciales se multiplicó casi DIEZ Y NUEVE VECES.

Esta es la prueba evidente del CRECIMIENTO ECONOMICO DEL PAIS, Y DE LA CONFIANZA EN LA ESTABILIDAD MONETARIA.

Porque de no haber existido FE EN QUE EL CAMBIO SE MANTENDRIA ESTABLE Y LIBRE, tal como existe desde la estabilización monetaria de 1959, en que el cambio del dólar sigue en Pesos \$b. 12.- en cifras redondas, LOS AHORRISTAS, EN LUGAR DE DEPOSITAR SUS AHORROS EN LOS BANCOS, HUBIERAN PREFERIDO DEPOSITARLOS EN EXTERIOR, O COMPRAR DOLÁRES.

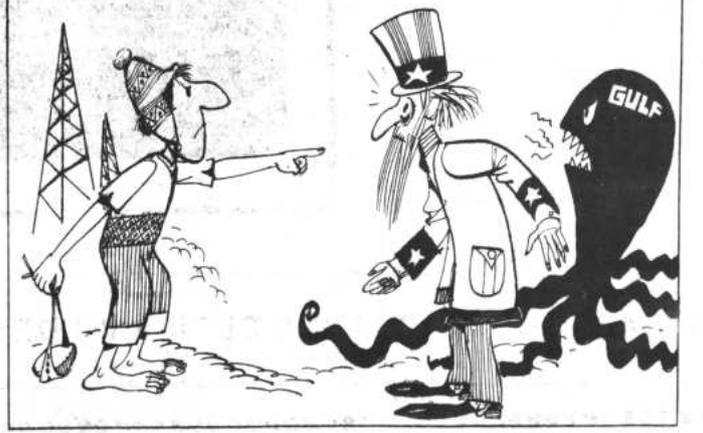
En tal caso, los Bancos no habrían tenido estos fondos para prestarlos a los industriales o comerciantes, o aún a particulares con grave daño para todas las actividades de producción, porque hasta el comercio, aun cuando no lo consideren así algunos, ES UNA ACTIVIDAD PRODUCTIVA, CREADORA DE EMPLEO.

neal al alcance del consumidor mercadería que de otro modo éste no habría podido adquirirla.

(Pasa a la página 7)

caricias de CLAVIS

DEFENSA DE RIQUEZA NACIONAL



PATRIA O GULF

..... Artículo 1º.- La reversión al Estado de todas las concesiones otorgadas a SOLIVIAN GULF OIL COMPANY, y la nacionalización de todas sus instalaciones, inmuebles, medios de transporte, estudios, planos, proyectos y todo otro bien, sin excepción alguna.

..... Artículo 3º.- Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (Y.P.F.B.) interviene inmediatamente en el control técnico y administrativo de las instalaciones y pertenencias de Solivian Gulf Oil Company, bajo la directa dependencia y fiscalización del Ministerio de Minas y Petróleo.

(Del Decreto Nº 22 del Gobierno Revolucionario)

"..... Ahora sí podemos decir que la sangre derramada en las arenas del Choco y la que corrió en los treinta últimos años buscando un camino de liberación para el pueblo boliviano, no fue derramada en vano.

Hoy culmina esa batalla librada por las Fuerzas Armadas en alianza con la nueva generación política del país. El pueblo boliviano ha encontrado en el Gobierno Revolucionario el intérprete de sus más caros anhelos. Cumpliremos con el hasta el sacrificio de la vida si la patria lo demanda."

(Del Mensaje del Presidente del Gobierno Revolucionario de Bolivia, General Alfredo Ovando Candia.)

HA CONCLUIDO PARA LOS BOLIVIANOS EL TIEMPO DEL DESPRECIO

Estudiantes atacaron residencia del Primer Ministro del Japon en Tokio

TOKIO, 18 (AP). En una serie de ataques al estilo de los que se produjeron en las últimas semanas, hoy el complejo residencial del Primer Ministro Eisaku Sato, la oficina central de su gabinete y una prisión donde varios estudiantes activistas están detenidos, fueron bombardeados con bombas de gasolina que lanzaron las residencias, pero no causaron víctimas.

se hallaba en la casa cuando ocurrió el ataque. La Policía arrestó a dos estudiantes que lograron penetrar en el Complejo Residencial no obstante, se hallase fuertemente custodiado. Informó que llevaban hojas sueltas que indicaban que planeaban incendiar la casa del Primer Ministro.

sería atacada, a menos que las autoridades pongan en libertad a 2,000 estudiantes activistas. No se encontró ninguna bomba. La ola de ataques de estudiantes izquierdistas en Tokio, Rukoka, Kioto y Osaka se considera como preludio de lo que pueden planear para el martes, fecha en que las organizaciones estudiantiles a través de la nación efectuarán manifestaciones en su "Día Internacional contra la guerra". Aspectos predominantes de las manifestaciones serán protestas por la guerra de Vietnam, la visita del 17 de noviembre del Primer Ministro Sato a Washington para discutir la devolución al Japon de Okinawa, y la renovación del Tratado de Seguridad Norteamericano-Nipón.



MADRE Y ABUELA. La señora de Lloyd Jewell, de 41 años de edad, sostiene a su hijo, Timothy, izquierdo, y a su nieto, Larry, derecha, ambos nacidos el martes, y ella se convirtió en madre y abuela el mismo día. Su hijo, Billy, de 22 años, padre de Larry, es visto fumando un cigarrillo para celebrar la ocasión. (Columbus, Ohio, 18, AP RADIOFOTO)

Grandes facilidades de pago
TRABAJAMOS: CLOSETS - MUEBLES PARA COCINA - PUERTAS GRADAS - ESCRITORIOS - COMEDORES - DORMITORIOS - MAMPARRAS - PRECIOS ECONOMICOS - OBRA FINA - CALIDAD EN LOS TRABAJOS - SERIEDAD Y GARANTIA - TALLERES - VILLA FATIMA CALLE 3 No. 50 TELEFONO 41385.

VENDO GRUPO ELECTROGENO
25 KVA, 220/400 V. a Diesel, marca Internation Harvester.
Ref. Calle Sollivión N° 1325, Telf. 41687, casilla 382

Comunicado invitación
Bolivianos: Llegó la hora de las definiciones
Bolivia libre y soberana o la explotación del imperialismo

El Comité Ejecutivo de la Confederación Sindical de Trabajadores Gremiales de Bolivia, saluda alborozado a nombre de todos los Trabajadores Gremiales de Bolivia, al gran día de la reivindicación de nuestras riquezas naturales que es cimiento de nuestra economía, en forma especial el Petróleo y el Gas, que hasta un día antes del 17 de Octubre de 1969, se encontraba en poder y control de la voracidad de la "GULF EMPRESA IMPERIALISTA" complicándose en atentar a nuestra soberanía el Banco Mundial, razón suficiente para que todos los bolivianos llevemos en alto las banderas de nuestros derechos nacionales, con soberanía e independencia, mereciendo el Supremo Gobierno Revolucionario, del General ALFREDO OVANDO CANDIA y las FF.AA., todo nuestro apoyo y respaldo de la ciudadanía toda, sin distinción de colores políticos, religiosos y sectarios. Cumpliendo de esta manera nuestra misión histórica, hacemos un llamado e INVITAMOS a todas las organizaciones, laborales, cívicas, deportiva, etc. y en forma especial a los defensores del Petróleo, los ex-Combatientes de la Guerra del Chaco, Trabajadores Petroleros, Gremiales, Campesinos y pueblo en general, a participar en la gran marcha cívica patriótica del día Lunes 20 del mes en curso, a partir de horas 13.p.m. (lugar de concentración Estación Central). Ningun boliviano debe quedar sin participar en esta marcha de bolivianidad, lo contrario sería hacer juego en favor del Imperialismo y a la reacción rosquera y oportunista. Bolivianos y pueblo de La Paz, todos a la Estación Central, con civismo y espíritu por la recuperación de nuestra soberanía, de nuestras riquezas y la libre determinación del pueblo de Bolivia.

La Paz, Octubre de 1969.
P. EL COMITÉ EJECUTIVO DE LA CONFEDERACION DE TRABAJADORES GREMIALES DE BOLIVIA.
Carlos Soliz M. Raúl Flores A. Camilo Morales Strio. Ejecutivo Strio. Organización Strio. Organización
Miguel Zambrana Tomas Baptista Miguel Gallardo M. Strio.P. y Propaganda Strio. Hacienda Strio. Coop.Vivienda.

Funcionarios rehusaron comentar declaraciones de Caldera sobre relaciones entre Bolivia-Chile

SANTIAGO DE CHILE, 18 (AP). Los funcionarios del gobierno rehusaron comentar declaraciones de Caldera, según las cuales el gobierno del Presidente Rafael Ángel Calderón estaría considerando la posibilidad de firmar el restablecimiento de relaciones diplomáticas entre Chile y BOLIVIA.

sin embargo, un informante autorizado dijo anoche que "hasta ahora, aparte de esas dos declaraciones, no ha ocurrido nada". "El Mercurio" critica la declaración de Ovando como "invitación condicionada". Se pregunta el diario: "¿Qué se persigue con esto? ¿Producir efectos de orden interno en Bolivia privando de la atención de otros problemas, o reactivar una política de alto contenido para atraer la atención de los demás gobiernos americanos hacia las aspiraciones porfirianas bolivianas?".

Sanz de Santamaría afirma: Alianza para el Progreso resultó buen negocio para Estados Unidos

WASHINGTON, 18 (AP). El más alto funcionario de la Alianza para el Progreso dijo que ésta ha resultado un buen negocio para la Tesorería de los Estados Unidos. "Si se toman en cuenta todas las operaciones financieras de los últimos ocho años, esto es, el flujo de capital privado, las exportaciones e importaciones; las partidas de créditos entregadas, y el pago de la deuda a los Estados Unidos de 2,000 millones de dólares", afirmó.

de ser un sano y poderoso aliado en la paz pero una América Latina empobrecida solamente podrá ser una fuerza de caos". Las observaciones de Sanz están contenidas en un discurso pronunciado en la Universidad de Nueva York cuyo texto he hecho público aquí. Aun cuando Sanz no entró en detalles en cuanto a la formación del déficit latinoamericano en sus relaciones con los Estados Unidos la información independientemente

obtenida aquí indica que más de 90 centavos de cada dólar que provee los Estados Unidos es gastado en este país. El 80 por ciento de toda la asistencia oficial dada dentro de la Alianza lo ha sido en la forma de créditos que deben ser pagados. Se estima que la mitad de la suma suministrada en esta década ya ha regresado a los Estados Unidos en la forma de pago de los intereses y cuota de amortización.

Descubrieron nuevo yacimiento de petróleo en Salta, Argentina

BUENOS AIRES, 18 (INTERESS SERVICE). Yacimientos de Petróleo Físcales (YFP) realizó un nuevo descubrimiento de petróleo en la provincia de Salta.

vincia norteña de Salta. El mismo se encuentra ubicado a cien kilómetros de la capital provincial, en el lugar denominado Marcuceta. La primera información trascendida indica que los ensayos de producción se efectuaron en niveles comprendidos entre los 1,400 y 1,550 metros bajo boca de pozo. Dieron un resultado de 23 metros cúbicos de petróleo por día, por orificio de ocho milímetros de diámetro con una presión de surgencia de 31 kilos por centímetro cuadrado y una densidad de 0,786 en el producto. Se supo que en los próximos días YFP iniciará los sondeos en una zona cercana a la de Marcuceta.

"LEE SAM,S" 1
COFFEE SHOP
Sistema Americano
Hamburguesas Sandwichs Hot Dogs Helados Pizzas Desayuno Gusto Americano Refrescos JUSTO AL GUSTO DE SU PALADAR
Miércoles 12 de Noviembre Inauguramos
"LEE SAM,S" 2
RESTAURANT Y CONFITERIA
TEE ROOM
Servicio Americano Aire Acondicionado
"ALGO NUEVO EN UN EDIFICIO NUEVO"
Miércoles 17 de Diciembre Gran Inauguración
Dirección Edif. Asbún

EDICTO
D. VICENTE TERAN ERICAZA Juez Segundo de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

COMPRO AUTO SOLO POR HOY DOMINGO
Preferible OPEL 1967. Ref. Hotel Sucre, Pza. 328, Sr. Alvarez.

CLUBES de LEONES
GRANDES SORTEOS
329 PREMIOS
EN EL CENTRO:
Casa 7 Mares, en calle Comercio y FREUDENTHAL Y Co. en calle Potosí 794
En Sopocachi: Secretaría Club Leones Avenida 6 de Agosto N° 2157
En Miraflores: Radio Club Boliviano, Plaza Stadium esa. Av. Soavender
En San Pedro: Farmacia San Pedro, Héros del Acre esa. Nic. Acosta
Librería Rayto en Rigoberto Pared 1166
En Obrajes: Secretaría Club Leones OCLAF Calle N° 7 N° 208
Zona Central: Socabaya 496

MANANA COMIENZA EN LA LIBRERIA LA UNIVERSAL
GRAN FERIA DEL LIBRO
OFERTAS JAMAS VISTAS
DICCIONARIO LAROUSSE Edición Año 1969. 80
COLECCION LO SE TODO 30 TOMOS. 350
MANUAL DE TEORIA ECONOMICA, STONIER. 65
CIEN AÑOS DE SOLEDAD G. GARCIA MARQUEZ. 25
ALGEBRA MODERNA PARA ESCUELAS SECUNDARIAS. 27
EL CUENTO BOLIVIANO. 4
ARITMETICA A. BALDOR. 40
MATEMATICA MODERNA POPY. 48
EL HOMBRE QUE CALCULABA MALBA TAHAN. 12
PROBLEMAS Y EJERCICIOS DE ANALISIS MATEMATICO DE DENZOVIENT. 30
Ganese la diferencia NO PAGUE DE MAS!
LA UNIVERSAL
JARDINES DE LA MUNICIPALIDAD JENARO SANJUANES 538 CVARISTO VALLE 126

del Sr. J. 20, de P. en lo C. GERMAN GONZALES VEGA Secretario del Juzgado 20, de Partido en lo Civil.

Sorpresa y preocupación en la ciudad de Santa Cruz

Santa Cruz, 18 PRESENCIA.- Sorpresa y preocupación son las reacciones que se pueden notar aquí en distintos círculos, después de haberse tomado las primeras medidas que pone en práctica la nacionalización de la empresa petrolera Gulf.

En algunos grupos de personas pertenecientes a entidades representativas se teme que la medida revolucionaria causará perjuicio en las obras de desarrollo que se están realizando en el Departamento, financiadas con las regalías provenientes de la Gulf, más aún cuando YPFB no cumple con el pago de las regalías que le corresponde.

Otras personas, tomando como ejemplo el curso que ha seguido la nacionalización de las minas y la conducción de YPFB, se muestran recelosas de que por factores políticos y otros, pueda disminuir la producción de los hidrocarburos.

Finalmente otros sectores, especialmente universitarios, laborales y de avanzada aplauden y apoyan la medida adoptada por el Gobierno revolucionario.

La nacionalización afectará directa o indirectamente a numerosas empresas contratistas extranjeras y nacionales que trabajan para la Gulf, con un personal

aproximado de 700 trabajadores, figurando en primer orden Parker Drilling Company, Sismografía Service Corporation, Schlumberger Service, Baroid Sales Export Corporation, Malliburton Cementing Oil Well, Servicios Petroleros Bolivianos, Equipo Petrolero Limitada, Petroleum Helicopters de Bolivia.

La Gulf cumplió operaciones en este departamento con aproximadamente 180 trabajadores entre empleados y técnicos.

La ex-empresa norteamericana se encuentra bajo control militar y está trabajando normalmente en las regiones de la explotación, bombeo y reinyección de petróleo y gas.

Conferencia de Salud Pública

El país necesita de un mayor número de médicos salubristas

Santa Cruz, 18 PRESENCIA.- Durante el desarrollo de la IV Conferencia Nacional de Salud Pública se puso énfasis en la necesidad de que las universidades deben formar un mayor número de médicos salubristas y no profesionales para países altamente desarrollados.

El Dr. Walter Julio Fortín, representante del Ministerio de Salud Pública señaló en su discurso inaugural de la conferencia que las universidades no tienen proyecciones - en materia de salubridad - hacia el área rural.

Fortín recaló sobre la necesidad de que los médicos presten mayor atención a la salud pública, dejando a un lado intereses mercantilistas de profesión pensando más en la colectividad. Se refirió a los altos índices de mortalidad, infantil, desnutrición, epidemias etc. que confronta el país.

ENFERMEDADES TRANSMISIBLES

El Presidente del Comité Organizador, doctor Percy Boland, manifestó que la actividad de salubridad viene recuperando, en los últimos años, el terreno perdido por ingerencias políticas, que perjudicaban una expansión mayor. Destacó el desempeño del médico salubrista y la disminución de enfermedades transmisibles tales como la viruela, malaria y fiebre amarilla.

Por su parte el presidente de la Sociedad Boliviana de Salud Pública, Dr. Alberto Gamiel, criticó la actitud de los salubristas del Ministerio del ramo que permiten a otros organismos liderizar la lucha de salud pública. Se refirió también a la falta de recursos que impide ampliar la asistencia profesional en favor de la gente humilde.

CASO TUBERCULOSIS

La conferencia viene deliberando sobre aspectos importantes en cuanto a salud pública, aunque en el programa no está incluido el caso de la tuberculosis cuyo índice es elevado. La asociación de Damas Voluntarias de Lucha Antituberculosa ha observado este hecho, señalando que en el país, se agudiza constantemente por falta de atención efectiva por parte de los organismos de salud pública.

La reunión abordará también, el tema de integración de los servicios de atención pública anunciándose que serán encarados no sólo desde el punto de vista académico, sino, ante todo, tomando en cuenta el valor social. La IV Conferencia volverá a plantear al gobierno la imperiosa necesidad de aprobar el Código de Salud Pública, presentada a consideración del gobierno en años anteriores.

PRESENCIA

Llegó una comisión de Pando

Una comisión del Centro de Acción Pandina, máxima institución cívica de la ciudad de Cobija, llegó a esta ciudad.

La comisión está integrada por el Dr. Felipe Saucedo, Presidente del C.A.P., Dr. Alejandro Rivero, Vicepresidente y el Sr. Roberto Justiniano.

Los mencionados dirigentes manifestaron que presentarán a las autoridades gubernamentales una serie de peticiones toda ellas relacionadas con el interés de este Departamento. Dijeron que por muchos años se ha postergado a esa región.

Cochabamba recibió con alborozo las últimas medidas del Gobierno

Cochabamba, 18 (PRESENCIA).- El pueblo de Cochabamba, sin distinción de colores políticos y clases sociales ni credos religiosos, recibió con verdadero alborozo las medidas del Gobierno volcando apoyo a la nacionalización de la empresa norteamericana GULF.

Intelectuales, dirigentes políticos, sindicales, universitarios y gente del pueblo coincidieron en que la disposición del gobierno es un paso a la conquista de la soberanía nacional; muchos de ellos indican que debe ser sin indemnización, porque la empresa GULF obtuvo ingentes utilidades en los trece años de explotación de nuestras riquezas petrolíferas y gasíferas.

IMPERATIVO NACIONAL

El Rector de la Universidad Mayor de San Simón, Arturo Urquidí, expresó que la necesidad



Santa Cruz, 18 (PRESENCIA).- En diferentes lugares de la ciudad aparecieron inscripciones que aluden a la nacionalización de los bienes de Bolivian Gulf Oil Company. "Crucenos nacionalizar la Gulf", reza la inscripción fotografiada por NIRKA para PRESENCIA. Otras expresiones, solidarizándose con el general Ovando, anotan el derecho de los bolivianos al petróleo.

Desvirtuaron sentimiento patriótico

Cochabamba, 18, PRESENCIA.- Actos vandálicos, tal como calificaron autoridades militares, desvirtuaron el sentimiento patriótico del pueblo, al haberse producido el ataque y saqueo contra varios locales de empresas norteamericanas.

Inmediatamente después de conocida la noticia de la nacionalización

de la Gulf, se organizó aquí una gigantesca manifestación popular espontánea apoyando la medida del Gobierno Revolucionario.

Grupos de jóvenes se desprendieron del grueso de la marcha callejera para causar destrozos de bienes en los asaltos perpetrados contra las oficinas de TAMS, JONES, USAID, USIS, Consulado Norteamericano y el Centro Boliviano Americano. El saqueo motivó la reacción de las fuerzas del orden impidiendo mayores desmanes.

de nacionalizar la Gulf Oil Co. era un imperativo nacional. Dijo que no podía hablarse de independencia y soberanía nacionales en tanto subsistiera en nuestro país un poder económico que se traducía en influencia política, a veces determinante, de una empresa imperialista como era Gulf Oil Co. "La principal tarea nacional, dijo, es recuperar para el país no solamente sus recursos naturales, sino también el derecho de autodeterminarse". Agregó: "Creo que con la medida adoptada se ha dado uno de los pasos fundamentales para restituir al dominio de la nación uno de los importantes recursos naturales que servirá sin duda alguna para el desarrollo del país y será además un factor importantísimo para revitalizar el espíritu nacional."

El Dr. Urquidí indicó que las emergencias que sobrevendrán a tal medida serán, indudablemente, la presión y aún la agresión imperialista pero creo, afirmó, que frente a un acontecimiento de tal magnitud de la nación una verdadera unidad nacional, la solidaridad de los pueblos latinoamericanos y la inmediata y efectiva relación con el mundo socialista.

LA FUL

El Secretario Ejecutivo de la Federación Universitaria Local, Alfredo Maldonado, dijo: aplaudimos la medida declarándonos vigilantes de su intransigente ejecución.

Agregó que insistían en que la nacionalización planteada debe llevarse a cabo sin indemnización, porque juzgan que lo que en justicia podría corresponder a dicha empresa por la explotación de sus bienes, ha sido excesivo saldada a través de más de diez años de voraz explotación de los hidrocarburos a cambio de modestas regalías para el Estado boliviano.

El Secretario de la Central Obrera Boliviana, Carlos Cárdenas, dijo: "Los líderes bolivianos vigilar la correcta ejecución y no remos que sea desviada la medida en camino de las instituciones nacionalistas, deben tomarse medidas preventivas para seguir la revolución, democracia popular con la participación de los sectores sociales de la nación es decir del pueblo."

El Secretario de la Central Obrera Boliviana, Carlos Cárdenas, dijo: "Los líderes bolivianos vigilar la correcta ejecución y no remos que sea desviada la medida en camino de las instituciones nacionalistas, deben tomarse medidas preventivas para seguir la revolución, democracia popular con la participación de los sectores sociales de la nación es decir del pueblo."

Juegue a la LOTERIA NACIONAL

PERUTZ

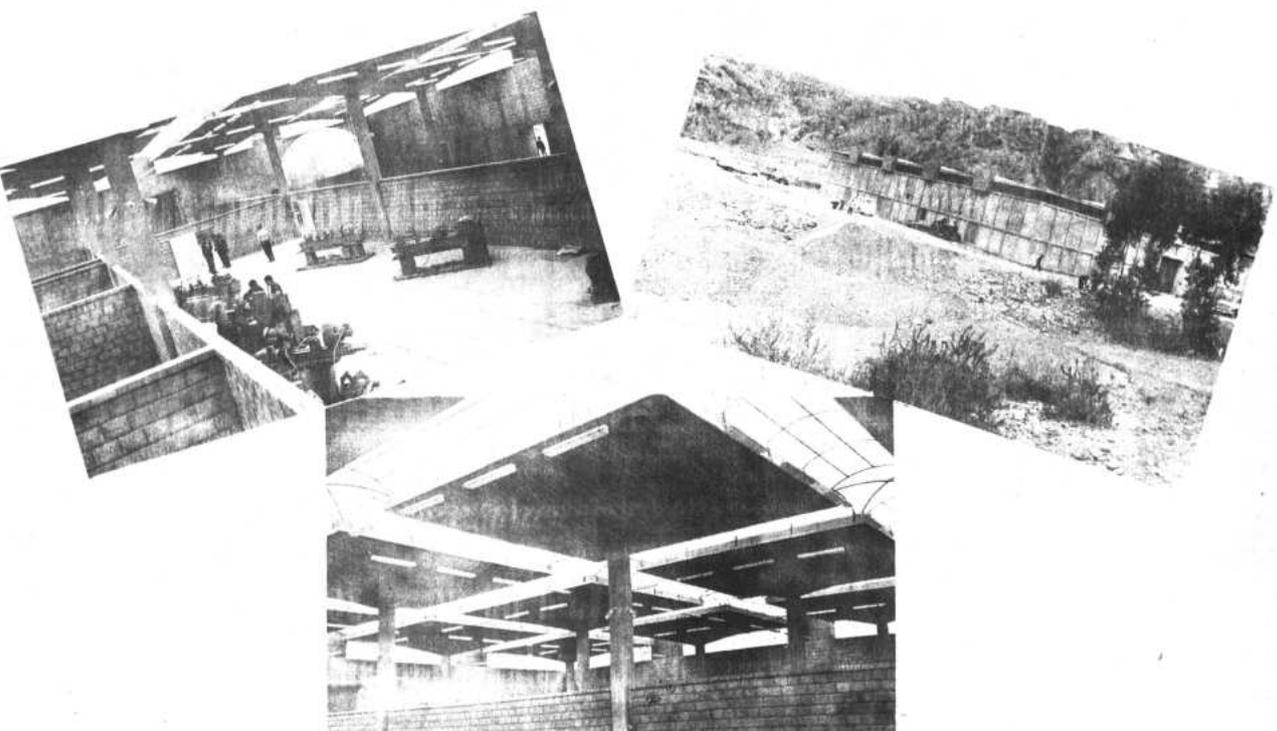
SU PELICULA



El Rector de la Universidad, Dr. Carlos Terrazas T., cuya programa de realizaciones - contempla fundamentalmente la tarea de hacer realidad -- "LA CIUDAD UNIVERSITARIA".

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

Respondiendo a la expectativa del Pueblo la Universidad Mayor de San Andrés, en ceremonia que se realizó el día 17 de octubre, entregó la estructura e instalaciones del primer laboratorio de la "CIUDAD UNIVERSITARIA"



GRACIAS A LA CONTRIBUCION DE LA CIUDADANIA SE EDIFICA LA "CIUDAD UNIVERSITARIA" SIMBOLO DE PROGRESO Y REALIZACION QUE CARACTERIZA UN NUEVO ESTILO DE VIDA UNIVERSITARIA



Santa Cruz La tala indiscriminada de árboles provoca daños a la riqueza forestal

Santa Cruz, 18 (PRESENCIA).- "El Estado debe defender los bosques de la tala criminal, caso contrario, dentro de 4 ó 5 años, los bosques maderables quedarán a 150 ó 180 kilómetros de esta capital", afirmó Alcides Landívar, propietario de Industria Maderera Guapay, al referirse a los factores negativos de la tala indiscriminada que se practica en este departamento. Además, manifestó su oposición a la política de exportación de troncos o rolizos aconsejando que el gobierno disponga la venta al exterior en tablas.

la provincia Ñuño de Chávez y otras regiones del departamento. Posteriormente, se ampliará el campo de operación de Industria Maderera Guapay, especialmente, si el gobierno a través los canales respectivos, le concede la ayuda económica. Para la primera fase- que involucra una

inversión de 350.000 dólares, esta industria no recibió cooperación alguna, más aún, la Corporación Boliviana de Fomento, que en principio aceptó otorgarle 100.000 dólares, no le favoreció en nada. "La CBF- al decir de Landívar- es un organismo inoperante. No cumple su misión para la que fue establecida".

**Junta Departamental de Obras Públicas
Comité de Energía Eléctrica
Potosí**

**Llamamiento a precalificación de firmas
especializadas en montaje de
redes eléctricas**

AMPLIACION DE PLAZO

La Junta Departamental de Obras Públicas de Potosí, amplía el plazo de presentación de solicitudes de precalificación hasta el día viernes 31 del presente mes.

Los cuestionarios para precalificación pueden solicitarse a:

Prudencio, Claros y Asociados, Ingenieros
Calle Víctor Sanjinés 2654
Castilla 779
La Paz.

Octubre de 1969.

Alrededor de 150 toneladas en maquinaria se está importando para el nuevo centro industrial de madera de aquí. Un grupo eléctrico de 330 KW -arriba- es desmontado en las instalaciones del Industria Maderera Guapay.



Amplios y modernas galpones se han construido para dar cobijo a las maquinarias que se están montando para industrializar la madera. Sobre una superficie de 5 hectáreas trabajó este centro maderero. La CBF, que debía cooperar económicamente, negó su participación.

RUSIA AFIRMA QUE...

(Viene de la página 1)

Los cosmonautas observaron y fotografiaron objetivos geográficos y estudiaron la atmósfera terrestre, con vistas a utilizar los datos obtenidos en beneficio de la economía nacional.

La experiencia Soyuz permitió también la realización de investigaciones complejas en los alrededores de la tierra con participación de las tres naves. Se realizaron, además, experiencias técnicas, principalmente pruebas sobre diversos procedimientos de maduración en vacío y en ingravidez.

El comunicado de la Agencia TASS indicó también la realización de estudios médicos y biológicos sobre los efectos producidos por los factores cósmicos en el organismo humano.

Durante las maniobras, prosiguió el comunicado, las naves modificaron en repetidas ocasiones sus órbitas, acercándose unas a otras, volando en grupo dentro de los límites de la visibilidad y dispersándose en un orden previsto.

El comunicado destacó luego la importancia del sistema de comunicación establecido entre las tres naves, las estaciones de observación terrestres, los ochobarcos de la Academia de Ciencias que también formaban parte de la red, y el centro encargado de la dirección del vuelo.

Los satélites de comunicación "Molnia" participaron también en la operación.

Además se hicieron observaciones astronómicas, principalmente sobre la determinación del brillo verdadero de las estrellas y la polarización de la luz solar reflejada en la atmósfera terrestre.

CENTRO INDUSTRIAL

Alcides Landívar venciendo una serie de dificultades, está concluyendo el montaje de un moderno centro productivo para industrializar madera. A la altura del kilómetro 3 sobre la carretera a Montero se levantan las instalaciones dotadas de moderna maquinaria adquirida en Brasil, Argentina e Italia. Este núcleo industrial, el primero en Bolivia por sus características, servirá en su primera fase para aserrar, machihembrar y laminar madera procedente de

de cada uno de ellos, los bolivianos extraemos nuevo vigor y más seguridad en nuestro destino histórico. Recuerdo que el día de la nacionalización de las minas en 1952, definí aquel acto y el deber que exigía a los bolivianos para sostenerlo, con esta frase de Cervantes:

"Este es el día en el cual se ha de ver el bien que me tiene guardado mi suerte; éste es el día en que se ha de mostrar, tanto como en otro alguno, el valor de mi brazo, y en el que tengo de hacer obras que queden escritas en el libro de la fama por todos los venideros siglos."

La juventud de Bolivia debe repetir ahora esta frase. Si la anterior generación no logró sus propósitos, siempre existe la esperanza en el destino de las nuevas que sabrán encarar su tarea, con más suerte y con más sabiduría que nosotros.

A. C.

LOS DECRETOS Y...

de introducir a la Gulf en Bolivia, sin mostrar ningún apuro por aquella capitulación (impuesta). La experiencia histórica parecía que no era nada a los nuevos revolucionarios que iniciaban, periódicamente, juveniles para caer en manos de expertos contrarrevolucionarios libidinosos. Es, sin embargo, la experiencia permitirá al gobierno revolucionario emplear los recursos que el propio país ha creado para defenderse de este mismo e invariable estilo de sabotaje. La actitud del boliviano hoy puede ser otra que la de la esperanza. El decreto de bonificación de la Gulf es uno de los hechos políticos más videntes y decisivos que se han producido en América Latina y es aún más audaz que el que hizo Mossadegh en Persia. Este fracasó, pero nosotros estamos educados en los fracasos, en tal medida que,

Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia MENSAJE AL PUEBLO BOLIVIANO

La Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia, en representación de todo el sector laboral del ORO NEGRO, se permite expedir el siguiente mensaje al pueblo boliviano:

En este 17 de Octubre de 1969, día grandioso para Bolivia, ha sido dictado el DECRETO SUPREMO disponiendo la "NACIONALIZACION" de las concesiones petrolíferas entregadas a la explotación por parte del capitalismo privado en favor de la BOLIVIAN GULF COMP., principalmente por esta empresa que se ha enlazado desde la dictación del famoso Código "DEVENPORT" y que en forma desmedida se ha llegado a convertir en un SUPER ESTADO, inclusive superior al que dominaba al país antes de las Nacionalizaciones de las Minas, como los Patiños, Aramayo y Henschel, subyugando al capital humano bajo leyes impropias al tratamiento que se debe dar al ente que con sus esfuerzos hace realidad la producción; los trabajadores petroleros fiscales de Bolivia, nos complacemos y recibimos con entera satisfacción y felicidad para el pueblo de Bolivia íntegro, ya que esto significará la liberación económica del país.

Dentro de la filosofía de los pueblos latinoamericanos, que desde el coloniaje español hasta el imperialismo, nos hemos debatido entre el hambre y la miseria en procura de un mejor porvenir para nuestros hijos, hemos insistido los trabajadores petroleros, que debemos hacer una REVOLUCION verdadera y progresista, caracterizándonos como defensores eternos de nuestras riquezas naturales, pero dado el momento en que vivimos hemos sido apartados y mal comprendidos, no obstante tratarse de la defensa de nuestra nacionalidad.

Desde la realización del 50. Congreso de Trabajadores Petroleros de Bolivia, llevado a cabo en la Capital de la República en 1958, hemos solicitado al Supremo Gobierno la sustitución del Código "Devenport", y que en ediciones de la prensa nacional y extranjera han sido publicados, hemos sido subestimados, pero ahora nos enorgullecemos de haber luchado por una causa justa que significará para el pueblo boliviano su verdadera liberación.

Consecuente con su lucha la F.S.T.P.B., mediante su Oficio N.º. 109-69 de fecha 9 del presente mes, dirigido al Gral. Alfredo Ovando Candia - Presidente del Gobierno Revolucionario de Bolivia, documento que ha sido publicado por la prensa oral y escrita, hemos pedido la Nacionalización de Bolivian Gulf Oil Comp., como imperativo urgente de la recuperación de nuestras riquezas naturales en beneficio propio de nuestra Nación.

Hacemos un llamado a toda la ciudadanía del país, para engrosar filas con objeto de defender la Soberanía Nacional.

FEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES PETROLEROS DE BOLIVIA.

Manuel Ayllón Ocampo SECRETARIO EJECUTIVO	José Guzmán Farfán SECRETARIO CONFLICTOS	Reinaldo Vargas Buezo SECRETARIO VIVIENDA
Humberto Calvo Acuña SECRETARIO PRENSA.	Armando Balcázar B. STRIO. PERMANENTE.	

PARA LA MUJER MODERNA EN LOS DIAS CRITICOS DE CADA MES.

De venta en todo el País
Pídale en su farmacia

LA TABLETA CUESTA SOLO \$s. 0.70.-

VIAJE DE COMPRAS Y VACACIONES ESTUDIANTILES

... a "escala gigante"

Panamá
ARTICULOS SELECTOS

Colombia
LO MAS ECONOMICO DE AMERICA

DEL 18 AL 28 DE NOVIEMBRE DE 1969

★ Plazas limitadas
★ Estudiantes menores de 12 años
30% de descuento
★ Inscripciones hasta el 12 de Noviembre
★ Tours opcionales

Patrocinado por las firmas colombianas FABRICATOR, INCOLMA Y PEPALFA.

Solicite informes en AVIANCA Av. Mariscal Santa Cruz 1326 Tel. 50883 o a su agente de viajes.

MINISTRO DE TRABAJO AFIRMA QUE SE MANTENDRA LA ESTABILIZACION

El Ministro de Trabajo, Mario Rolón Anaya, sostuvo ayer en declaraciones a la prensa, que se mantendrá la estabilización monetaria en el país, y que en consecuencia la población no tiene que preocuparse de una devaluación.

El Dr. Rolón Anaya señaló que los sectores reaccionarios que agiten sus intereses mezquinos a la luz de la nación han difundido la especie de que habría una prorrata y granible alza del dólar. El equipo económico del gobierno reaccionario, acertadamente dirigido por Antonio Sánchez de Loza y el Cnl. Valencia, ha tomado ya las providencias sobre esa materia, no tiene por qué preocuparse una devaluación monetaria, porque la Gulf sólo representaba seis millones de dólares en regalías y participaciones sobre explotaciones en favor de Santa Cruz del Estado."

do, "que sólo anteayer se preguntaba entre sí en una de las más sucias luchas internas por el poder, en los mismos veintidós países a los señores Holland, Firer y Davenport. Las conexiones del último de esos señores con la CIA y el castriismo a través de sus constantes viajes turftsticos a Estados Unidos y Cuba, han de ser esclarecidos en muy poco tiempo más".



Dr. MARIO ROLON ANAYA

Retiriéndose a la minería mediana y chica, dijo que el gobierno reaccionario le ha dado plenas garantías para que continúen sus actividades, agregó que está segura para la nación más que los treinta y cinco millones de dólares y efectúa beneficio de inversión de ese dinero en el país. "La empresa privada nacional y extranjera que contribuyen a la explotación de Bolivia no tiene nada que temer. El pueblo no ha de sufrir más de lo que sufre hoy el monopolio petrolero", afirmó el Ministro de Trabajo.

Convenio de cooperación económica-técnica entre nuestro país y Rumania

"El Gobierno de la República Socialista de Rumania y el Gobierno de la República de Bolivia, animados por el deseo de promover una efectiva cooperación y técnica entre ambos países sobre la base de igualdad y beneficio mutuo, y con el fin de crear el cuadro apropiado para futuras negociaciones, han resuelto celebrar un Convenio Básico de Cooperación Económica y Técnica, para lo cual nombraron sus Plenipotenciarios, a saber:

Se Excelencia el señor Presidente del Consejo de Ministros de la República Socialista de Rumania Don el Cheoche Maier, al Excelentísimo señor Vize-Ministro de Minas Don Ion Manea.

Anota que en el futuro el transporte de carga en vagones completos se efectuará sin la intervención aduanera de frontera, salvo para la revisión de los precintos de seguridad. En esta forma se agilizará el transporte de carga en vagones de y a la Argentina, para lo cual los interesados en estos despachos deben cumplir con todos los requisitos aduaneros en los orígenes de embarque.

Se Excelencia el señor General de Ejército Don Alfredo Ovando Candia, Presidente de la República de Bolivia, al Excelentísimo señor General de Brigada Don César Ruiz Velarde, Ministro de Relaciones Exteriores y Culto.

Ferrocarriles españoles interesados en prestar ayuda técnica a Bolivia

Llegó a La Paz el Ing. Carlos d'Inza. Empresa Nacional de Ferrocarriles recibió cooperación del Director General de Aduanas.

Ferrocarriles ha informado que ha logrado un acuerdo con la Dirección General de Aduanas, merced a la comprensión de su Director, Antonio Yotronic. El comunicado expresa que hace algún tiempo y por el volumen de comercio que se mantiene con la República Argentina, la F.N.E. inició trámites para conceder las máximas facilidades a importadores y exportadores a ese país. Para ello, la F.N.E. logró firmar el convenio de Tráfico Común de Intercambio de Material Rodante con el F.C. General Belgrano, el 20 de mayo de 1967. Mediante este convenio se acuerda el transporte directo de vagones completos desde las estaciones argentinas a las de Bolivia, teniendo como única exigencia el que estos embarques cumplan con todos los requisitos aduaneros en el origen del despacho sin que tengan que

intervenir las aduanas fronterizas, salvo para verificar el estado de los precintos de seguridad de los vagones.

COOPERACION DE LA ADUANA

La Empresa Nacional de Fe-

Petroleros del interior del país apoyan la nacionalización de Gulf

Los trabajadores petroleros del interior del país han hecho conocer a través de partes telegráficas, su apoyo y respaldo al gobierno reaccionario por la nacionalización de la Gulf Oil Co.

Campana Monteagudo de YFPB ha enviado otro pronunciamiento que dice: "Apoyamos y felicitamos al gobierno por la trascendental medida adoptada en defensa de los recursos naturales en beneficio de nuestro país. Declaramos la movilización de nuestra fuerza sindical para prestar nuestro apoyo pleno moral y material."

Los trabajadores de Camiri señalan que toda la nación soberana e independiente tiene el deber y obligación de administrar y prestar de todos sus recursos naturales, con la finalidad de trazar una política petrolera para el logro de su independencia económica. Agregan que durante la vigencia del nefasto Código del Interior, la Gulf tenía utilidades superiores a los 2,000 millones de dólares, quedando en el país migajas denominadas regalías.

La falta de comprensión y la indisciplina entre los empleados del Comité de Obras Públicas provocó la renuncia del Administrador de esa entidad, Mamuel Saravia Ponce. La renuncia dirigida al Prefecto del Departamento Cnl. Fedorico Arana, recalca que pese al propósito de imponer orden y responsabilidad en dicha entidad, no ha encontrado comprensión y por el contrario sólo ha padecido al señor Saravia Continúe desempeñando sus funciones hasta la constitución del Comité de Desarrollo y Obras Públicas, anunciada para el 10 de noviembre.

Las denuncias hechas por Saravia están dirigidas a conseguir una reorganización total en ese organismo, con gente capaz e idónea.

FELICITAN A EX-PREFECTO

"El directorio de "Los Amigos de la Ciudad" ha enviado una carta abierta al ex-Prefecto del Departamento, Cnl. Roberto Babón, felicitándolo por el labor que realizó en beneficio del Departamento de La Paz.

La carta expresa que "Los Amigos de la Ciudad" consideran con satisfacción que el ex-Prefecto haya realizado obras así sin contar con suficientes recursos económicos.

ECOS DE UNA CONFERENCIA

Universidades católicas: Educación integral

"Dada la actual situación crítica de América Latina, las Universidades deben asumir como particular responsabilidad propia, el promover programas de investigación que traten de hallar la solución de justicia social y desarrollo integral humano, que necesita nuestro Continente". En esas palabras, una filosofía que marcha junto con la realidad de una sociedad que pugna por mejores condiciones de vida, en el mundo que miles de seres luchan en condiciones inhumanas por subsistir.

MENSAJE DE LAS FF.AA.:

"NO ACEPTAREMOS, O TANTO ERAREMOS NINGUN TIPO DE PRESION EXTERNA"

-Sostiene que con la nacionalización de la Gulf se descargó el "primer golpe reivindicatorio".

"Los hombres libres de estas tierras vamos a terminar ya de una vez con la desastrosa política de presiones externas al servicio de cobraces interesadas y extrajeras, que se ejercen mediante la conducción que el despachador de la COB, general Juan José Torres, en un mensaje a la nación emitido ayer.

En su artículo de ayer, el General Torres, ha anunciado la nacionalización de la Gulf Oil Co., se creó de los estragos de la explotación económica y "hacia la tierra". Afirma el Comandante en Jefe de las FF.AA., general Juan José Torres, en un mensaje a la nación emitido ayer.

EL MENSAJE

"SUSCRIBIDOS Y CAMARADAS DE LAS FUERZAS ARMADAS. Las Fuerzas Armadas de la Nación, que ocupamos el espacio que le corresponde a la nación, sostenemos que con la nacionalización de la Gulf Oil Co., se creó de los estragos de la explotación económica y "hacia la tierra". Afirma el Comandante en Jefe de las FF.AA., general Juan José Torres, en un mensaje a la nación emitido ayer.

El pueblo en Arma, asume así una alta responsabilidad, sin tener las derivaciones emergentes de la nacionalización, con criterio racional y actitud serena, pero también con el ánimo real de una emoción patriótica emancipadora.

Gral. JUAN JOSE TORRES

En la vigilia de nuestra independencia, que el pueblo en Arma, asume así una alta responsabilidad, sin tener las derivaciones emergentes de la nacionalización, con criterio racional y actitud serena, pero también con el ánimo real de una emoción patriótica emancipadora.

El pueblo en Arma, asume así una alta responsabilidad, sin tener las derivaciones emergentes de la nacionalización, con criterio racional y actitud serena, pero también con el ánimo real de una emoción patriótica emancipadora.

RENUNCIA DIRECTOR DE IMPIBOL

"SE ORGANIZARA EN BOLIVIA UNA VERDADERA INDUSTRIA MECANICA"

Expresó Manuel Montalvo antes de viajar al Japón. Se aprobaron proyectos inversión por más de \$us. 2,500,000.-

RENUNCIA AL CARGO

Mamuel Montalvo declaró que en dos oportunidades presentó renuncia al cargo de Director de IMPIBOL, el Ministro de Economía Nacional, Cnl. Edmundo Valencia le agradeció los servicios prestados, no sin antes valorar el trabajo realizado al frente de IMPIBOL, Mamuel Montalvo ocupaba

"Instalaremos en Bolivia una verdadera industria mecánica" dijo el PRESENCIA el que hasta ayer fue Director del Instituto Promotor de Inversiones en Bolivia, Lic. Manuel Montalvo.

la Dirección de IMPIBOL, en la gestión del Dr. Luis Adolfo Siles Salinas. Hoy por invitación del gobierno del Japón, realizará una visita a ese país, durante dos meses.



El Presidente de la República, Alfredo Ovando Candia, asistió ayer a un acto cívico preparado por la agrupación "Tres Países al Frente", en el cual se realizó un homenaje a los héroes del Colegio Militar de Ejército, Ovando es miembro de la organización. En el acto se rindió homenaje póstumo al teniente coronel Julio Alvarado Lofayo, presidente de "Tres Países al Frente", que murió trágicamente en el accidente de aviación del LAB del 26 de septiembre pasado.

INVERSIONES DE \$US. 2,500,000

"Durante mi gestión Montalvo se han aprobado inscripciones de proyectos industriales en el país, para una inversión de más de \$us. 2,500,000.-" "Habría que también en IMPIBOL se trabaja en la elaboración de un plan promocional destinado a ofrecer oportunidades concretas de inversión. Dijo que, para ello el departamento de Pre-factibilidad de IMPIBOL estudia el proyecto específico de rentabilidad probable. Informó que en la última sesión del directorio de IMPIBOL, se aprobaron los siguientes proyectos de inversión que totalizan la suma de \$s. 8,578,912 El Derado S.A. Ltda., inversión de \$s. 3,967,872 para incrementar la producción de algodón e instalación de una planta de desmonte en Santa Cruz. "Protobol Ltda.", \$s. 612,000.- para fabricación de llantas y neumáticos para bicicletas, en Cochabamba. "Sociedad Industrial del Sur Ltda.", con un monto de \$s. 2,744,400.- para elaboración de cerveza en la ciudad de Sacre. Empresa "Dos Lidas" con un monto de \$s. 1,200,000 para instalar una fábrica de oxígeno en la ciudad de Santa Cruz.

SANTA CRUZ Un radiograma enviado al Gral. Ovando desde Santa Cruz, dirigido por el Ing. Rolando Casanueva Valdez, Superintendente Distrital de YFPB, dice: "La renuncia del personal técnico-administrativo del Departamento de Santa Cruz, YFPB, hago llegar a V.E., felicitaciones y homenaje por el Alto Supremacía que nacionaliza el territorio y garantiza la soberanía económica de nuestra patria. El gobierno revolucionario que nos está dirigiendo, con el cumplimiento de nuestros deberes para hacer posible el triunfo de sus ideales"

Indisciplina funcionaria causó renuncia del Administrador del Comité de Obras Públicas Potosí

Potosí, 18 PRESENCIA.- La falta de comprensión y la indisciplina entre los empleados del Comité de Obras Públicas provocó la renuncia del Administrador de esa entidad, Mamuel Saravia Ponce. La renuncia dirigida al Prefecto del Departamento Cnl. Fedorico Arana, recalca que pese al propósito de imponer orden y responsabilidad en dicha entidad, no ha encontrado comprensión y por el contrario sólo ha padecido al señor Saravia Continúe desempeñando sus funciones hasta la constitución del Comité de Desarrollo y Obras Públicas, anunciada para el 10 de noviembre.

Después de nuestro país y de traer el mensaje de aliento y la promesa de cooperación que puede concretarse en progreso para una casa de estudios que está dando ya sus primeros pasos felices.

UNIVERSIDAD Y DESARROLLO Sin embargo, la situación de la Universidad Católica, en todo nuestro subcontinente, no tiene sólo ese límite de enseñar y preparar para el mundo. Ya más allá, ligada como está a esa realidad de subdesarrollo y de miseria en que se debaten nuestros pueblos.

Y comprendiendo las presiones que por años han soportado a nuestros pueblos, cargados de injusticia y traiciones, han recomendado particular atención para la cultura nacional, "frente al peligro de influencias extranjeras que tratan de desnaturalizar el espíritu de la Nación para ponerlo al servicio de intereses extranacionales."

Arte y Cultura

Libros recibidos

... de Montaña", de Primo Castriello, Publicación de Las Américas Publishing Company, Nueva York, 1969, 175 páginas.

Es el noveno libro del poeta boliviano que vive en Nueva York. De acuerdo al crítico literario Juan Quiroga, la obra lleva el prólogo firmado por Francisco Matos Paola, de la Universidad de Río Piedras, Puerto Rico.

El prologador con acierto observa: "Ecos de Montaña" pertenece a la poesía abierta. No gusta de hermetismo difíciles y engrosados. La libertad significativa del fluir de los poemas no transporta a la confusión, al amaramiento de lo fácil monótono. Con su última libro - el noveno - Primo Castriello ratifica los valores de su poesía: lenguaje sencillo, espíritu vigoroso, ritmo.

"La vida y la muerte", de Domingo Flores López, Editorial de la Universidad Mayor de San Andrés, La Paz, 1969, 131 páginas. Este ensayo del médium escritor tiene tres partes: la primera describe una descripción monótona, la segunda es un ensayo sobre la vida y la tercera, sobre la muerte.

Nicolás Fernández Naranjo firma el prólogo de esta obra y dice: "Este ensayo preparado por el Instituto de Investigaciones Artísticas de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Mayor de San Andrés, por encargo de la Comisión Nacional de Arte Sacro, Impulsada por el Boscó, La Paz, 1969, 223 páginas y 64 láminas.

Este libro está dividido en ocho capítulos. El primero trata de la Comisión Nacional de Arte Sacro, presidida por las directrices del patrimonio cultural y el tercero a la historia civil acerca del patrimonio artístico de Bolivia. El capítulo IV es una reseña de la historia del arte en Bolivia (época colonial, época virreinal, época republicana, resumen de la historia de la música de los períodos virreinal y republicano). Capítulo V: Lista y ubicación de los monumentos nacionales. Capítulo VI: Estado actual del patrimonio artístico de Bolivia (La Paz, Potosí, Chuquisaca, Cochabamba, Oruro, Santa Cruz y Tarija). Capítulo VII: Orientaciones para restaurar y preservar obras de arte (Arquitectura antigua y contemporánea, Escultura Antigua, Retablos y púlpitos, Pintura antigua, Pintura y escultura actual, Platería y objetos de culto, Ornamentos sagrados, Muebles, Instrumentos y manuscritos musicales, Libros y archivos, Inventarios.)

En la preparación del manual colaboraron los arquitectos José de Mesa, Teresa Gisbert, José Robb, Vicente Hoz de Vila y los señores Javier Reyes, Teresa Viduegas de Aneiva y Beatriz O. de Villalón.

"La Iglesia y el patrimonio cultural" es una importante y fundamental para quienes están interesados en conocer las obras de arte y la historia cultural del país.

"Arte y arqueología", revista del Instituto de Investigaciones

Artísticas de la Facultad de Arquitectura de la UMSA. Imprenta de la Universidad Mayor de San Andrés, 1969, La Paz 137 páginas.

Bajo la dirección del Arq. José de Mesa, la revista "Arte y Arqueología" aparece en nuestro medio superando notablemente la necesidad de este tipo de publicaciones. Final edición, ilustrada con excelentes fotografías y cincograbados, la nueva revista - sin duda - ocupará uno de los primeros puestos entre las publicaciones periódicas dedicadas al arte y la cultura en Bolivia.

El Director de la revista señala en la nota de presentación que el Instituto de Investigaciones Artísticas de la Facultad de Arquitectura de la UMSA, "después de catorce años dedicados a la recolección y publicación de materiales relativos a la historia del arte boliviano, especialmente en lo relacionado con la etapa virreinal, ha creído conveniente publicar un órgano que recoja los trabajos relacionados con la historia del arte y arqueología, relacionados con el área que abarcó el antiguo Virreinato, aunque sin que por ello olvidará el resto del continente o apartaciones similares de otras partes."

El primer número de "Arte y Arqueología" trae estos artículos: "Nueva obra de Angelino Medoro en Lima," de Teófilo Salazar Morales; "Dos dibujos inéditos de Medoro en Madrid", por José de Mesa y Teresa Gisbert; "El retablo del siglo XVIII en Popayán", por Santiago Selostán; "Petroglifos y pictografías en diferentes áreas de Bolivia", por Marcos Portugal; "El barroco en Praga", por Pavel Stepanek; "La ciudad de Tiawancu", por Carlos Ponc Sajinés; "La Iglesia de Otavi", por Juan Maldonado y "Una Estrella monolítica de Taraco, Puno, Perú", por Sergio Chávez Farrán y Karen North Chávez.

La revista trae, además, noticias y documentos para la historia del arte boliviano.



Embajada del Japón presentará película "Tunel hacia el Sol"

La Embajada del Japón ha preparado una película cinematográfica de gala que se realizará mañana, a las 21.30, en la sala del cine 16 de Julio.

"Tunel hacia el Sol", es la película dirigida por Kei Kumai. Trata de la estorzada labor que cumplió el pueblo japonés para construir la presa de Kurobe No. 4.

Intervienen en el film Toshio Mifume, Yujiro Ishihara, Osamu Takizawa, Takashi Shimura y Ryutarō Tatsumi, entre otros artistas.

Curso de Ikebana comienza martes

El próximo martes en el Instituto Cultural Boliviano Alemán se iniciará un curso de Ikebana y arreglo navideño, a cargo de Nemoza.

Este curso se realizará a pedido del público que observó los trabajos presentados en una exposición por las alumnas del curso anterior, finalizado hace quince días.

Los horarios establecidos para el curso será acordado de acuerdo con las posibilidades de las personas interesadas.

SE ESPERA LA ...

(Viene de la Página 1)

a ahatir cualquier forma de neocolonialismo que impida nuestra efectiva emancipación. Este principio también será llevado con toda resolución por el gobierno revolucionario que preside el general Alfredo Gvardo", dijo.

Concluyó expresando los mejores deseos de Bolivia por la amistad boliviano-rumana.

El Viceministro de Minas, Ion Mineu, dijo, por su parte, que se encontraba satisfecho por el éxito de la misión. "Tanto el instrumento de establecimiento de relaciones diplomáticas como los compromisos representados en la expresión pública de la política externa de Rumania", manifestó Mineu.

Añadió que la política exterior rumana está inspirada en el principio de respeto mutuo de la libre determinación de los pueblos y de la soberanía nacional. "Por a esta política, el gobierno de Rumania tiene la decisión de elevar a una etapa superior los acuerdos suscritos, a fin de que los mismos abran una etapa de perspectivas positivas para ambos pueblos," expresó.

Finalizó manifestando su agradecimiento por el trato dispensado.

La Escuela de piano Yolonda Pando Zalles presenta su Segundo Recital de Piano Club de La Paz Lunes, 20 de octubre, 18:30 entrada libre

MINISTERIO DE CULTURA, INFORMACION Y TURISMO invita en el Teatro "16 de Julio" a las actuaciones del TEATRO DE CAMARA DE ALEMANIA DIE DEUTSCHEN KAMMERSPIELE MARTES, 21 de octubre a horas 20,00 "TANGO" de S. Mrozek Dirección: Wolfgang Haller La obra actualmente más discutida en Europa MIERCOLES, 22 de octubre a horas 20,00 "EMILIA GALOTTI" de G.E. Lessing Dirección: Wolfgang Haller Venta de entradas en el Teatro "16 de Julio" desde las 16.30 hs. Precios: desde Sb. 10,- hasta Sb. 40,-

Ministerio de Informaciones, Cultura y Turismo ORQUESTA SINFONICA NACIONAL Temporada Oficial 1969 Programa Primera Parte Música del Ballet "Rosamunda" Franz Schubert Pavana Gabriel Fauré Segunda Parte Suites Nos. 1 y 2 de la ópera "L'Arlesiano" Gerge Bizet Director: Gerald Brown días 23 y 24 de octubre Bs. 19,00 Teatro "16 de Julio"

EMBAJADA DE ALEMANIA E INSTITUTO CULTURAL BOUVIANO ALEMÁN GOETHE INSTITUT CONVOCATORIA

BECAS DE ESTUDIO EN ALEMANIA. LA EMBAJADA ALEMANA Y EL INSTITUTO CULTURAL BOUVIANO - ALEMÁN (GOETHE - INSTITUT), convocan a las becas de carácter académico que ofrece el Servicio de Intercambio Académico Alemán DAAD. 1.- PLAZO: Los expedientes deberán presentarse hasta el 20 de noviembre de 1969. 2.- ESTUDIOS: Podrán postular a la beca postulantes de todo tipo de estudios excepto Farmacia e Ingeniería Química. 3.- CONDICIONES: a) Los postulantes deberán poseer óptimos conocimientos del idioma alemán. b) no deberán ser mayores de 32 años ni menores de 18 c) Las calificaciones deberán ser por encima del promedio de 3.5 (tres, cinco). Mayores referencias y entrega de formularios: LA PAZ Av. 6 de Agosto 2118, Tel. 24479 COCHABAMBA Sr. Alfredo Hauschildt ICBA SUCRE Dr. Jochen Bloss ICBA SANTA CRUZ Sr. Claus Hartwig ICBA ORURO Sr. Hans - Dieter Vogt ICBA.

ANTONIO PAREDES CANDIA DEL MOMENTO BRUJERIAS, TRADICIONES Y LEYENDAS LIBRO DIFUSION LTDA. AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1224 - 1232 CASILLA 1510

PASAJES DE IDA Y VUELTA HOTEL SHELBORNE TRAMITES DE PASAPORTES TRANSPORTES DESAYUNOS ENTRADA AL FAMOSO SEAQUARIUM PASEO A LA JUNGLA DE LAS COTORRAS COCKTAILS 14 días de ensueño en Miami en una inolvidable excursión CUOTA MENSUAL: \$US. 20.35 VIA Ecuatoriana LA LÍNEA MAS CORDIAL DE LAS AMERICAS Solicite informes en AMERICAN TRADERS INC. Loayza Edif. EL DIARIO Telf. 83432-21727 EN COCHABAMBA: INCATUR S.A. Av. SAN MARTIN No. 6010 TELEFONO No. 2946

Qué LEEREMOS ESTA SEMANA LIBROS EXTRANJEROS LA IMPOSTORA Guy de Maupassant UNO DE NOSOTROS TRABAJA PARA ELLOS Jack D. Hunter IDIOTAS PRIMERO Bernard Malamud CAMBIO DE LÍTEL Carlos Fuentes LIBROS NACIONALES BRUJERIAS, TRADICIONES Y LEYENDAS Antonio Paredes Candia LEGISLACION MINERA DE BOLIVIA Roger Huet Jordán y Hugo Miranda L. ARTE Y ARQUEOLOGIA (Revista No. 1) Facultad de Arquitectura Universidad Mayor de San Andrés LA IGLESIA Y EL PATRIMONIO CULTURAL Comisión Nacional de Arte Sacro LOS AMIGOS DEL LIBRO * MERCADO 1307 AV. BUENOS AIRES 205

SONY HANSA LTDA. MAS DE 60 AÑOS AL SERVICIO DEL PUEBLO BOLIVIANO

AGRADECIMIENTO

La familia de la que en vida fue Sra. doña CLOTILDE MOLINA v.de DEHEZA Q.E.P.D. agradece profundamente a sus parientes, amigos y en especial al personal de la Secretaría General Pemonente del Consejo Superior de Defensa Nacional...

Fallecimientos

En la paz del Señor, ha dejado de existir el que en vida fue Dr. Moisés de Sanidad y Benemérito de la Patria, Vicepresidente de la Cruz Roja Boliviana, NABOR DURAN LOPEZ (Q.E.P.D.)

En la paz del Señor y con la bendición Papal, ha dejado de existir la Doña VICTORIA PEÑALOZA LIZARRAGA (Q.E.P.D.)

Conferada con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir la señora doña IRMA SALVATIERRA vda. de FERNANDEZ (Q.E.P.D.)

La familia de la que en vida fue Sra. BERNARDINA Z. v.de HUMEREZ Q.E.P.D. tiene el sentimiento de participar su sensible fallecimiento ocurrido en la ciudad de Cochabamba, el día de ayer.

Sociales

REUNIONES El Presidente de la Federación Boliviana de Deportes Ecuestres, señor José Gamarrá, ofrece hoy un cocktail en el Círculo de la Unión...

Los miembros de la Asociación Boliviana de Cirujía se reunieron el viernes en una cena. La reunión fue en el Círculo de la Unión.

El señor Bernard Baptista Gumucio y señora invitan hoy una parvillada a sus amigos.

La señora Cynthia Rodríguez de Arambar reunió a un grupo de amigas en un té.

La señora Magda Mendoza de Lemaitre reunió a sus amigas en un té - costura.

Un grupo de señoras asistió al té que ofreció la señora Ana María B. de Csapek.

El viernes invitó a un grupo de amigas a tomar el té la señora Gloria Arce de López.

La señorita Patricia Saenz Figueroa celebró su cumpleaños. Sus amigas estuvieron a felicitarla.

La señora Eugenia Arteaga de Schobaus invitó a un grupo de amigas a tomar el té.

Amigas de las señoritas Felipa Chaparro y Helen Roberts les dieron una fiesta, para despedirlas por su próximo viaje en casa de la señorita Norah Bailey, ley.

Regina Artieda Saenz invitó a un grupo de amigas a celebrar su cumpleaños.

Carola Ascarrunz Mercado festeja hoy su cumpleaños con un té a sus amigas.

Con motivo de sus cumpleaños invitó un té Ingrid García Johanson.

Oswaldo Allaga Tapia celebró su cumpleaños con un té a sus amigos.

El hogar de los esposos Adolfo Gerke y Edda Prudencio Lizón ha sido alegrado con el nacimiento de su primogénita.

Mejorada la señora Azul Quiroga de Patiño.

Mejorada el señor Luis Viana Canedo.

Delicada de salud la señora Marianella T. de Ernst.

Recibe atención médica la señora Julieta Monje Campero.

Delicada de salud la señora Martha Marañón de la Paz.

Recibe atención médica la señora Elena Perou de Ostría.

Ha sido sometido a una operación quirúrgica el niño Sergio Gottret Valdez.

A Buenos Aires la señorita Cecilia Marjones.

A Buenos Aires el señor Jorge Inchausti y su esposa Lucy Phillips.

De Estados Unidos el señor Mario Alberto y señora.

De Buenos Aires el señor Gonzalo Artieda.

De Sao Paulo el señor Jorge Lonsdale.

A Montevideo el señor Julio Inchausti acompañado de su familia.

A Lima el doctor Jaime Moyano Bustillo.

Especialmente invitado por la Sociedad Brasileña de Anestesiología viajó a San Pablo el Dr. Raúl Montañó Roldán para asistir al congreso brasileño de esta especialidad.

FALLECIMIENTO Ha causado profundo pesar la noticia llegada desde Barcelona sobre el fallecimiento del señor Eduardo del Portillo Cusicanqui acaecido en esa ciudad.

El señor del Portillo Cusicanqui estaba vinculado a familias de La Paz.

El día de hoy domingo 19 de octubre a horas 15 p.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle 2 No. 436 (Miraflores) Alto dentro Cine Busch).

Señal favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente, CASA GUZMAN Figueroa final Telf. 24014.

Señal favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente, CASA GUZMAN Figueroa final Telf. 24014.

ACADEMIA DE DANZAS DE CHELA URQUIDI PRESENTA SU FESTIVAL COREOGRAFICO



TEATRO MONJE CAMPERO FUNCIONES DE TANDA Y NOCHE DIA 21 DE OCTUBRE PRECIOS: BUTACA NUMERADA \$b 8.- LUNETAS ALTA \$b 5.-

LONGVIE LIMPIA • ECONOMICA • SOLIDA. Includes an image of a cat and a kitchen stove. Text: GRATIS! UD. DEBE SER EL PROXIMO EN OBTENER UNA COCINA LONGVIE EN EL SORTEO 1 EN 10. HASTA HOY 62 GANADORES.

Misa

Elevar una oración por el eterno descanso de la que en vida fue ejemplar esposa y abnegada madre TERESA GUZMAN de NEMTALA (Q.E.P.D.)

Jorge Nempatala y familia invitan a sus parientes, amistades y personas piadosas a una misa que en sufragio del alma de la extinta y recordando el segundo año de su sensible fallecimiento se mandará a oficiar el día lunes 20 del presente a hrs. 8 a.m. en la Iglesia de Nuestra Señora de los Remedios (Miraflores).

La asistencia a este acto piadoso comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, octubre de 1969

LA PREFECTURA DE LA PAZ, EN LA HORA DE LA DIGNIDAD

15 AÑOS



OLGA MOLINA ABECIA el día de ayer cumplió 15 años, con este motivo sus papás ofrecieron una recepción social a sus amistades.

Fotografía de la semana



Carla Elguero

FOTO CARLO Comercio 926 Teléfono 51181

La Prefectura de La Paz, se adhiere al júbilo que vive el pueblo boliviano como consecuencia de la gran medida adoptada por el Gobierno Revolucionario, encabezado por el General Alfredo Ovando Candia, que significa la recuperación de la riqueza petrolera y gasífera para el pueblo.

Al reliviar este hecho como un acontecimiento histórico que ha de significar la emancipación económica de Bolivia, la Prefectura de La Paz, cree y está segura que también ha llegado la hora de proyectarse hacia sus riquezas petroleras de Caupolicán e Iturralde, cuyo primer paso debe ser la conexión caminera La Paz-Apolo-Cobija.

Al mismo tiempo, considera que el más grande homenaje que puede recibir La Paz en su CDXXI aniversario de su fundación es la medida que acaba de dictarse para bien del pueblo boliviano.

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

La Paz, 19 de octubre de 1969.

'EKCO' Con más de 3.000 artículos para su hogar

Annuncia a su distinguida clientela, haber recibido accesorios inoxidables para baños de la afamada marca norteamericana 'EKCO' a precios sin competencia. Adquiera Ud. estos artículos por menor, en cualquier almacén del ramo. VENTAS POR MAYOR SOLAMENTE EN: BAZAR Y FERRETERIA 'ALEMAN'

Advertisement for 'EKCO' products including various kitchen items like Tealleros, Pertapapeles, Jaboneras, and Pertavanas. Includes the address: CALLE ILLAMPU No. 852 CASILLA No. 2053.

"ISAL" APOYA LA NACIONALIZACION DE BOLIVIAN GULF

Iglesias Sociedad América Latina (ISAL) ha hecho conocer ayer el siguiente comunicado en relación a la nacionalización de la Bolivian Gulf Oil:

"ISAL apoya firmemente la medida que tomó el Gobierno de nacionalizar la Gulf, como primer paso hacia la recuperación de las riquezas nacionales y de la soberanía nacional. Reafirmando nuestra postura y juicio sobre el momento político actual, largamente expuesto en "PRESENCIA" del presente mes, queremos reiterar que el país no logrará ser de los bolivianos hasta que se consolide esta medida con la nacionalización de todas las empresas e instituciones extranjeras y las clases populares lleguen al poder. (Fido.) Pastor Aníbal Amílcar, Padre Pedro Negro, Fausto Itamios, Ina, María Pedro Puce y Filemón Escobar.

SE REALIZARA SEMINARIO SOBRE REFORMA AGRARIA INTEGRAL

En la última semana de noviembre, se reunirá un seminario nacional de Reforma Agraria Integral, auspiciado por el Ministerio de Agricultura, Consejo Nacional de Reforma Agraria y con la cooperación del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas y el Proyecto 206 de OEA, Participación en el Seminario unos veinte profesionales a nivel ejecutivo y especialistas en problemas agropecuarios.

Técnicos de jerarquía, en número de diez llegarán de Venezuela, Colombia y Perú para dictar conferencias y promover discusiones. El temario se basará fundamentalmente en la Reforma Agraria Integral e Integración Institucional de organizaciones campesinas, su participación y representación en el proceso.

Para informar de la realización del seminario, visitó hoy el Ing. Hugo Alvarez Valle, representante del Instituto de Ciencias Agrícolas de la OEA en Bolivia, al Ministro de Agricultura, José Luis

Roca, dándole amplio detalle sobre las proyecciones e importancia que tendrá para el país el desarrollo del seminario a nivel técnico ejecutivo.

José Luis Roca, a tiempo de expresar su satisfacción, señaló que asigna al seminario la máxima importancia, puesto que el Gobierno Revolucionario está encarando precisamente el problema

de la reforma agraria como un mandato de las Fuerzas Armadas.

Señaló que "nuestro país necesita pensar seriamente en las nuevas formas de control democrático para dar participación al campesino y al pueblo en las decisiones políticas. Es necesario demostrar el fracaso de la democracia burguesa neo-liberal"

Júbilo popular en Sucre por la nacionalización

Sucre, 18. PRESENCIA. - (Por teléfono). - El anuncio de la nacionalización de la Gulf Oil fue recibido por la población en medio de beneplácito general.

Desde las primeras horas de la tarde, la ciudadanía estaba pendiente de lo que acontecía en la sede del Gobierno. Los acontecimientos que se sucedían en el Palacio Quemado eran seguidos aquí con especial atención a través de las emisoras locales que transmitían en cadena con emisoras paqueñas.

La Federación Universitaria Local encabezó la emisión de pronunciamientos apoyando la medida revolucionaria y pidiendo al Gobierno del Gral. Ovando que la nacionalización se haga efectiva sin indolencia.

Los trabajadores, petroleros, también dieron a conocer un comunicado de apoyo, al igual que los excombatientes y los fabriles.

Está anunciada una manifestación popular de apoyo al Gobierno del Gral. Ovando que en opinión de observadores aquí, ha cumplido en los hechos una de las medidas

revolucionarias anunciadas el 26 de septiembre.

Chuquisaca, distrito petrolero, abraza la esperanza de que con la explotación de los nuevos yacimientos petrolíferos de Piraimiri ingresará por nuevos rumbos de progreso.

RENUNCIO OFICIAL MAYOR MUNICIPAL

El Oficial Mayor de la Alcaldía presentó ayer renuncia del cargo que venía desempeñando desde el 26 de septiembre. Amado Canelas, al hacer conocer esa decisión al Alcalde Suárez Guzmán, expresa que, conforme a charla sostenida con esa autoridad, retomará el cargo de Asesor del Alcalde que desempeñaba anteriormente durante tres años, hasta julio pasado.

Ayer se mencionaban algunos nombres como presuntos sucesores de Amado Canelas. Sin embargo, el Alcalde no oficializó todavía el nombramiento.

LOS ESTUDIANTES DE DERECHO Y LA NACIONALIZACION DE LA GULF

Los estudiantes de Derecho, como esencia misma del pueblo boliviano, ya por tradición, asumimos el papel de defensores intransigentes de los recursos naturales, proclamamos una y mil veces que las riquezas del pueblo boliviano deben servir para el desarrollo del país, denunciarnos muchísimas oportunidades que la Gulf no era otra cosa que un pulpo a costa del sacrificio de los bolivianos.

Ante la nacionalización dispuesta por el Gobierno, pero proclamada e impulsada por el pueblo, los estudiantes de Derecho, manifestamos nuestra clara posición de apoyo y exigimos, que esta medida sea sin indemnización, además se haga extensiva a Mina Matilde y al otro pulpo que explota nuestro oro en Teoponte.

Seuiremos vigilantes para que el sueño del pueblo boliviano se cumpla!

La Paz, 18 de octubre de 1969
Univ. Mario Castro Fiorilo
PRESIDENTE DEL CENTRO DE ESTUDIANTES DE DERECHO Y SOCIOLOGIA

LA ASOCIACION DE INGENIEROS Y GEOLOGOS DE Y.P.F.B.

DECLARA:

- 1.- Que la nacionalización de Gulf, es el hecho histórico más significativo para el destino futuro del pueblo boliviano, dentro del programa de realizaciones del Gobierno Revolucionario.
- 2.- Que esta trascendental decisión, compromete el máximo esfuerzo de los ingenieros y geólogos de Y.P.F.B., para trabajar con profunda fe bolivianista, por el engrandecimiento de nuestra Patria.
- 3.- Que al haberse cambiado el destino histórico del país, hacia la explotación de nuestros hidrocarburos por y para los bolivianos, reconocemos solemnemente el día 17 de Octubre de 1969 como el Día de la Dignidad Nacional.
- 4.- Que la nacionalización de Gulf y la reversión de sus bienes al estado boliviano, constituye un legítimo acto de soberanía en beneficio de su pueblo.
- 5.- Que esta nacionalización es consecuencia lógica de todos los desaciertos, abusos y mala fe, cometidos por Gulf, desde la elaboración del Código del Petróleo.
- 6.- Que el Gobierno Revolucionario, ha interpretado fielmente el sentir del pueblo boliviano, representado por sus intelectuales, ejército nacional, técnicos, universitarios y trabajadores en general, al nacionalizar un patrimonio que le pertenece por derecho propio.
- 7.- Que ante las consecuencias inevitables que esta decisión histórica entraña, los ingenieros y geólogos de Y.P.F.B., tienen la convicción de que el pueblo boliviano, con el respaldo de sus fuerzas tutelares, saldrá adelante, para demostrar ante el mundo entero, que nada ni nadie podrá detener su marcha de país libre, soberano y orgulloso de su destino histórico.
- 8.- Que en el momento actual, las riquezas petrolíferas y gasíferas probadas del país, están por encima de todos los índices de seguridad; es decir, que la producción de hidrocarburos para el consumo interno y para la exportación ofrecen relaciones elevadas que garantizan para el futuro no sólo una continuidad, sino una mayor expansión de la actividad petrolera, razón por la cual, el pueblo boliviano debe esperar con fe, su bienestar económico y social.

La Paz, 18 de octubre de 1969.
Por la Asociación de Ingenieros y Geólogos de Y.P.F.B.
Ing. Jaime C. Rojas García, Presidente A.J.
Ing. René Quiroga Orta, Sec. de Hacienda
Ing. Arturo Castaños, Vocal.

Aumenta sus defensas orgánicas!!



vimin inti

Cada sobre contiene 1g. de Vitamina C.

¡VIVA LA VIDA!
sin dolores...



CAFIASPIRINA

En el principio usted las condena... Al final todos las perdonan!

Contiene un mensaje de caridad y perdón!

dramático estreno...

MARTES: CINE PRINCESA

Distribuye: Disas, Ltda.

EL FAMOSO "BESTSELLER"...

EL ESPANTOSO ASESINATO... Y AHORA LA ASOMBROSA PELICULA QUE TODO EL MUNDO COMENTA Y ELOGIA SIN CESAR...

Truman Capote
A SANGRE FRIA
(IN COLD BLOOD)

Escrita para la pantalla y dirigida por Richard Brooks

La generación moderna y su destino sin rumbo... será el crimen?

Absorbente Presentación **MARTES** Impresionante Pasmosa-dura **CINE TESLA**

Un estreno escalofriante y verídico - Distribuye: DISAS, Ltda.

RYE GRASS INGLES

Tenemos en existencia semilla fresca y garantizada y conocido Rye Grass Ingles, de óptimos resultados por su gran duración. Por su tamaño, enano y resistente a todos los climas es una verdadera alfombra verde en su jardín proporcionándole una vista maravillosa y grata en todo momento.

Ofrecemos también, semilla fresca de flores y hortalizas, en sobres litografiados y a granel. Atendemos pedidos del Interior.

SEMILLERIA Y GRANJA LA DALIA
Casa fundada en 1880.
Av. Mariscal Santa Cruz 1058 casilla 1002, única sucursal en Bolivia en Galería Luz local 7 años.

Nota: La semillera "Los Claveles" no es sucursal de nuestra casa y el propietario no tiene ninguna vinculación comercial ni menos familiar con nosotros.

PRONTO CINE "16 DE JULIO"

La historia de los modernos adolescentes, indómitos, audaces, y del maestro que debía enseñarles - y aprender - la "cartilla".

COLUMBIA PICTURES Presenta
SIDNEY POITIER
en LA PRODUCCION JAMES CLAVELL
"AL MAESTRO, CON CARINO"

JUEVES NOCHE-PRIMER DE GALA A BENEFICIO DEL INSTITUTO DE ADAPTACION INFANTIL

HOY SENSACIONAL PROGRAMA HOY
CINE BOLIVAR

Matinal.- ALAKASAN EL MAGO" Matinée BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS" Tarda y Noche SIGUE EL ROTUNDO EXITO...

"Ellos contra el mundo"

Próximo estreno!!

La Película de OLIVE DONNER
"LA PASION DE UN HOMBRE JOVEN"
(HERE WE GO ROUND THE MULBERRY BUSH)

Exito de Cines Unidos Ltda.

PROXIMO GRANDIOSO ESTRENO EXCLUSIVO

JAMES DEAN EN EL PAPEL QUE LO COLOGO EN EL PEDESTAL DE LA FAMA. Un Film APASIONANTE, lleno de ACCION - SUSPENSO - EMOCION UN DRAMA QUE PERDURARA EN EL CORAZON DE TODOS. TECNICO LOR - CINEMASCOPE Estrellas: JULIE HARRIS - JAMES DEAN - RAYMOND MASSEY

AL ESTE DEL PARAISO



JAMES DEAN EN EL PAPEL QUE LO COLOGO EN EL PEDESTAL DE LA FAMA

EN EL GRAN CINE AVENIDA
Hoy: CONTINUA EL EXITO ULTIMO DIA
ROMEO Y JULIETA

AGOSTO Tel. 23829

LA PERSECUCION DEL... Matinée, tunda y noche... DIA MI NOMBRE ES VIO... Actualidades mundiales... Precios matinee 3.10 y 2.70. Tunda y noche 3.80 y 4.30.

LA NOCHE DE LAS NA... Matinée. Tunda y noche... EL BUCANERO Y EL BUI... Precios matinee 1.60 y 2.60. Tunda y noche 1.60 y 2.70.

VICTOR Y VICTORIA y... Matinée, tunda y noche... DE ENTRE LAS CENI... GIRONIMO Precios matinee 1.60 y 2.60. Tunda y noche 1.60 y 2.70.

EL TREN Matinée, tunda y noche... TRAIACION Precios matinee 1.60, matinee 3.10 y 2.70. Tunda y noche 3.80 y 4.30.

MI TESORO ERES TU... LUNA DE MIEL A LA... Tunda y Noche LAS... Precios Matinal \$b. 2.- y 3.50. Matinée \$b. 2.50 y 3.50. Tunda y Noche \$b. 4.-, 3.50 y 2.50.

LEONA DE DOS MUNDOS... la actuación de conjuntos... y el CLUB DISNEYLAN... CON TIO MICKY) Matinée... BELM CONTRA LAS ASE... Tunda y Noche en technico... DIAS CALIENTES Precios

SAEDN... Ahorro nacional... Las declaraciones del nuevo Gobierno en sentido de que por todos los medios se mantendrá la ESTABILIDAD DEL CAMBIO Y LA LIBERTAD EN LA DISPOSICION DEL DINERO, DE QUE NO HABRA CONTROL DE CAMBIOS, influirán indudablemente en el ánimo de los ahorristas para mantener en Bolivia, sus ahorros que ganan un interés entre el 9 y 10 por ciento anual. Porque si la moneda tuviese tendencia a desvalorizarse, sea por aumento de los préstamos del Banco Central al Gobierno y sus entidades autárquicas o por AUMENTO EN LOS COSTOS DE PRODUCCION motivados por aumentos de salarios sin tener su equivalente en una MAYOR PRODUCTIVIDAD DEL FACTOR TRABAJO, HARRIA EL PELIGRO DE QUE LOS AHORROS SEAN TRANSFERIDOS AL EXTERIOR, en busca de refugio contra la devaluación, con daño evidente para el crecimiento económico, hecho éste que interesa a todos los bolivianos.

Cine Teatro 16 de Julio... ULTIMAS FUNCIONES... LA MAS GRANDE HISTORIA DE ESPIONAJE... CORAZÓN DE BANDIDO... Y ALMA DE HÉROE! Y TODO VERDAD! CHRISTOPHER PLUMMER ROMY SCHNEIDER TREVOR HOWARD GERT FROBE CLAUDINE AUGER Y VUL BRYNNER como "EL BARÓN" "TRIPLE TRAICIÓN" (Triple Cross) de TERENCE YOUNG... JACQUES-PAUL BERTRAND... TERENCE YOUNG... RENÉ HARDY... MATINEE - TANDA - NOCHE DISTRIBUIDORES ASOCIADOS

HOY y Cines

Matinal \$b. 2.- y 1.50. Matinée \$b. 3.50, 3.-, 2.50 y 2.-

SCALA Tel. 23535

Matinal RITA LA REVOLTOSA Matinée, Tunda y Noche FUISTE MIA UN VERANO Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE Precios Matinal Platea \$b. 1.60. Mezzanine \$b. 2.10 Matinée Platea \$b. 6.10 Mezzanine \$b. 7.10 Tunda y Noche Platea \$b. 6.30 Mezzanine \$b. 7.30.

LA PAZ Tel. 53842

Matinal AMOS DEL ESPACIO Matinée Tunda y Noche EL HOMBRE, EL ORGULLO Y LA VENGANZA Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE Precios Matinal \$b. 1.60 Matinée \$b. 4.60. Tunda y Noche \$b. 5.30.

MIRAFLORES

Matinal EL CERRAJERO y TESORO DE TITANES Matinée, Tunda y Noche DIAS DE IRA Precios Matinal \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60. Tunda y Noche \$b. 3.20.

ROXY

Matinal LOS CABALLEROS DE ESPADA Y CARGANDO CON EL MUEFOTO Matinée hs. 14.30 p.m. EL TESORO DE TARZAN Y DE PROFESION SOSPECHOSOS Tunda y Noche PAMPA SALVAJE Y DE PROFESION SOSPECHOSOS Precios Matinal \$b. 1.10 Matinée \$b. 2.60. Tunda y Noche \$b. 3.20.

UNIVERSO Tel. 12660

Matinal SECRETO DE LA ISLA MALDITA Matinée, tunda y noche SOCIEDAD PARA EL CRIMEN Precios Matinal \$b. 1.60 Matinée Platea \$b. 5.10 Mezzanine \$b. 5.60 Tunda y Noche Platea \$b. 5.80 Mezzanine \$b. 6.30.

Ahorro nacional... (Viene de la página 3)

Las declaraciones del nuevo Gobierno en sentido de que por todos los medios se mantendrá la ESTABILIDAD DEL CAMBIO Y LA LIBERTAD EN LA DISPOSICION DEL DINERO, DE QUE NO HABRA CONTROL DE CAMBIOS, influirán indudablemente en el ánimo de los ahorristas para mantener en Bolivia, sus ahorros que ganan un interés entre el 9 y 10 por ciento anual. Porque si la moneda tuviese tendencia a desvalorizarse, sea por aumento de los préstamos del Banco Central al Gobierno y sus entidades autárquicas o por AUMENTO EN LOS COSTOS DE PRODUCCION motivados por aumentos de salarios sin tener su equivalente en una MAYOR PRODUCTIVIDAD DEL FACTOR TRABAJO, HARRIA EL PELIGRO DE QUE LOS AHORROS SEAN TRANSFERIDOS AL EXTERIOR, en busca de refugio contra la devaluación, con daño evidente para el crecimiento económico, hecho éste que interesa a todos los bolivianos.

PRESENCIA

TO Precios Matinal 1.20 Matinée 2.20. Tunda y Noche 2.70.

ILLIMANI Tel. 42755

Matinal EL GRAN COMBATE e INVITACION A UN PISTOLERO Matinée y Tunda LA NOCHE DE LOS PISTOLEROS y TIEMPO DE VIOLENCIA Noche LA CASA DE MADAME LULU y LA NOCHE DE LOS PISTOLEROS Precios Matinal \$b. 0.60. Matinée \$b. 1.10 Tunda y Noche \$b. 1.60.

TRIANON Tel. 21320

Matinal LOS REYES DEL FUTBOL y DOS PINTORES PINTORESCOS Desde las 14 horas funciones continuadas ASI ERA MI MADRE.

IMPERIO Tel. 40451

Matinal DOS MESEROS MAJADEROS y EL CAPORAL Matinée y Tunda SANTOS CONTRA EL HACHA DIABOLICA y 4 HOMBRES MARCADOS Noche LA PERRA y LA ENDEMONADA Precios Matinée, Tunda y Noche \$b. 2.20, y 1.70. Matinal \$b. 1.- y 0.60.

COLON

Matinal URSUS Y EL TORO Matinée GRINGO SALVAJE y LA ISLA DE LOS DELFINES AZULES Tunda y noche GRINGO SALVAJE y LA VIDA PECADORA DE CRISTINA KEELER Matinée, Tunda y Noche 2.50 y 1.50. Matinal 1.- y 0.50.

PEDRO D. MURILLO

Matinée, y Tunda UPPERSEVEN EL HOMBRE QUE HAY QUE MATAR y 1 000 DOLARES AL NEGRO Precios Matinée y Tunda \$b. 1.60.

LUX

Matinal LA PRINCESA Y EL JEQUE Y HERCULES SANSON Y ULISES Matinée, Tunda y Noche LOS

CRUELES y CAZADOR DE RECOMPENSAS Precios Matinal \$b. 1.- y 0.60. Matinée \$b. 2.10 y 1.60 Tunda y Noche \$b. 2.60 y 1.60.

AVENIDA Tel. 25409

Matinal EL BANDIDO DE KANDAJAR y DOS MAFIOSOS CONTRA IRONFINGER Matinée, Tunda y Noche ROMEO Y JULIETA Precios Matinal 1.10 y 0.60. Matinée 2.60 y 2.10 Tunda y Noche 3.20 y 2.20.

BOLIVAR Tel. 25051

Matinal ALAKASAN EL MAGO Matinée BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS Tunda y Noche ELLOS CONTRA EL MUNDO Matinal 1.10 y 0.80. Matinée 2.60 y 2.10 Tunda y Noche 3.20 y 2.20.

Aumenta sus defensas orgánicas!! vimin inti... Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

TAN ACTIVA EN LA POLITICA... COMO EN EL AMOR! "CATALINA LA GRANDE" de George Bernard Shaw... en la producción Jules Buck-Peter O'Toole... un film lleno de luz, colores, picardía, y alegría que se pega como epidemia!! MUY PRONTO: CINE UNIVERSO... Toda la grandeza de la Rusia de los Zares. La más hilarante presentación de DISAS, Ltda.

MARTES GRAN CINE MEXICO... EXTRAORDINARIO Y GRANDIOSO ESTRENO EXCLUSIVO... DE LAS MAS GRANDE SERIE WENSTER MAS ESCOJIDOS COMO SOLO SU SALA FAVORITA LE OFRECE... RATTLER KID... EL HOMBRE QUE VIÑO A MATAR... ESTMANICOLOR

MAÑANA FORMIDABLE ESTRENO... LA ATERRADORA VISION DE LO QUE PUEDE LLEGAR A SER UNA SOCIEDAD A LA QUE SE LE PRETENDE COARTAR LA LIBERTAD DE PENSAMIENTO!!!... EL TERROR DEL FUTURO... Y TAMBIEN SU ESPERANZA!... JULIE CHRISTIE OSKAR WERNER... "FAHRENHEIT 451"... TECHNICOLOR... Coprotagonizada por CYRIL CUSACK ANTON DIFFRING - JEREMY SPENSER - ALEX SCOTT Dirigida por FRANÇOIS TRUFFAUT... Otro SUCESO de "Andina" S.A. UNA PRODUCCION ENTERPRISE VINEYARD FILMS - DISTRIBUIDA POR UNIVERSAL

CASINO ROYALE... Nuestrs James Bonds... Hacén el amor a 43 mujeres... y acribillan a 56 hombres... Levantan en guerra a los Indios... Viajan en platillos voladores... Conocen a la hija de Mata Hari... Sobornan a los gaiteros de Escocia... Pulverizan a S.M.E.R.S.H... Arman una batalla campal tras la Cortina de Hierro... Saltan la banca del Casino... Todo esto, y además... Sugerido por el primer 007 de Ian Fleming, el primero en abrir fuego.

LA MAYOR ATRACCION DE ESTE FIN DE AÑO... MIERCOLES: MONJE CAMPERO... Será el memorable acontecimiento que suscitará comentarios...

Las orgías más salvajes que hayan sido mostradas en la pantalla!!... ESTA ES La verdadera y brutal historia de los verídicos: "Angeles del Infierno" Adam Roarke Sabina Scharf Jack Nicholson... "ANGELES INFERNALES" Eastmancolor - Pantalla Panorámica... Otro sensacional impacto de "INCOFISA LTDA."

CINE 6 DE AGOSTO

ESTRICTAMENTE PROHIBIDA PARA MENORES DE 18 AÑOS PROXIMO IMPRESIONANTE ESTRENO CINE La Paz

EL ALCALDE PROMETIO SOLUCION AL PROBLEMA DE ZONA DE PERIODISTAS



El Alcalde, Gral. Hugo Suárez Guzmán, comprometió la atención municipal para lograr solución a los múltiples problemas que enfrenta el vecindario de la zona de Bella Vista. En una inspección realizada a esa región, el Alcalde pudo comprobar una serie de deficiencias urbanas.

Los trabajos de construcción están semiparalizados debido a la falta de recursos. Es una estructura de obras puestas que, aparte de las instalaciones de venta de productos agrícolas, frutas y otras especies incluyendo productos envasados, contará con una guardería y servicios de primeros auxilios, teléfono y dental.

El Gral. Suárez Guzmán, que se busca financiación inmediata para concluir la obra por su importancia para los barrios más poblados, carácter prioritario.

Sindicato de Chóferes Asalariados "1º de Mayo"

SANTA CRUZ DE LA SIERRA

VOTO RESOLUTIVO

CONSIDERANDO: Que la nacionalización de BOLIVIAN GULF OIL, dispuesta por el Gobierno Revolucionario reiterativamente el sentido nacionalista y revolucionario de éste;

CONSIDERANDO: Que el país ha consolidado la soberanía nacional sobre su riqueza petrolífera, a través de la valiente acción del Gobierno Revolucionario presidido por el General de Ejército don Alfredo Ovando Candía;

CONSIDERANDO: Que el Sindicato de Chóferes Asalariados 1º de Mayo de Santa Cruz de la Sierra, Día del Trabajo del presente año, testimonio su adhesión incondicional al General Alfredo Ovando Candía, clarando Líder de los Trabajadores de Bolivia proclamándolo candidato a la Presidencia de la República;

CONSIDERANDO: Que producida la Revolución de septiembre, nuestra organización se constituyó parte activa de este nuevo estado reivindicando el proletariado nacional, integrándose en la práctica Comité Revolucionario Cruceño, y, a través de este Voto Resolutivo específico;

CONSIDERANDO: Que encontrándonos en la marcha de los ejecutivos y trabajadores de base de nuestro gremio en esta capital, a donde nos trasladamos a través de grandes sacrificios económicos, a objeto de crear nuestra propia herramienta de trabajo (taxi) para nosotros significa nuestra liberación económica;

EN ASAMBLEA EXTRAORDINARIA RESUELVO: Brindar su más decidido apoyo moral y material al Gobierno Revolucionario encabezado por el General Alfredo Ovando Candía por haber dispuesto la nacionalización de la BOLIVIAN GULF OIL, consolidando la recuperación de nuestras riquezas petrolíferas, se encontraban ilegalmente en poder del imperialismo, y solicitar nuestro enrolamiento a las Fuerzas Armadas para combatir a las maniobras pagadas por los enemigos de Bolivia, llegando así es necesario al sacrificio de nuestras vidas, a fin de conseguir los postulados y conquistas proclamadas y ejemplares por el Gobierno Revolucionario Boliviano.

Es dado en la ciudad de La Paz, a los diecisiete días del mes de la DIGNIDAD (Octubre) de mil novecientos sesenta y nueve años.

Luciano Iqueda Sec. GENERAL Jaime Saavedra Sec. DE TRANSPORTES

Bismark Ortiz Paz Sec. DE VINC. SINDICAL Alejandro Burgos V. Sec. DE ORGANIZACIÓN

Fdo. Pedro Vargas, Fdo. Roberto de la Masa Oscar Ichazu, Fdo. Victoriano Montaño, Fdo. Luis Pérez Fdo. Ciro Rojas Senzano Fdo. Fidel Rojas Fdo. Lorgio Vaca Fdo. Emilio Ruiz Fdo. Pablo Sola Fdo. Ibero Borda Fdo. Aroldo Añez Glin Fdo. Tomás Antonio Jiménez Fdo. Rembero Hernández Fdo. Mario Rivera Fdo. Ramón Alpiri Fdo. Roberto Paz Fdo. Lorgio Alvarez Fdo. Gney Chávez Fdo. Ivan Monanqui.

El Alcalde Suárez Guzmán se comprometió formalmente a buscar soluciones definitivas a los diferentes problemas que confronta el Barrio del Periodista que, en la última época de lluvias, sufrió inundaciones y cuantiosos daños. Entre tanto, ordenó la limpieza de bocas de tormenta, empedrado de la calle posterior del Barrio y construcción de un muro sobre la Avenida Mecapaca - antiguo camino a Calacoto - para que impida el escurrimiento de las aguas pluviales sobre la urbanización de periodistas.

Tales disposiciones las tomó el Gral. Hugo Suárez Guzmán durante la visita que realizó ayer al mencionado Barrio. Se hizo presente acompañado de los ingenieros municipales. El Alcalde, según declaró posteriormente, comprobó que los problemas de la urbanización para periodistas, en Obrajes, son de magnitud debido a que las construcciones y obras complementarias fueron realizadas sin seguirse las normas técnicas esenciales.

Ingenieros municipales señalaron que la Municipalidad salvaba su responsabilidad porque no había autorizado la urbanización, pero el Alcalde insistió en que se deben dar soluciones inmediatas a los problemas urbanos.

Los adjudicatarios del Barrio del Periodista presentarán un pliego al Jefe de la Comuna, señalando las necesidades más premiosas de la urbanización, a fin de que los organismos técnicos municipales encaren su inmediata solución, antes de que las lluvias impidan los trabajos.

OBRA SEMIPARALIZADA
El Alcalde visitó el Mercado de Miraflores, cuyos trabajos de

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético dos amplias habitaciones, - baño, cocina \$b. 23.000 Constitución. Dos habitaciones, cocina \$b. 8.000 final Landaeta. Dos habitaciones machihembradas, cocina, baño \$b. 4.500 Villa Fátima.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- vende chalet \$b. 125.000 dos dormitorios solarium, garaje, dependencias. Villa Fátima.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético departamento \$b. 43.000 dos dormitorios, dependencias, terraza Catacofa.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético \$b. 25.000.- departamento - dos dormitorios, dependencias. Manzaneda.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias. Armentía.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético \$b. 70.000.- departamento tres dormitorios, dependencias. Parque Uyuni.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- vende chalet residencial con acabado de lujo cuatro dormitorios, escritorio, tres baños, dependencias, jardines, huerta. Calacoto calle 10.

CAMARA DE COMERCIO ITALIANA EN BOLIVIA

Se informa al Comercio y a la Industria del país que el Sr. Dr. Mario Capatori ha dejado de ejercer las funciones de esta Organización desde el 17 de Septiembre pasado.
EL DIRECTORIO
La Paz, Octubre de 1969

El hombre puede retardar su vejez y ser joven por más tiempo

Hombres de mediana edad, preocupados por conservar su vejez, han encontrado en las tabletas OPOVITAM su gran remedio para mantener o mejorar su VIGOR SEXUAL, y seguir virilmente activos, como en años atrás.

OPOVITAM, a la dosis de 2 tabletas diariamente, es extraordinariamente eficaz en casos de NEURASTENIA GENERAL, O SEXUAL, DEPRESIONES DE ANIMO, DEBILIDAD SEXUAL, PREMATURO DECAIMIENTO, Y OTROS TRASTORNOS DE LA GLANDULA TESTICULAR.

OPOVITAM es un notable producto, digno de toda confianza, que contiene en su fórmula EXTRACTO TESTICULAR y Methyltestosterone, de eficacia bien probada para restablecer la normalidad de las funciones testiculares, que producen las hormonas sexuales en el hombre.
Con OPOVITAM no hay porque temer efectos violentos porque no contiene dañinos excitantes. Vuelva Ud. a sentirse virilmente joven como antes.
Pida en Farmacia y tome **OPOVITAM** FABRICADO EN ESTADOS UNIDOS

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila casa tres dormitorios, dependencias, jardín, patio. Obrajes 150 dólares.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquiler 160 dólares o contrato mixto anticrético \$b. 30.000, alquiler \$b. 1.000 lindo departamento aseado tres dormitorios, dependencias, teléfono. Sopocachi.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila bonita casa tres dormitorios, dependencias, garaje, teléfono. 200 dólares. Calacoto.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila lindo departamento amueblado 120 dólares en dormitorio, dependencias, calefón, teléfono, patio. Sopocachi.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila departamento \$b. 800 un dormitorio, dependencias. Final Landaeta.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila chalet amueblado dos dormitorios, dependencias, jardín, garaje. Sopocachi.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila dos departamentos nuevos c/u tres dormitorios, dependencias. Sopocachi.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila amplio departamento tres dormitorios, escritorio, dependencias, garaje, patio. Final Landaeta.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila casa junta amueblada 150 dólares dos dormitorios, dependencias, jardín, teléfono. Irpavi.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila lindo departamento con dos frentes, aseado, tres dormitorios, dependencias, terraza, lavandería, teléfono, persianas, calefón. Edificio Venus, Avenida Arce.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila departamento \$b. 900 un dormitorio, dependencias. Pasaje Villegas. Sopocachi.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila dos departamentos confortables c/u. dos dormitorios, costurero, terraza, dependencias. Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Contrato mixto anticrético \$b. 10.000 alquiler \$b. 300 departamento dos dormitorios, dependencias. Manzaneda.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético lindo departamento dos dormitorios, dependencias, solarium, agua caliente. Aspiazu.

Cursos Notables

ASERRADERO
Vendo maquinaria completa automática, sierra circular, facilidades pago. Teléfono 23709. (17-20/33405.-)

TRACTOR TD-14
Vendo. Teléfono 23709. (17-20/33405.-)

JEEP 1959
Toyota, vendo. México - 1572. (18-21/33407.-)

VENDO CAMIONETA
DODGE 1 y 3/4 toneladas, perfecto estado, modelo 63, poco recorrido, Referencias teléfono 41366. (18-3/CAM.)

LOTE 1.000M2.
Obrajes 24 dólares. Vendo. Teléfono 20338. (18-21/33407.-)

VENDEDORA
Con referencias, necesita FOTECO. Av. 16 de Julio 1557. (19-20/33415.-)

PRESTAMOS DINERO
Cualquier cantidad, garantía hipotecaria. VERTICE. Socabaya 340, primer piso, oficina 106. (19-20/33418.-)

VENDEMOS CASA
Calle Menéndez Pelayo, Sopocachi, obra gruesa, VERTICE. Socabaya 340 primer piso, oficina 106. (19-20/33418.-)

VENDEMOS TERRENO
Calle 13 calacoto 1.000 metros. VERTICE. Socabaya 340, primer piso, oficina 106. (19-20/33418.-)

VENDEMOS CASA
Nueva amplia, toda comodidad, Villa Armonía VERTICE, Socabaya 340 primer piso, oficina 106 (19-20/33418.-)

VENDEMOS CASA
Bella Vista, obrajes, solo 620 metros, toda comodidad. VERTICE. Socabaya 340, primer piso, oficina 106. (19-20/33418.-)

VENDEMOS CASA
Céntrica, dos cuerpos, seis departamentos sobre 1.000 metros especial para clínica. VERTICE. Socabaya 340, primer piso, oficina 106. (19-20/33418.-)

TRAMITES MILITARES
Libretas, declaratoria beneméritos, pensiones jubilaciones, gestiona benemérito Daniel Roberto Padúz, procurador causa ex-secretario, justicia militar 30 años, practica, Sagárnaga, casilla 3807. (19-20/33419.-)

MICROBUS
Y COLECTIVOS G.M.C. Chevrolet, Ford y Dodge, importados de Estados Unidos, para 18, 30 y 40 pasajeros, facilidades de pago. "Arva Ltda" calle Murillo 744, interior, teléfono 26184. (19-20/33425.-)

LABORATORIO TECNICO
"SASCU". - de Carlos Artega e hijos. Técnicos mecanógrafos con certificados de fábrica, especializados en reparaciones de máquinas de escribir, máquinas de sumar, cajas registradoras, eléctricas o manuales. Consútenos sobre armado y revisado. Calle Bueno 240. (19-20/332100.-)

"COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Vende chalet residencial con acabado de lujo, cuatro dormitorios jardín, garaje, dependencias. Calacoto cerca Avenida.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- vende casa \$b. 100.000 tres pisos, dependencias. Villa Copacabana.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Vende lindo terreno, en esquina 300 M2. Irpavi.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Necesita capitalista a primera hipoteca. Ofrece garantía, reserva. Clientes solventes.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Urgente necesita, anticrético, alquiler, casas, departamentos, garzoniers, habitaciones, vacías, amuebladas paga buen precio, clientes solventes, honorables, garantizados. Proprietarios no paga comisión.

PRESTA DINERO
Cualquier cantidad, primera hipoteca, reserva, garantía. Ref. Comercial "Alas" Tel. 29734.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila linda oficina con teléfono en edificio nuevo. Zona Central.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila lindo departamento amueblado \$us. 140 cuatro dormitorios, dependencias. - Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila casa amueblada tres dormitorios, dos solariums, dependencias, jardín, garaje. Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila casa independiente tres dormitorios, dependencias, - jardín, garaje. Miraflores 170 dólares.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético lindo departamento dos dormitorios, dependencias, solarium, agua caliente. Aspiazu.

ya pegó con tesas

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS: **La Papelera S.A.** De venta en todas las librerías del país

Willy Paz ganó torneo de tenis

El tenista Willy Paz, de los regios de la Paz, se adjudicó el campeonato de tenis de primera categoría, auspiciado por la Asociación de Tenis de la Paz.

Paz que jugó las finales de esta categoría con Eddy Valenzuela, del Club de Tenis, ganó un torneo más a su haber. En los últimos momentos demostró un juego sólido, que está atravesando un buen momento.

Los subcampeones se destacaron también: Marcelo Valenzuela y Raúl Espinoza, de la categoría femenil hasta la categoría masculina en el Nacional de Categoría Juvenil, como dos futuras buenas razones de futuro.



INTERCOLEGIAL. Un grupo de los participantes del torneo intercolegial de tenis que se realizó en el Club The Strongest. Este competencia sirvió para descubrir a futuros roquetos. Tuvo éxito.

INTERCOLEGIAL. El intercolegial de tenis que se realizó en el Club The Strongest, se clasificó el ganador Javier Valle, del Colegio San Martín, al vencer a Carlos Taboza de Maristillas, de la categoría masculina hasta la categoría femenil hasta la categoría masculina.

En la categoría femenil ganó el título Raúl Espinoza, de Maristillas, al vencer a Jaime Bravo, del Colegio Americano.

Además menores, Mario Martínez, de la categoría masculina, se adjudicó el título de esta categoría.

DEPORTES DAMAS. Palacios se clasificó campeona entre hasta 15 años, al derrotar a María Díaz, del mismo colegio. En las hasta 12 años, Cecilia Zúñiga, se coronó en esta categoría al vencer a María Guzmán, las dos del Instituto A. G.

DEPORTES DAMAS. Palacios se clasificó campeona entre hasta 15 años, al derrotar a María Díaz, del mismo colegio. En las hasta 12 años, Cecilia Zúñiga, se coronó en esta categoría al vencer a María Guzmán, las dos del Instituto A. G.

ENTREGA DE PREMIOS. Terminado este positivo evento deportivo, que gracias a la desinteresada colaboración de Nancy Casarola tuvo éxito de principio a fin, se procedió a la entrega de premios a los campeones y subcampeones de cada categoría. Este acto estuvo encabezado por la presencia de dirigentes del tenis y padres de familia. Hubo además cuadros con fotografías de felicidad.

Alardimos la iniciativa de la Asociación local y esperamos que esta clase de eventos continúen en el futuro, porque así como se debe incentivar el deporte en la niñez, pero ya diestro en el manejo de la raqueta fue la figura más sobresaliente de su categoría y del torneo. Le siguieron Mario Navarro y Cecilia Zúñiga. En damas Junior a ella Marlene Palacios y Ana María Díaz.



A. PERALTA ES NUEVO CAMPEON DE 30XEO

DEPORTES DAMAS. Palacios se clasificó campeona entre hasta 15 años, al derrotar a María Díaz, del mismo colegio. En las hasta 12 años, Cecilia Zúñiga, se coronó en esta categoría al vencer a María Guzmán, las dos del Instituto A. G.

EMPRESA BRASILEÑA BUSCA CONTACTO CON ORGANIZACION LOCAL

Empresa Brasileña, que entre sus líneas de fabricación produce los TERMOS TERMOLAR, conocidos por ser sumamente fuertes, desea contactarse con Empresa Comercial u Organización de Ventas Local, deseando introducir aquellos productos en nuestro mercado, y estudiar en conjunto para un futuro próximo, la implantación de una línea de montaje nacional.

ES INDISPENSABLE que se trate de organización con tradición Comercial y en situación económica de poder mantener por cuenta propia un regular Stock local.

Un emisario de la empresa está a disposición de los posibles interesados, Hoy Domingo todo el día en el HOTEL CRILLON, Departamento 105, y Mañana Lunes 20, de Hrs. 10 a 11 a.m. en el Sector Comercial de la EMBAJADA DEL BRASIL. Tratar con el Sr. JORGE ANDRIZZO.

LA FEDERACION NACIONAL DE MAESTROS URBANOS DE BOLIVIA

Ante la Histórica nacionalización del gas y del petróleo de 17 de octubre

DECLARA al Magisterio Nacional, Instituciones sindicales y opinión pública, lo siguiente:

1.- En nombre de los maestros de Bolivia, manifiesta su plena identificación con la reversión al patrimonio nacional del petróleo y el gas detentados, anteriormente por intereses extranjeros, a través del usufructo de la empresa Bolivian Gulf Oil Co.

2.- Teniendo en cuenta que la medida adoptada por el Supremo Gobierno tratará de ser estrangulada por los círculos imperialistas afectados, hace un llamado al pueblo boliviano y particularmente al Magisterio Nacional para estrechar filas en defensa de la soberanía patria y los derechos irrenunciables del pueblo sobre sus recursos naturales.

3.- Habiendo sido adquiridos los bienes de la Bolivian Gulf con las utilidades de la explotación de la riqueza nacional y el sometimiento del pueblo, exige que la reversión dispuesta sea sin compensación alguna.

4.- Dispone que todos los maestros del país expliquen a la juventud boliviana, los alcances y beneficios de esta trascendental medida de desarrollo económico con soberanía Nacional y justicia social.

La Paz, 18 de octubre de 1969

Tito Maceda, René Higuera, Noel Mercado
SECRETARIOS EJECUTIVOS

Comité Central:
Guido Quezada, La Paz; Gregorio Higuera, Cochabamba; Hilarión Acosta, Chuquisaca; Jorge Quiroga, Santa Cruz; Maura Mendoza, Beni; Carmen Cabrejos, Pando; María Fernández, Tarija; Carmen de Arce, Oriente; Sarra Faldán, Potosí; Luis Ordóñez, Oruro.

PRONUNCIAMIENTO DEL H. CONSEJO UNIVERSITARIO DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES, EN TORNO A LA NACIONALIZACION DE LA GULF OIL COMPANY

La opinión pública nacional ha sido informada ampliamente por la promulgación del Decreto No. 22 dictado por el actual gobierno, que dispone la nacionalización de los establecimientos de la Empresa Bolivian Gulf Oil Company y la reversión de las concesiones petrolíferas otorgadas a dicha compañía norteamericana.

Ante la noticia y el decreto, la Universidad Mayor de San Andrés por medio de su Consejo Universitario, ha estimado necesario expresar su criterio sobre tal medida. La defensa de los recursos naturales del país, para su aprovechamiento en el bienestar y el progreso de la nación, la reversión de la mina Matilde al Estado, la expulsión de la South American Placers de la explotación del oro de Teoponte, la nacionalización de la Bolivian Gulf Oil Co., y otras medidas de la misma naturaleza, fueron impulsadas y exigidas por las Universidades bolivianas y particularmente por la Universidad Mayor de San Andrés. Esta actitud de las Universidades estuvo siempre respaldada masivamente por el pueblo boliviano, especialmente en sus clases trabajadoras y media, constituyendo ese apoyo un clamor unánime que se convirtió en un mandato imperativo del pueblo.

La Universidad Mayor de San Andrés expresa su complacencia con el Decreto de Nacionalización de la Empresa Norteamericana mencionada, haciendo notar que con esa medida no se hace sino satisfacer el clamor popular y cumplir con el mandato unánime de la nación que busca su progreso y su bienestar en base a la utilización nacional de sus recursos naturales, su industrialización y su comercialización.

Al reconocer el entusiasmo con que el pueblo recibe la medida, la Universidad Mayor de San Andrés, no puede limitarse a su opinión a un escueto objetivo. La nacionalización de la Gulf, no es una medida "extremista", sino es una medida liberal que tiene que ser complementada con el manejo y la administración del petróleo y el gas en beneficio y en interés del pueblo boliviano. Asimismo, debemos establecer claramente que no se puede aceptar NINGUNA INDEMNIZACION como emergencia de la medida adoptada por el Gobierno, ya que esta Empresa ha financiado parte de su activo fijo en proyectos conjuntos con Y.P.F.B., como ha realizado depreciaciones que no atienden a razones estrictamente técnicas, con el agravante de que amparada en el Código del Petróleo ya derogado ha sido beneficiaria de liberaciones derogadas y también para sus personeros técnicos liberadas, tampoco se debe dejar de lado las notas de cargo que hicieron Empresas subsidiarias, tales como Williams Brothers, Parker Drilling, etc., empresas que han con-

tribuido a inflar los costos de producción de acuerdo a los lineamientos impuestos por la Bolivian Gulf Co., y haber considerado como inversión al Over-Head y las importaciones de productos suuntuarios. Por eso mismo, porque la nacionalización de la Gulf es una medida democrática que pretende iniciar el desarrollo económico de Bolivia, y para que ella sea realmente revolucionaria en sentido de otorgar al país su independencia efectiva y el ejercicio irrestricto de su soberanía, la nacionalización de la Gulf tiene que ser complementada con otras medidas igualmente exigidas por el pueblo y sus Universidades y que por eso constituyen el mandato imperativo de la nación.

Esas medidas serían la caducidad del arrendamiento de la Mina Matilde para su reversión al Estado, la cancelación de la explotación de las colas y depósitos por una empresa privada extranjera, la nacionalización de la minería mediana, la nacionalización de la South American Placers, y por otra parte, la reorganización de las corporaciones fiscales encargadas de tareas productivas, como la COMIBOL y la Corporación Boliviana de Fomento, el reajuste de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y otras con sentido de Empresas Nacionales servidoras del pueblo y sus necesidades, y en fin, otras medidas de carácter económico y financiero que realmente y a corto plazo, se puedan disponer como instrumento del desarrollo económico y social de Bolivia, que le den al pueblo su bienestar y su cultura propia y su verdadera independencia nacional, destruyendo las presiones imperialistas.

La nacionalización de la Gulf tomada exclusivamente como un hecho aislado, puede resultar contraproducente a los intereses populares porque de ninguna manera, asegura por sí los cambios estructurales que reclama el país. Tiene que definirse de inmediato una política económica verazmente nacional, para la cual es imprescindible el aporte creador del pueblo ampliando la composición de los órganos gubernativos, con una representación que traduzca con autenticidad los criterios de los sectores que crean la riqueza nacional y que no aparezca solamente el mandato militar en las medidas de trascendencia para Bolivia.

Además, paralelas a estas medidas y de manera impostergable, el Gobierno si es que ha de adquirir sentido realmente revolucionario y ha de lograr el apoyo popular, tiene que disponer de inmediato otras en el plano político, tales como el cumplimiento irrestricto de las libertades democráticas y ciudadanas para el pueblo y las entidades sindicales y revolucionarias; libertad de expresión, de palabra, de reunión y asociación; libertad de crítica; respeto de las personalidades revolucionarias, respeto de los orga-

nismos sindicales de los trabajadores; respeto de la Autonomía Universitaria.

La Paz, 18 de Octubre de 1969

Dr. Carlos Terrazas T. Univ. Jaime Rubín de Celis
Rector de la U.M.S.A. Secretario Gobierno de la FUL

Dr. Edmundo Arifez Univ. Mario Castro Florio
Zapata Delegado Estudiante Fac.
Vicerrector Derecho

Dr. Alipio Valencia Vega Univ. Carlos Toranzo Roca
Decano de la Fac. de D.E. Fac. Economía
Derecho

Lic. Rubén Carrasco Univ. Alberto Avilés
de la Vega Decano de la D.E. Fac. Medicina
Fac. de Filosofía

Dr. Guillermo Jauregui Univ. Alberto Landívar
Guachalla - Decano de la D.E. Fac. Odontología
Fac. de Medicina

Dr. Aldo Cardozo Univ. Jorge Saravia
Angulo Decano de la D.E. Fac. Farmacia
Fac. de Odontología

Ing. Hugo Mansilla Univ. René Guachalla
Romero - Decano de la D.E. Fac. Ing. Civil
Fac. de Ing. Civil

Ing. Rolando Sahonero Univ. Pedro Von Vacano A.
Decano de la Fac. de D.E. Fac. Arquitectura
Ing. Industrial

Ing. Iván Guzmán de Univ. Fredy Revilla
Rojas - Director del D.E. Escuela Técnica
I.S.C.B.

Sra. Yolanda de la Quintana Univ. Teresa Rojas
Decano de la Fac. Servicio D.E. Fac. Servicio
Social Social

Dr. Jaime Mendizábal Moya Univ. Andrés Quiroga
Director del I.R.P.U. D.E. Fac. I.T.P.

Ing. Orestes Rosazza Dr. Jaime Iurri Salinas
Director I.T.P. Secretario General del
Rectorado

Dr. Alberto Rojas Abel Elías Sainz
Director del IMA. Secretario



ATRACTIVO FESTIVAL DE BASQUET SE REALIZARA HOY EN EL COLISEO A BENEFICIO DE "THE STRONGEST"



Hoy, a partir de las 9 horas, se cumplirá en el coliseo Ciudad de La Paz, el festival de la Asociación Departamental de Baloncesto, a beneficio del Club The Strongest, que sufriendo la pérdida de sus jugadores de su primer elenco en el accidente aéreo del 26 del pasado mes.

El programa preparado para ese festival contempla la realización de tres encuentros, dos masculinos y uno femenino de mucha atracción, pues, el primer encuentro estará a cargo de los quintos masculinos de Estudiantes Juniors y Universitario. El segundo partido será protagonizado por los elencos femeninos de Simón Bolívar, actual campeón del certamen oficial del presente año y Municipal, segundo en ese mismo certamen.

Finalmente, el cotejo de fondo será protagonizado por las escuadras masculinas de Municipales Ingavi, equipos que vienen pugnan-do por el cetro de la presente temporada, con mayores posibilidades que los otros pertenecientes a la división de Honor. Sin embargo, Ingavi, que en los últimos partidos mostró un equipo ya ensambado con figuras destacadas y jóvenes, no presentará a varios de sus jugadores titulares, quienes se encuentran lesionados.

Santa Cruz será un rival difícil para Bolívar, en match importante Municipal con "31", y Ferro-"U" completan programa



FRENTE A BOLIVAR. Elenco de Mariscal Santa Cruz, que actuará esta tarde en el estadio Siles frente al representante del Club Bolívar. Es un partido cuyo resultado tiene mucha importancia.

Bolívar con Mariscal Santa Cruz se enfrentará en un partido más importante que el recuperado el día 19 de la jornada futbolística cumplirá en el estadio Siles, de cuyo resultado las situaciones de los elencos de Municipal, tercer aspirante al título del presente...

Municipal, a la sazón, en el primero de los partidos con el recuperado el día 19, mientras que la segunda jornada de la temporada de Universitario y Ferro "U" de Municipal, por la posibilidad de participar en el primer partido de un torneo nacional de fútbol.

Bolívar aventaja a Mariscal Santa Cruz y Municipal con en la tabla de posiciones. El primer partido de la jornada de los "Celestes" será un empate con el cuadro "31" en la primera jornada, además, Municipal entre los tres primeros por su compromiso frente a Ferro "U".

Bolívar, ganando su partido de hoy, sólo necesitará un triunfo para clasificarse al título del presente...

MUNICIPAL CON CASACA "ATIGRADA".- En el festival de baloncesto que se cumplirá hoy a beneficio del Club The Strongest, Municipal vestirá la casaca "atigrada", simbolizando a ese plantel. Benavente, Aliaga y Ascuroz, que aparecen en la foto, defenderán los colores "aurinegros".

SORTEO DE CABALLOS SE HARA HOY EN EL PICADERO DE LOS SARGENTOS

El sorteo de caballos, de equipos y el orden de salida, de la competencia internacional de hipismo que se cumplirá en esta ciudad, se realizará a las 11 horas de hoy en el "Club Los Sargentos", con la presencia de los jinetes que participarán en el evento.

Los señalamientos y mensuales especializados habían continuado de la selección peruana, y no tanto por el hecho de haberse clasificado para el torneo mundial sino por el hecho de haberse clasificado para el torneo mundial.

Cuatro son los países que participarán del certamen "Ciudad de La Paz", auspiciado por la Federación de Deportes Ecuéstros Argentina, Brasil, Colombia y Bolivia. Brasil y Bolivia, aparte de dos jinetes varones, serán representados por una amazona.

La competencia internacional se iniciará el próximo miércoles por la noche en jornada nocturna y finalizará el domingo. Este evento ha concentrado la expectativa de los aficionados quienes tendrán la oportunidad de ver un campeonato internacional en esta rama después de cinco años.

Las pruebas de iluminación, realizadas en el picadero de "Los Sargentos" ha merecido la aprobación de los jinetes extranjeros que ya tuvieron oportunidad de realizar algunas prácticas desde su permanencia en esta ciudad.

La duración de la primera jornada ha sido calculada en cuatro horas, debiendo iniciarse el programa a las 21.

Los competidores, tanto nacionales como extranjeros se encuentran en perfectas condiciones, esperándose que la temporada alcance rotundo éxito deportivo, ya que la calidad y capacidad de los jinetes hace prever esta situación.

La Federación nacional de este deporte ha hecho conocer que, al margen de los trofeos ya donados se pondrá en disputa el denominación "Julio Alvarez Lafaye", en memoria del que fuera destacado jinete y dirigente del hipismo nacional.

Cuatro jugadores para Strongest

La revista "Goles" de Buenos Aires, en su última edición, afirma que el Presidente de Boca Juniors, Alberto J. Armando, ha puesto a disposición del club The Strongest a los jugadores Magdalena Raposo, Palacios y Koch, para que integren el primer plantel de The Strongest. Por otra parte, Boca Juniors pone a disposición de la entidad aurinegra, a cinco jugadores de su tercera división, para colaborar a la reorganización del primer plantel profesional.

Los dirigentes de Boca Juniors están trabajando activamente para que el festival a beneficio de las víctimas del accidente, pueda proporcionar una recaudación capaz de proporcionar una suma respetable.

El fútbol peruano se ha alzado a los primeros planos del ámbito mundial

PARIS, 17 (AFP).- El fútbol peruano, tal vez por aquello de que se presta a los riesgos, se ha alzado al primer plano de la actualidad del deporte europeo desde que conquistó, a costa de la Argentina un puesto entre los dieciséis protagonistas del mundial de México.

En dos meses, los aficionados franceses, por caso, se han familiarizado más con el fútbol inca y sus principales figuras que en lo que va de siglo. Los señalamientos y mensuales especializados habían continuado de la selección peruana, y no tanto por el hecho de haberse clasificado para el torneo mundial sino por el hecho de haberse clasificado para el torneo mundial.

Premiaron a los ganadores de certámenes colegiales

En acto sencillo, pero de mucha significación, que fue realizado con la presencia del Ministro de Educación y otras autoridades educativas, fueron distribuidos los premios a los campeones de los torneos atlético-deportivos intercolegiales, correspondientes a los años 1968 y 1969.

El acto, iniciado a las 11.15 minutos en la Sede Social del Maestro, en medio de su sencillez contó con la calidad interpretativa del coro del colegio Segundo Guzmán, mientras los establecimientos ganadores recibían sendos trofeos y diplomas por las brillantes actuaciones cumplidas dentro las distintas especialidades deportivas.

Hubo también discursos, pronunciados por el Director General de Educación Física Escolar, Emilio Sotomayor, por el Ministro de Educación y por la señora Fily Cortez, Inspectora Nacional de Educación Física, que al tiempo de informar sobre los éxitos alcanzados en los distintos eventos, señaló que "si en la premiación aparecen más establecimientos particulares que fiscales debemos pensar que las condiciones materiales han influido en las diferencias. Al fin y al cabo las instituciones particulares disponen de medios de entrenamiento, buenos campos y niños mejor nutridos".

En la oportunidad se entregaron 25 trofeos y aproximadamente 50 diplomas. Sin embargo, si bien hubo magníficos trofeos, en el mayor de los casos, los diplomas no compensan a los atletas, el esfuerzo y sacrificio hechos, en procura de lograr los primeros puestos. Tanto primeros y segundos puestos individuales, fueron premiados con diplomas, sin haber diferencia. Una medalla para los primeros hubiese sido más justo.

LLEGO A BAIRESEQUIPO DE MILAN: JUGARA MIERCOLES

Buenos Aires, Oct. 18 (AFP).- El equipo de fútbol del Milán de Italia arribó en las primeras horas de esta madrugada por vía aérea para enfrentarse al miércoles próximo, en el match de vuelta, a Estudiantes de La Plata por la final de la Copa del Mundo para clubes.

A pesar de lo avanzado de la hora, sus integrantes fueron recibidos por regular cantidad de personas, en su mayoría residentes italianos en la Argentina, portando banderas y carteles que lo identificaban como representantes de esa nacionalidad. La máquina llegó con algunas horas de atraso y los jugadores, que reflejaban en sus rostros huellas del cansancio del prolongado viaje fueron parcos en sus manifestaciones. Sin embargo se mostraron optimistas y confían en que por lo menos lograrán un empate con lo que habrán adjudicado el preciado trofeo. En el partido de ida, jugado el 8 de este mes en el estadio San Siro, en Milán, el equipo itálico se impuso por 3-0.

LA UNICA GRABADORA EN BOLIVIA

AKAI 1800

"Cartridge"

QUE TRANSFIERE LA MUSICA GRABADA DE LA CINTA AL MAGAZINE...

¡¡Dos modelos a precios económicos!!

Pida una demostración sin compromiso.

"CASA - TUDOR"

Av. Camacho Nº 1399 - Casilla Nº 106

ES UNA JAWA

¡SIN LUGAR A DUDA

ENTONCES ES SU MOTOCICLETA

ADQUIERALA EN SKOBOL S.A.

Potos Telf. 25102 Y SUS AGENTES EN TODO EL PAIS

LA IGLESIA, SU AUTORIDAD Y SUS ENSEÑANZAS MORALES

Este es el sexto artículo de la serie que obtuvo un periodista norteamericano de eminentes personalidades eclesiales, a consecuencia de los debates que surgieron en todo el mundo a raíz de la encíclica de Paulo VI, *Humanae Vitae*. El autor, un sacerdote jesuita, expone su pensamiento respecto a la encíclica y a los problemas que preocupan al mundo respecto a la moralidad, sexo y matrimonio.

Por Miguel Riquet, S.J.

mente necesario para salvarse" (n.4).

Entre los problemas que plantea la Encíclica *HUMANAE VITAE* está el de la competencia de la Iglesia para determinar e imponer una obligación moral, en un campo que, en primera vista parece ser el de la moral natural y de la razón.

Además, la razón humana se halla con frecuencia oscurecida o desviada por múltiples influencias, como las del ambiente sociológico, las de la educación recibida, y también las de las costumbres adquiridas bajo el dominio de un temperamento o de pasiones mal disciplinadas. De aquí proceden la multitud de desviaciones de la moral natural reveladas por la historia de las costumbres en las sociedades humanas.

Por ello, se comprende que la misión salvífica confiada por Cristo a su Iglesia sería incompleta e insuficiente si no incluyera el encargo y el deber de determinar las normas morales que la razón humana, en las condiciones históricas, creadas por el pecado del hombre, no logra discernir con suficiente claridad para descubrir en ellas una obligación cierta.

Esta es la razón por la cual la Encíclica *HUMANAE VITAE* tiene interés en recordar en diversas ocasiones que corresponde al Magisterio de la Iglesia "interpretar la ley moral y natural". En efecto, subraya que "es incontrovertible... que Jesucristo al comunicar a Pedro y a los Apóstoles su autoridad divina y al enviarlos a enseñar a todas las gentes sus mandamientos, los constituyó en custodios e intérpretes auténticos de toda ley moral, es decir, no sólo de la ley evangélica, sino también de la natural, expresión de la voluntad de Dios cuyo cumplimiento fiel es igual-

mente necesario para salvarse" (n.4). En realidad, aquello que la teología tradicional llama "ley natural" o "moral natural", no es otra cosa que la norma de conducta que la razón natural descubre considerando el orden natural del mundo creado por Dios. Santo Tomás de Aquino dirá que la ley natural es "una participación de la ley eterna en la creatura racional... en virtud de la cual discernimos lo que es bueno y lo que es malo por lo que toca a la ley natural, pues no es otra cosa que una impresión de la ley divina en nosotros" (I-II, q. 91, a.2, corp.).

No hay ni puede haber contradicción alguna entre la voluntad de Dios manifestada por el orden de su creación y el plan redentor que nos revela con sus profetas y por último, a través de su Hijo Jesucristo. Las contradicciones que nos ofuscan derivan de las imperfecciones y de las múltiples desviaciones del conocimiento y de los razonamientos del hombre pecador. Es lo que proclama con fuerza San Pablo en la Epístola a los Romanos refiriéndose al desentendimiento de las costumbres de quienes no reconocieron a Dios, mientras que sus perfecciones son visibles en la creación. "Ellos trocaron la verdad de Dios por la mentira y adoraron y sirvieron a la criatura en lugar del Criador... bendito él por los siglos. Amén. Por lo cual les entregó Dios a las pasiones vergonzosas pues las mujeres mudaron el uso natural en uso contra naturaleza, etc." (Rom. 1, 18-23).

Tal como dice San Pablo, "me deleito en la ley de Dios según el hombre interior pero tanto otra ley en mí miembros que repugna a la ley de mi mente...". Así, pues, yo mismo que con la mente sirvo a la Ley de Dios, sirvo con la carne a la ley del pecado" (Rom. 7, 22-25).

En realidad, él explica que "el apetito de la carne es enemistad con Dios y no se sujeta ni puede sujetarse a la ley de Dios. Los que viven según la carne no pueden agradar a Dios" (Rom. 8, 7-8). Pero "lo que a la Ley era imposible, por ser débil a causa de la carne, Dios enviando a su pro-

pio Hijo en carne semejante a la del pecado, y por el pecado, condenó al pecado en la carne, para que la justicia de la Ley se cumpliera en nosotros, los que no andamos según la carne, sino según el espíritu" (Rom. 8, 3-4).

En la Iglesia y con la Iglesia Cristo prosigue su obra de salvación enseñando el camino que nosotros debemos seguir y comunicando a todas las almas la fuerza para cumplir todo cuanto prescribe. A la Iglesia, pues, le corresponde determinar los deberes del cristiano, al mismo tiempo que, con sus sacramentos, le ofrece la gracia de ser fiel a aquellos, aun de manera heroica cuando fuere necesario.

CRISTO ES LA IGLESIA PARA EL VERDADERO CRISTIANO

Exactamente la Encíclica, *HUMANAE VITAE* no ha dejado de dárnoslo a entender. En ella se reconoce que la doctrina que recuerda o precisa "aparecerá fácilmente a los ojos de muchos difícil e incluso imposible en la práctica" (n. 20). Ella no pretende en modo alguno "ocultar las dificultades, a veces graves, inherentes a la vida de los esposos cristianos; para ellos, como para todos la puerta es estrecha y angosta la senda que lleva a la vida" (n.25). Ella reconoce también que las razones que movían sus decisiones no serán para todos indiscutibles razón por la cual advierte que el asentimiento leal, interno y externo, que exige,

le es debido, "no sólo por las razones aducidas, sino sobre todo por razón de la luz del Espíritu Santo, de la cual están particularmente asistidos los Pastores de la Iglesia para ilustrar la verdad" (n. 28).

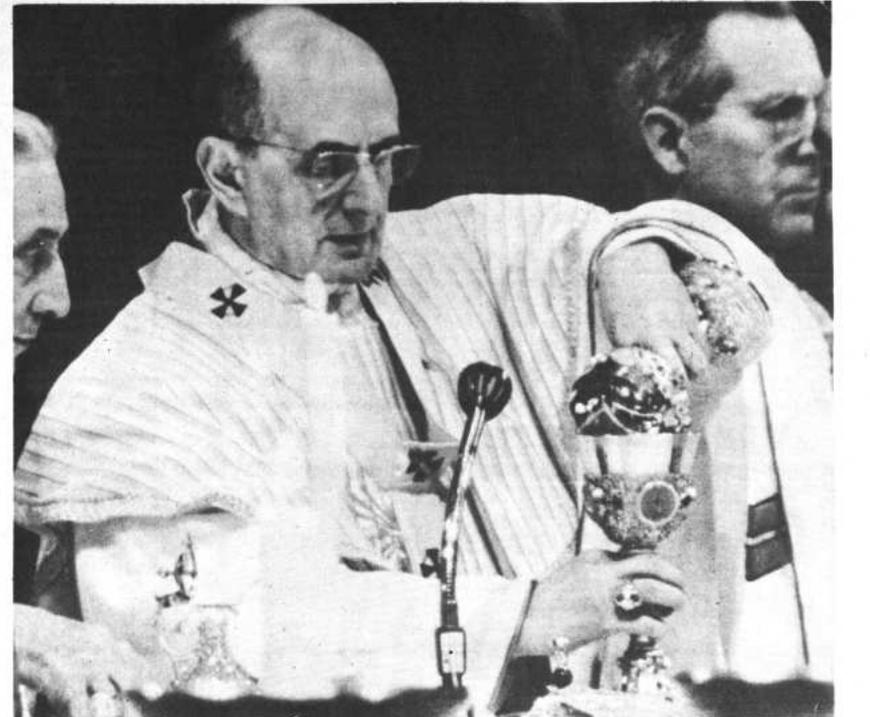
La norma moral enseñada por la Encíclica sólo puede ser comprendida y observada perfectamente dentro del contexto inmenso y misterioso de la Iglesia del Verbo Encarnado, a saber a la luz de la fe y dentro del impulso de la caridad. Para el verdadero cristiano la Iglesia es Cristo que sigue enseñándonos el camino de la salvación y que, con su ejemplo y su sacrificio, nos da el valor para "seguirlo llevando cada día nuestra cruz".

Fuera de esta perspectiva, será posible discutir sin fin sobre las ventajas y los inconvenientes de cualquier clase de práctica anticonceptiva, y ningún argumento aparecerá incontestable y definitivo. Por otra parte los más rabiosos defensores de la anticoncepción son los primeros en reconocer que ninguno de los méto-

dos por ellos mismos propuestos puede pretender ser perfectamente eficaz y sin peligro lo mismo de disturbios físicos que de complicaciones psicológicas. Tal como confiesa con mucha honradez el doctor Dalcace "todos estos medios contienen un tanto por cien de fracaso más o menos elevado. La mayor parte de ellos impone una penalidad bastante desagradable a uno de los dos cónyuges, y quizá a ambos. Algunos son antiestéticos, otros amenazan con perturbar el equilibrio sexual de la pareja. Por lo que es necesario reconocer que nos hallamos en el período de tanteos de la anticoncepción".

Para un médico como el Dr. Pincus, estos inconvenientes lo mismo de la píldora que de la esterilización, que son ciertos, pueden parecerle a pesar de todo, menos graves que los que lleva consigo un embarazo dramático o el excesivo aumento de bocas que alimentar

(Pasa a la pág. 3)



PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 19 de octubre de 1969
SEGUNDA SECCION 8 PAGINAS

China 20 AÑOS DESPUES

Por FRANK T. HALPIN



MANIFESTACIONES EN MASA de la guardia roja como la aparece en la foto constituyeron un espectáculo frecuente en la China comunista durante la "revolución cultural" o purga que provocó un verdadero caos desde su comienzo en 1966.

corría peligro de que resurgieran las fuerzas reaccionarias e intentaran restaurar el sistema capitalista. Por eso renovó la lucha de clases. En esto consistió, dijo Lin, "la gran revolución de Mao de continuar la teoría bajo la dictadura del proletariado".

En el decenio del 1960, ante el hecho de que no bastaban los esfuerzos para contrarrestar el creciente peligro, Mao inventó el método de incitar a las masas a la lucha contra los que seguían la senda del capitalismo. Esa fue la "Revolución Cultural, una grande y nueva aportación a la teoría y a la práctica del marxismo-leninismo", explicó Lin.

Así se logró destruir el cuartel general burgués del presunto heredero de Mao, el Presidente Liu Shao-chi, que se había convertido en un verdadero "Krushev chino". Ahora declaró Lin se está constituyendo un partido comunista revitalizado que marcha por la senda socialista hacia el comunismo dentro del país y se apresta a dirigir la batalla en el extranjero contra el imperialismo, el revisionismo moderno y contra todos los reaccionarios.

Ese es el punto de vista de Pekín acerca de la realidad básica y la importancia de los últimos 20 años. Pero la vida que ha llevado durante ese período el pueblo de la China continental no puede resumirse tan convenientemente.

En 1949, cuando los comunistas derrotaron a los nacionalistas, hubo paz por primera vez en muchos decenios y se renovó la esperanza de lograr un progreso gradual pero constante bajo la "Nueva Democracia". La China continental dejaría de ser un estado agrícola y se convertiría en una nación industrial.

Con los años de la rehabilitación y de orden y con el programa de reforma agraria, millones de campesinos recibieron el título en propiedad de pequeños campos de cultivo. Durante el primer plan quinquenal se lograron adelantos concretos en la producción industrial y agrícola, pero antes de la terminación de los cinco años, en 1957, los labradores ya habían perdido las tierras, eran miembros de las granjas colectivas y su existencia estaba estrictamente regimentada. Además, muchos miles de ellos perdieron también la vida en ese proceso.

El "gran salto adelante" de 1958 a 1960, la gran ofensiva de Mao para intentar un rápido desarrollo económico, resultó una catástrofe que puso al borde del hambre a muchas regiones del país. Fue necesario reorganizar radicalmente las decantadas granjas comunales y supercolectivas y permitir otra vez el cultivo de campos de propiedad privada. La rehabilitación económica tomó por

lo menos cinco años, pero la política fue otra cosa.

Con el objeto de guiar una vez más a la China continental por la senda del maoísmo, el presidente inició en 1963 el "Movimiento de Educación Socialista", un masivo programa de rectificación y adoctrinamiento. Al ejército también se le adoctrinó en el "pensamiento" de Mao para que sirviera de ejemplo a todo el mundo. El fracaso de este programa de rehabilitación ideológica Lin Piao explicó que lo habían saboteado los líderes que "preferían la senda capitalista". Inspiró a Mao en su desesperación la purga sin precedentes de las filas del partido y de la estructura gubernativa, iniciada en 1965. Esa fue la llamada Revolución Cultural, una campaña para herrocar a sus enemigos más añanzados. Al principio, Mao se valió de los Guardias Rojos, a quienes había organizado secretamente. Después apeló a los "rebeldes revolucionarios" de las masas para que arrebataran el poder a los organismos gubernativos "burgueses" locales y constituyeron el principal apoyo de los nuevos "comités revolucionarios" base del nuevo régimen maoista puro.

Para mediados de 1967, la extraña aunque osada estrategia de Mao había provocado luchas facciosas, la desorganización de la industria y del transporte y un estado general de anarquía civil. Entonces, el e-



SE INFORMA que la campaña de reforma agraria iniciada por los comunistas chinos poco después de asaltar el poder en 1949, costó la vida a miles y miles de terratenientes. Los hombres que aparecen en la foto, atados unos con otros y con las cabezas inclinadas, aguardan el momento de ser juzgados por un "tribunal del pueblo" en su aldea. Muchos miles más murieron o fueron ejecutados en una campaña similar, destinada a "suprimir los contrarrevolucionarios".

ejército se vio obligado a asumir el mando y restablecer el orden en provincias. Además, como las masas revolucionarias fracasaron, el ejército tuvo que aportar la estructura y los líderes de los "comités revolucionarios" y quedó convertido en el factor más influyente del país.

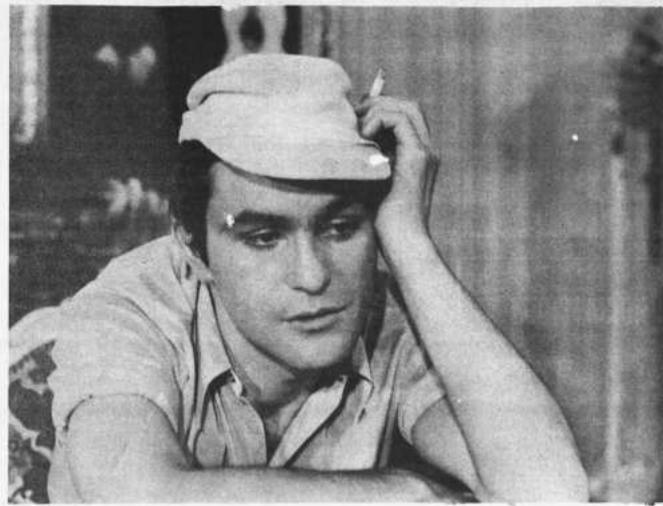
En el congreso del partido celebrado en abril en Pekín se notaron indicios de aventencias y disensiones. No hubo consenso en lo tocante a las antiguas desavenencias respecto de la política y los programas nacionales. Pekín no pudo proclamar la victoria completa y final de la Revolución Cultural, sino que insistió con cierto desgano en que se debía continuar la campaña. Sin embargo, lo que sí se proclamó fue la supremacía del "pensamiento" de Mao en el partido y en las masas.

Para los de la China continental, los veinte años de comi-

mo han sido una serie de resurgimientos y purgas, trabajo duro y constante muchos sacrificios, pocas mejoras en las condiciones de vida y escasas oportunidades de progreso para el individuo.

Lo que el pueblo piensa y siente ese día de fiesta nacional el 10 de octubre, quizá traiga serias consecuencias al régimen actual. La actitud de la juventud de la China continental es sumamente crítica porque a ella pertenecen los millones de guardias rojos y los jóvenes intelectuales que ahora se reducan para campesinos y obreros.

"Se ha ganado mucho y se ha perdido poco" es la expresión favorita en Pekín de los que evalúan el turbulento régimen de Mao. A juzgar por los resultados, no debe haber muchos en China que tengan motivos para mostrarse acordes con este dictamen.



FUISTE MIA UN VERANO

Escribe LUIS ESPINAL

Pero mejor en disco...

1
FUISTE MIA UN VERANO de Eduardo Calceño es una cinta en que Leonardo Favio canta sus canciones; éstas, todos las conocemos por su interioridad y energía, pero la película es mala de guión y dirección.

El film es un salpicado de escenas poco coherentes que intentan ambientar las diversas canciones; pero en realidad, no se aprovechan las intensas letras de las canciones; en cambio Calceño nos propina imágenes de relleno que distraen o no dicen nada.

Al utilizar la técnica del "play-back" para las canciones, se nota una gran diferencia de calidad sonora entre las grabaciones musicales y las de los diálogos. La mala calidad del sonido cinematográfico parece una constante del cine argentino.

FUISTE MIA UN VERANO resulta un film pesado por no saber el espectador a dónde va (como tampoco lo sabe el director); parece un programa mal improvisado para la televisión. Lo mejor del film son las secuencias documentales, pudiendo apreciarse las expresiones de Favio al cantar.

FUISTE MIA UN VERANO no tiene ningún valor cinematográfico; por lo cual, vale más comprarse los discos de Favio y escucharlos en casa.

2

MI NOMBRE ES VIOLENCIA (COOGAN'S BLUFF) de Don Siegel es un western con la originalidad de estar casi todo ambientado en Nueva York; lo cual crea una especie de entronque de géneros, al enfrentarse al sheriff de Arizona con el hampa neoyorquina, y los métodos del western con los del género policíaco.

La secuencia mejor de esta película es la del gran cabaret, en un estilo rítmico y plástico casi abstracto. En cambio, la escena de la pelea en los billares es tibia y pueril.

Por lo demás, MI NOMBRE ES VIOLENCIA, a pesar de su título, es más un western psicológico que de acción bruta. La interpretación de C. Eastwood se impone por su hermetismo, aunque su mirada concentrada tiene resabios de tic.

3

LAS REINAS (LE FATE) es un film de episodios, dirigido por cuatro directores: L. Salce, M. Monicelli, M. Bolognini y A. Pietrangeli. Este modo ligero de hacer films estuvo de moda, sobre todo en Italia unos siete años atrás. Ahora la fórmula nos parece caduca, y más propia de un programa de variedades para la TV que de largan pantalla. En todo caso, el sistema no permite a los directores emplearse a fondo, ya que a cada uno le toca un simple cortometraje, y ha de reducirse a contarnos un cuento, o un cambio de situación.

LAS REINAS es un film un tanto a lo Bocaccio, que nos presenta cuatro imágenes de la mujer perfectamente alienada y obsesionada por el sexo. Aunque las situaciones tienen un tono crítico, la superficialidad de la narración de virtuosos ef-

cacia. La mujer menos alienada es la gitana (Claudia Cardinale) que utiliza todos sus recursos para ganarse la vida y sacar plata a los demás. Solamente este episodio de M. Monicelli tiene una calidad y un regusto neorrealista que nos recuerda los buenos tiempos de este director.

Los otros episodios del film son de tema suntuoso y brillante, en el marco de las grandes villas romanas. Este desfile de la alta burguesía sólo en el episodio de Bolognini queda ironizado suavemente, cuando las nuevas Penélope siguen bordando angélicamente después de engañar a su marido; y así el símbolo de la fidelidad se convierte en el mito de la hipocresía.

4

BAJO LA SOMBRA DEL INFIERNO (THE DEVIL'S OWN) de Cyril Frankel no es más que un mediocre film de terror ambientado en un pueblo inglés. El único valor de esta cinta está en la vida rural que se respira detrás de los protagonistas; ésta tiene la autenticidad del paisaje y de las personas vivas.

El guión, en cambio, pobre e inseguro; y la puesta en escena de la secuencia conclusiva, con la orgía ritual, es de una falsedad que anula toda impresión de terror, o aún de simple seriedad.

La interpretación de Joan

Fontaine es buena precisamente por su simplicidad y tono cénico de maestra solterona.



LEGISLACION MINERA DE BOLIVIA

Por ROGER HUET J. y HUGO MIRANDA HELGUERO
Contiene el Código y todas las disposiciones vigentes y la GUIA DEL DERECHO MINERO.

En venta en todas las librerías.

Actualidad cinematográfica

Después del bajo nivel de las últimas semanas cinematográficas, un colapso mayor parecía imposible, pero siempre hay un peor. Para el espectador, esta podría ser una semana de reposo cinematográfico, que es muy sano, para conservar el buen gusto.

FUISTE MIA UN VERANO son los discos de Leonardo Favio mal sincronizados con imágenes dispersas; es culpable del film Eduardo Calceño. MI NOMBRE ES VIOLENCIA (COOGAN'S BLUFF) de Don Siegel es un Western psicológico, con la originalidad de estar ambientado en Nueva York. LAS REINAS (LE FATE) es una cinta un tanto mixógena, en cuatro episodios; vale considerarse solamente el dirigido por M. Monicelli. BAJO LA SOMBRA DEL INFIERNO (THE DEVIL'S OWN) de Cyril Frankel es un espectáculo de terror muy mediocre; pero vale el ambiente rural que se desarrolla. Y en fin, SAUL Y DAVID de Marcello Baldi es un film bíblico muy gris, a pesar del color.

5

SAUL Y DAVID de Marcello Baldi es una película bíblica producida por San Pablo Films, no obstante, el film no logra ningún objetivo ni artístico ni religioso.

En el fondo, la cinta es pueril; se utilizan suficientes medios técnicos y masas, pero ya la misma selección de los episodios bíblicos no es óptima; por ejemplo, está desleída la amistad entre Saúl y Jonatás, y la falta de escena clave de la elección de David entre los hijos de Isaf.

Todo el planteo del personaje de Saúl es histriónico, y no patético como en la Biblia. El tono declamatorio lo comparten muchos personajes.

Están bien los decorados y las ambientaciones lo mismo que las escenas de batallas; en esto el cine italiano tiene una gran experiencia.

En vista de la deficiencia en la recreación humana, estética y religiosa de estos personajes, parece que la producción no ha llegado ni al pobre nivel de los films bíblicos de Cecil B. de Mille.



TONY-TOURS

YANACOCCHA ESQ. MERCADO
TELEF. 22262 - CASILLA 3971

PRESENTA OPERACION ESTUDIANTE UNICA OPORTUNIDAD!!!

Sólo para estudiantes de 16 a 19 años

Visite los EE.UU. en enero de 1970 y pase unas vacaciones inolvidables, viviendo en hogares americanos.

PRECIO AL CONTADO: \$US. 384.00

PRECIO AL CREDITO:

CUOTA INICIAL DE \$US. 40.40

SALDO EN 24 CUOTAS MENSUALES, DE \$US. 16.30

INCLUYE:

- 27 DIAS CON ALOJAMIENTO COMPLETO
- PASEOS
- PASAJES DE IDA Y VUELTA
- SERVICIO DE DOCUMENTACION ESPECIAL

Inscripciones hasta el día 31 de octubre de 1969.

Acta del sorteo de la rifa de rifas de "FE Y ALEGRIA" 1969

En la ciudad de La Paz, en el programa especial de Auditorio de Radio "Nueva América", de las 20.10 Hs. del día 12 de Octubre de 1969, ante el Notario de Fe Pública de Primera Clase de este Distrito Judicial, Directores Departamentales de FE Y ALEGRIA, y el Director Nacional: R.P. Humberto Portocarrero, S.L. y ante numeroso público, se realizó la RIFA DE RIFAS DE "FE Y ALEGRIA" para el año 1969, correspondiendo los premios a los siguientes boletos:

CAMIONETAS "TOYOTA"			
PREMIO	NUMERO	NOMBRE	CIUDAD
1o.	92184	Susana Salas	La Paz
2o.	146210	Lucho Gomez	La Paz
3o.	398923	René Gamboa	Cochabamba
4o.	271942	Juan Villafra	Oruro
5o.	304267	Lady de Aroca	Potosí
6o.	52570	Sandra Moreno	Santa Cruz
7o.	307122	Germán Flores	Sucre
8o.	283905	Pepe Kieffer León	La Paz
9o.	47695	Ely Ortiz de Saucedo	Santa Cruz
10o.	510930	Marlene Badoz Mercado	La Paz

MOTOCICLETAS "YAMAHA"			
PREMIO	NUMERO	NOMBRE	CIUDAD
11o.	282895	Rafel Fernández	La Paz
12o.	472299	Carlos Arauco	Cochabamba
13o.	450777	Martha Alvarez	Oruro
14o.	307380	Javier Macías	Sucre
15o.	475285	Pedro Fuentes Gutiérrez	Potosí
16o.	43907	Nardis Hurtado Moreno	Santa Cruz
17o.	256894	Manoel Guerra Barrientos	La Paz
18o.	356391	Dora Castañón	Sucre
19o.	310966	María Avalos	Sucre
20o.	143113	Dolores Ponce	La Paz

REFRIGERADORES			
PREMIO	NUMERO	NOMBRE	CIUDAD
21o.	88663	Zenón Manzaneda	La Paz
22o.	357254	Cristina Antelo	La Paz
23o.	18789	Justo Matilla	Cochabamba
24o.	472894	Andrés Ledesma	Cochabamba
25o.	471120	Sencio Calle	Oruro
26o.	391887	Francisco Camacho	Sucre
27o.	208847	Elena de Cuello	Sucre
28o.	310161	Juan Bañez	Potosí
29o.	175195	Hugo Bellido	Potosí
30o.	206630	Felichida Salazar	Santa Cruz
31o.	474457	Pedro Jiménez	Santa Cruz
32o.	115644	Martha Fernández Ozaingala	La Paz
33o.	484996	Marina Tapia Eguez	Santa Cruz
34o.	137116	Juan	Santa Cruz
35o.	4	Juan	Santa Cruz

COCINAS			
PREMIO	NUMERO	NOMBRE	CIUDAD
36o.	256207	Emilio Alf Mamani	La Paz
37o.	184729	Maximiliano Arpiz	La Paz
38o.	331508	René Bustamante	La Paz
39o.	397612	Martha Zambrana	Cochabamba
40o.	19444	José Eduardo López	Cochabamba
41o.	298834	Martha Prado	Cochabamba
42o.	291050	Martha Zambrana	Oruro
43o.	12003	Martha de Santy	Oruro
44o.	371744	Juan Orellana	Oruro
45o.	475023	Enrique P.	Sucre
46o.	207045	Martha Arciniega	Sucre
47o.	406603	José Calvimontes	Sucre
48o.	301378	M. Ramos	Potosí
49o.	116995	Anastasio Caila	Potosí
50o.	302094	Sonia Azurduy Torres	Potosí
51o.	43700	Jenny Medina	Santa Cruz
52o.	478285	Martha de Terceros	Santa Cruz
53o.	418601	Antonio Castedo	Santa Cruz
54o.	456047	Constantino Heque	Cochabamba
55o.	437144	Alicia B. de Burgos	La Paz
56o.	426133	Alberto Tapia T.	Santa Cruz
57o.	88594	Nelly de Nazvala	Santa Cruz
58o.	56305	José María de Fajardo	Santa Cruz
59o.	477131	Henrieta de Velasco	Santa Cruz
60o.	59810	Josefa Velasquez	La Paz

RADIOCASCOS			
PREMIO	NUMERO	NOMBRE	CIUDAD
61o.	168733	Rafael Ponce	La Paz
62o.	168928	Carmen de Terceros	La Paz
63o.	458080	Edgar Bustillos	La Paz
64o.	453989	Héctor Rojas	La Paz
65o.	31989	Edgar Bustillos	La Paz
66o.	466209	Héctor Rojas	La Paz
67o.	295724	Maximo Castellin	Cochabamba
68o.	107851	Dávid Villarreal	Cochabamba
69o.	394722	Gustavo Rojas	Cochabamba
70o.	110223	Juan Morales	Cochabamba
71o.	191495	Carlos Saura	Cochabamba
72o.	388062	Manoel Chocaya	Cochabamba
73o.	287180	Luis Rivero	Oruro
74o.	287103	Jaime Villarreal	Oruro
75o.	170077	Luis Machoco	Oruro
76o.	307796	Alberto Loayza Beltrán	Sucre
77o.	476539	Marco Antonio Subieta	Sucre
78o.	310051	P. Rufino Tango	Sucre

VIAJES AL MUNDIAL DE FUTBOL - VIA "BRANIFF"			
PREMIO	NUMERO	NOMBRE	CIUDAD
82o.	309641	Fredy Reingol	Sucre
83o.	311019	Ismael García	Sucre
84o.	125783	Eloy Molina	Sucre
85o.	475020	Armando Ayllón	Potosí
86o.	116392	Liberata Quispe	Potosí
87o.	304928	Rita Cruz Ustarec	Potosí
88o.	275001	Roberto Quenchari	Potosí
89o.	475135	Humberto Lozano	Potosí
90o.	116184	Isabel Ramos	Potosí
91o.	136651	Carmen Gomez	Santa Cruz
92o.	425065	Valentina Vda. de Angulo	Santa Cruz
93o.	40605	Manuel	Santa Cruz
94o.	41387	Oscar Barrero	Santa Cruz
95o.	41386	Ereosto Cadina	La Paz
96o.	425016	A. Ayuyiri	Sucre
97o.	75461	Humberto Quinteros	Oruro
98o.	208096	Patricia Murillo	La Paz
99o.	507898	Juan de Dios Arzú	Cochabamba
100o.	180071	Meio Ramiro Blanco	La Paz
101o.	230037	Armanda M. de Barrera	La Paz
102o.	309049	María Lourdes Burgos.	Sucre
103o.	389011	EMUCP	La Paz
104o.	295960	Tefilio Suxo	La Paz
105o.	300144	Isabel Ramos	La Paz
106o.	280979	Isabel Ramos	La Paz
107o.	334918	Isabel Ramos	La Paz
108o.	300144	Isabel Ramos	La Paz
109o.	280979	Isabel Ramos	La Paz
110o.	334918	Isabel Ramos	La Paz

Doyle Fe. de que el sorteo se realizó con normas legales en el salón auditorio de Radio Nueva América, en el programa especial a Hs.

Doyle Fe. de que el sorteo se realizó con normas legales en el salón auditorio de Radio Nueva América, en el programa especial a Hs.

Doyle Fe. de que el sorteo se realizó con normas legales en el salón auditorio de Radio Nueva América, en el programa especial a Hs.

Resumen de números premiados de acuerdo a los distintos beneficiados: La Paz 32 premios, Santa Cruz 22 premios, Oruro 15 premios, Potosí 15 premios y Cochabamba 17 premios. Los premios serán exhibidos durante la presente semana en la Plaza Pérez Velasco y entregados con previo aviso público.



Operación esperanza

Día mundial de las misiones

Por Francisco García

Este fue el primer misionero con su doctrina y con su ejemplo; con su vida y, sobre todo, con su muerte redentora en la Cruz.

El cristiano que quiere ser lo que Jesús fue tiene que sentirse como el hijo de Dios. Y entonces tendrá conciencia auténticamente cristiana y católica y misionera. Los tres términos son una sola cosa y el cristiano que así se siente, no es católico cristiano.

LA CONCIENCIA MISIONERA es el sentido y espíritu misionero. ES LA GRACIA ESPECIAL QUE SE SIENTE MIEMBRO VIVO DEL SENO DE LA IGLESIA. En este sentido podemos decir que añade algo a la conciencia cristiana. Es un grado mayor extensión y comprensión del sentido cristiano acentuado en el carácter apostólico del cristiano. ES HIJO DE DIOS, HERMANO EN JESUCRISTO DE TODOS LOS HOMBRES, EL SENO Y AL SERVICIO DE LA IGLESIA. Ese "estar" en el seno de la Iglesia para "ser" en ella y "ser" enviado por ella marca la característica especial.

El ser hijos de Dios tiene que conocerle y amarlo y amarle que los demás le conozcan y amen. Por estar unidos a todos los hombres, por sentirnos miembros de la Iglesia y colaboradores de Jesucristo en favor de las almas podemos decir que tenemos conciencia misionera.

La conciencia misionera se funda en el hecho de que somos "Pueblo en marcha", "Comunidad en movimiento hacia el futuro". Todos tenemos que "marchar juntos" hacia el Padre. El Espíritu Santo nos lleva y nos guía y nos hace que nos unamos a todos los miembros de la Iglesia y sintamos el amor de los demás no puede ser conciencia misionera.

A TRAVÉS DEL PAPA OBEDECEMOS A DIOS. En efecto, es precisamente misión de la autoridad de la Iglesia, para todos una norma de conducta, para la conciencia individual abandonada a sí misma una guía en reconocer como una obligación cierta. No es necesario, para crear una obligación sea infalible. Para estar obligados en conciencia a obedecerle, basta con no poseer la certeza de que lo que prescribe es malo.

Justo según hace observar el papa en la nota pastoral del episcopado alemán, quien tuviera razones suficientemente graves y ciertas para ello no debe dar a la Enciclica una adhesión sin reservas este tal que debería preguntarse si "en conciencia, prescindiendo de toda presunción irresponsable y de todo subjetivismo, puede responder de su opinión delante del tribunal de Dios".

Es aquí, donde se coloca el problema de nuestra obediencia a la Iglesia y al Papa. Nuestra relación personal con Dios se convierte en dudosa si nos negamos a obedecer a aquel que es su Vicario, encargado de manifestarnos su voluntad y a través de ella, las exigencias de su amor. En cambio, lo que El quiere es que seamos "perfectos, como perfecto es vuestro Padre celestial" (Mt. 5, 48).

dad: RECIBIR DE TODOS PARA AYUDAR A TODOS.

"El cristiano -dice Mons. Tarancón- ha de ser portador y como por instinto universal". Y con más autoridad la enciclica FIDEI DONUM: "Nada de cuanto atañe a la Iglesia es ni debe ser ajeno a cada cristiano en particular". Comunes sus planes, sus puntos de vista, sus propósitos de cada día, como también sus angustias y sus gozos las angustias y los gozos de cada cristiano. "Lo mismo que su fe es la fe de la Iglesia universal y su vida la misma vida de la Iglesia". El cristiano, aunque se halle en el rincón más apartado del mundo, no puede sentirse solo. Está unido a la humanidad entera. Lo que se ha llamado "la filantropía de Dios con los hombres". Y esto de tal manera que, según la misma enciclica, "no quedará vinculado y adherido a la Iglesia, si no se sintiese igualmente vinculado y adherido a la universalidad de los fieles cristianos. Equivale a decir que no es cristiano, aunque crea y quiera serlo, el que no siente y vive la catolicidad. La razón la da Pío XII: "porque EL ESPÍRITU MISIONAL Y EL ESPÍRITU"

RITU CATOLICO SON UNA MISMA COSA hasta tal punto que la Catolicidad es la nota principal de la verdadera Iglesia". De lo contrario, seríamos católicos a medias, porque "el católico perfecto debe reflejar a la Iglesia en miniatura" (NEWMAN). Por todo esto puede llegar a afirmarse que, la mayor o menor santidad de un cristiano está en razón directa católica o misional. Prueba de lo que tantas veces se ha dicho: no se puede creer en una espiritualidad que no sea esencialmente misionera.

Ser cristiano, pues, significa haber entrado por el bautismo en el reino de Cristo, que es su Iglesia a la cual de hecho o de derecho están sometidos todos los pueblos. Sentirse envuelto en una tarea de dimensiones universales, unido a todos los hombres, en una misma casa, comulgando el mismo pan y bebiendo la misma sangre redentora.

La Catolicidad, antes de un hecho, es un quehacer, una tarea, un afán. Y ese quehacer es inmenso, formidable, más formidable cada día. Y esa tarea ingente está reclamando dinamismo expansivo, mucho más pujante, algo así como un estallido en la vida cristiana. Ese quehacer y esa tarea y ese afán es cosa de todos los bautizados. Somos "colaboradores de Dios", dijo San Pablo. El problema es urgente. La responsabilidad mucha. Por eso es preciso ser CONSCIENTES de lo que nos atañe. Crear, si no tenemos, una conciencia misionera que lo abrace todo: PENSAR, SENTIR, OBRAR como miembros de una Iglesia esencialmente misionera.

LA IGLESIA, SU...

(Viene de la pág. 1)

lo mismo en un país pobre que en una familia desprovista de lo necesario.

Sólo la autoridad de la Iglesia puede decir que ninguna práctica contraceptiva constituye un procedimiento lícito de regulación de los nacimientos cuando tiende directamente y con una intervención positiva a separar en el acto conyugal la natural fecundidad del éxtasis voluptuoso en el que se expresa y se renueva el amor recíproco de los esposos.

A TRAVÉS DEL PAPA OBEDECEMOS A DIOS

En efecto, es precisamente misión de la autoridad de la Iglesia, para todos una norma de conducta, para la conciencia individual abandonada a sí misma una guía en reconocer como una obligación cierta. No es necesario, para crear una obligación sea infalible. Para estar obligados en conciencia a obedecerle, basta con no poseer la certeza de que lo que prescribe es malo.

Justo según hace observar el papa en la nota pastoral del episcopado alemán, quien tuviera razones suficientemente graves y ciertas para ello no debe dar a la Enciclica una adhesión sin reservas este tal que debería preguntarse si "en conciencia, prescindiendo de toda presunción irresponsable y de todo subjetivismo, puede responder de su opinión delante del tribunal de Dios".

Es aquí, donde se coloca el problema de nuestra obediencia a la Iglesia y al Papa. Nuestra relación personal con Dios se convierte en dudosa si nos negamos a obedecer a aquel que es su Vicario, encargado de manifestarnos su voluntad y a través de ella, las exigencias de su amor. En cambio, lo que El quiere es que seamos "perfectos, como perfecto es vuestro Padre celestial" (Mt. 5, 48).

Y.P.F.B. LICITACION PUBLICA Nº 46-69 Adquisiciones

Se invita a todas las firmas importadoras a presentar propuestas para la provisión de DOS TANQUES PARA ALMACENAMIENTO DE CARBURANTES, de acuerdo al Pliego de Condiciones y Especificaciones No. 46/69 que los interesados podrán retirar de nuestra Sección Caja, 3er. piso del edificio de Y.P.F.B., previa cancelación de \$b. 20.-

Las Propuestas indicando en el sobre el número de la Licitación se recibirán hasta el día MIÉRCOLES 19 de NOVIEMBRE de 1969 a Hrs. 18.00 en la Dirección de Adquisiciones y Almacenes, oficina 401, 4to. piso, en sobre cerrado, lacrado y con las formalidades legales.

La Paz, 14 de octubre de 1969 (Fdo.) LA GERENCIA GENERAL.

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN BOLIVIA

Concorso per Segretario Esecutivo

Si convoca a concorso per titoli e meriti per coprire la carica di Segretario Generale Esecutivo di questa Camera.

Gli interessati dovranno essere cittadini italiani ed essere in possesso, almeno, del diploma di scuola media superiore, nonché conoscere perfettamente l'italiano e lo spagnolo, potendo inoltre presentare qualsiasi altro documento che accrediti i propri meriti.

Le domande dovranno pervenire a questa Camera (Av. 6 de Agosto n. 2575 - Casilla 622 - La Paz) entro il 28 ottobre prossimo.

IL DIRETTORIO

La Paz, ottobre 1969.

y material, como también de numerosas vocaciones". (Una comunicación oficial de la Sgd. Cong. de Propaganda Fidei).

Lo mismo dice la FIDEI DONUM: "Si los fieles reciben formación para este género de empeños apostólicos -conciencia misionera- no hay duda que entregarán al servicio de la Iglesia los Apóstoles que necesitan para propagar la palabra de Dios entre las gentes".

Las Misiones somos los cristianos. Porque son la Iglesia en marcha enarbolando el triunfo de la Cruz. Y la Iglesia somos nosotros. Es el Redentor Divino que pasa de nuevo "haciendo bien". Pero ese Redentor necesita almas generosas que se ofrezcan a seguirle. "Qué hermosos son los pies de los que anuncian la Buena Nueva". Si nos formamos católicamente, es decir, misionalmente, podremos continuar su obra redentora y conseguir la única y suprema finalidad: que su reino de verdad y de vida, de santidad y de gracia, de justicia, de amor y de paz se establezca en el mundo entero.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

AVISO AL PUBLICO CONTRIBUYENTE

Habiéndose establecido que muchas personas efectúan internación de alcoholes y maderas a esta ciudad, con nombres supuestos, para evadir el pago de la patente municipal sobre ventas mensuales, se comunica al público contribuyente que este gravamen será cobrado directamente en la Aduanilla Municipal de El Alto a toda persona que interne eventualmente dichos productos.

Las guías de Transito de alcoholes y maderas consignadas a nombre de personas, empresas o firmas inscritas legalmente en el Padrón Municipal de Contribuyentes de esta Comuna, tributarán la patente indicada en base a su libro de ventas.

La Paz, 17 de octubre de 1969

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

INVITACION

La H. Alcaldía Municipal, las Juntas de Vecinos del Pueblo y la Estación, el Comité de Obras Públicas, las Asociaciones de Padres de Familia, el Vecindario en general y el campesinado de la 5a. Sección Municipal de Patacamaya; invitan a los residentes Patacamoyeños en esta ciudad, trasladarse a Patacamaya, a presenciar la entrega de las Escuelas de ambas zonas, que se realizará el domingo 19 del presente mes con la asistencia de altas autoridades del Supremo Gobierno.

Señor Residente Patacamoyeño, su presencia en este grandioso acontecimiento será altamente apreciado por sus coterráneos.

La Paz, octubre de 1969

SEÑOR CONTRIBUYENTE

MEDIANTE DECRETO SUPREMO No. 08941 EL GOBIERNO LE CONDONA INTERESES, RECARGOS Y MULTAS DEL CIEN POR CIENTO HASTA EL 31 DE OCTUBRE DE 1969.

CORRESPONDA USTED A ESTA FACILIDAD QUE LE CONCEDE EL SUPREMO GOBIERNO PAGANDO SUS IMPUESTOS DEVENGADOS, NO ESPERE EL ULTIMO MOMENTO, EVITASE AGLOMERACIONES Y PERDIDA DE TIEMPO. LOS PLAZOS Y TERMINOS DE CONDONACION SERAN ESTRICTAMENTE APLICADOS.

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA.

SI QUIERE DARLE AL BANCO APUNTE AL NACIONAL

AL ABRIR SU CUENTA DE AHORRO OBSEQUIAMOS UN SEGURO CONTRA ACCIDENTES

Y ADEMÁS!

Participa en el SORTEO de UN JUEGO DE:

- Dormitorio
- Comedor
- Living



1 PASAJE IDA y VUELTA

a Buenos Aires por:

AEROLINEAS ARGENTINAS



BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

Ingavi esq. Yanacocho

UN SÍNODO Para la unidad

ENTREVISTA EXCLUSIVA AL CARDENAL JEEN DANIELOU.

COPYRIGHT "FAMIGLIA MESE" ESPECIAL PARA "PRESENCIA"

PREGUNTA: ¿Qué importancia tendrá el próximo Sínodo de los Obispos para la Iglesia? Y por qué según su manera de ver han nacido tantas polémicas con motivo de esta asamblea vaticana?

Respuesta: El Sínodo de los Obispos tendrá seguramente una importancia excepcional.

En primer término porque tiene como objeto precisar el papel de las Conferencias Episcopales, que son una nueva realidad, surgida en el Concilio Vaticano II, y además las relaciones de las Conferencias con el Sumo Pontífice, con la Curia Romana y entre ellas mismas.

Por el mismo hecho de que nos encontramos frente a realidades nuevas, éstas necesitan ser enfocadas en su significación real y en sus genuinas funciones. En la fase de comienzo de estos organismos se han presentado varios problemas que hay que enfrentar. El Sínodo además es importante porque la situación de la Iglesia después del Concilio, se ha hecho bastante confusa. Es urgente inter-

pretar la obra del Vaticano II con fidelidad, demostrando a los fieles lo que ella verdaderamente es, en el sentido querido por la Asamblea Ecueménica, y lo que al contrario, es interpretación abusiva. Y me explico: Alguien ha hablado de oposición entre Colegialidad de Obispos y el Obispo de Roma, el Papa; otros han indicado para la solución de los problemas que se refieren al sacerdocio, una perspectiva que no es seguramente la del Concilio; hay además determinados aspectos de la fe que aparecen en peligro por la incertidumbre y la falsedad de algunas explicaciones que se vienen dando.

PREGUNTA: El Sínodo entonces, a su parecer, en el momento justo.

RESPUESTA: Exactamente. Y esto justifica también la preferencia dada por el Santo Padre a la asamblea de tipo extraordinario en cambio de la ordinaria, como por otra parte prevé el mismo Reglamento institutivo del Organismo. Por



El Sínodo mundial de Obispos, en el Vaticano, en una de sus sesiones. Al fondo, aparece el Santo Padre.

cuanto se refiere a las polémicas, éstas no son sino una prueba más de cómo se siente la necesidad de un pronunciamiento claro y solemne sobre determinadas materias.

PREGUNTA: Ud. ha hablado de una situación bastante confusa. En este momento de real tensión y de grave malestar para la Iglesia, la Asamblea de los Obispos, cómo se caracterizará? ¿Cuál será su nota dominante?

RESPUESTA: Preferiría concluir el discurso iniciado antes sobre lo que el Sínodo representará para la Iglesia. Su importancia deriva también de la Colegialidad. Acerca de esta palabra ha surgido una gran confusión.

Algunos son llevados a sostener que el Concilio ha constituido una verdadera y real revolución en la concepción misma de la Iglesia en forma de minar la base de la estructura jerárquica. El Vaticano II indudablemente ha puesto un acento particular sobre la realidad del Pueblo de Dios y la igualdad fundamental de todos los bautizados; pero esto no significa que la Jerarquía tenga una menor importancia que en el pasado. Es bueno reafirmar, al contrario, que si el Concilio ha hablado del Pueblo de Dios en los términos que conocemos, además ha confirmado la esencialidad del Primer Concilio Vaticano, por el cual el papel del Sumo Pontífice es constitutivo de la estructura de la Iglesia, cual la fundó Cristo. Si no se acepta esto, tampoco se puede hablar de Iglesia. El Vaticano II no ha sido de ninguna manera una revolución, sino más bien la prolongación y el desarrollo de la preconciliar Asamblea Ecueménica, completando algunas materias, que la repentina interrupción de los trabajos, debida a los conocidos acontecimientos históricos (la toma de Roma), había impedido profundizar; a la

discusión sobre el Primado del Papa (que culminó con la solemne proclamación del dogma de la infalibilidad), se ha añadido ahora la discusión sobre el papel del Cuerpo Episcopal en el gobierno de la Iglesia.

En otra gran confusión caen quien juzga inadmisibles que el Papa actúe por sí mismo y

afirma que el poder del Obispo de Roma no se puede ejercitar sin depender de la Colegialidad de los Obispos. Esto está equi-

vocado desde un punto de vista teológico, porque no es la autoridad personal del Pontífice que depende de la Colegialidad, sino que al contrario la autoridad de los Obispos depende de la autoridad del Papa. Claro está que las dos autoridades no pueden ser separadas u opuestas, pero es necesario mantener bien clara la verdadera relación entre el Primado Romano y el papel del Colegio Episcopal.

Por estos motivos el próximo Sínodo tendrá una fisonomía no solamente pastoral, sino prevalentemente pastoral. No se tratará solamente de las relaciones de los Obispos con la Santa Sede, sino también (y sobre todo) de las relaciones de las Conferencias Episcopales con la Curia Romana y entre ellas, a la luz de las exigencias de los nuevos tiempos.

El Concilio favorece el realizar una descentralización reconociendo poderes más extensos a las Asambleas Episcopales; es útil y necesario, dadas las variedades y las diversidades de las situaciones locales. Los problemas del Brasil no son los del Senegal, ni tampoco los de Polonia. Pero se comprende, al mismo tiempo, la necesidad de contactos estre-

chísimos de los Organismos episcopales con la Curia Romana para mantener la unidad de la Iglesia, particularmente en el campo de la disciplina eclesial, y para evitar que las legítimas diversidades se transformen en fuente de división en el Pueblo de Dios.

La unidad de la Iglesia es bien extremadamente preciosa, conservada en el curso de siglos tras innumerables dificultades que ahora sería muy grosero tentar de poner en discusión.

PREGUNTA: Ud. ha hablado de divisiones. Se trata de tensiones reales y qué dimensiones tienen? ¿Cuál es la postura de la Iglesia frente a ellas?

RESPUESTA: Divisiones verdaderas y reales, en sentido no existen, pero podrían criticarse a ciertas iglesias locales tomaron decisiones reconocidas por la Santa Sede. Si no se vigilan estas tendencias centrifugas pueden producirse en verdaderas y reales divisiones.

(Pasa a la p...

El Sínodo episcopal de Roma

Por E. A. Jáuregui Cusicanqui

Sin dar a conocer sus pensamientos, S.S. Paulo VI ha concurrido a la sesión inaugural del Sínodo Extraordinario de Obispos, Roma, y con ella el orbe católico todo, esperan que sus labores resulten más fructíferas que las registradas en la reunión preparatoria de Coira, realizada en ambiente poco edificante para la Iglesia, un julio pasado.

La Curia Rhaetorum de los romanos, hoy CHUR para sus hijos de habla alemana, COIRE para los de francesa, COIRA para nuestra lengua y la italiana, donde parecía que el paso de los siglos se hubiera detenido,...

Una de las poblaciones más apacibles y tranquilas de la Confederación Helvética - que es en el mundo modelo de tranquilidad y orden - recibió, en su palacio episcopal y en el Seminario de San Lucio, a más de cien cardenales, arzobispos y obispos, representantes de 18 países europeos, delegados al II Simposio de la alta Jerarquía de la Iglesia.

Coira (en latín CVRIA, y hasta en el nombre encierrase algo de ironía actualmente) fue, con indudable acierto, la ciudad escogida. Ostentaron sus obispos el título de Príncipes del Imperio y su catedral que encierra tesoros artísticos sin cuento data del siglo VIII. Su titular ejerce jurisdicción sobre importantes cantones, entre ellos el de Zürich, y sobre el Principado soberano de Liechtenstein.

Al pensar que alocadas ideas ultra nacionalistas a menudo trastornan la paz de las naciones, se recuerda el caso notable de Suiza que con un pueblo multilingüe por el hecho de respetar meticulosamente el lugar de cada uno de los idiomas empleados, ofrece al universo entero, inspirador ejemplo de cómo es posible una armónica convivencia. Convivencia feliz que es la base misma de su estabilidad política, progreso y bienestar.

A la par que los diferentes estados, por conquista ingresaron a la Confederación los diferentes idiomas, con la notable excepción del Cantón de los Grisones en el que estuvieron unidos, con igualdad de derechos, pueblos cuyos idiomas eran el alemán, el italiano y el rhotomano (o romanche). Las tres Ligas de la Rhetia (denominadas Liga Gris, la de la Casa de Dios y la de los Diez Tribunales) incorporaron a Suiza por vez primera, un territorio con tres idiomas diferentes, pero resguardando celosamente la absoluta igualdad de sus derechos. Aunque considerado en un principio como mero "territorio aliado" y no cantón la sangre vertida en la consecución de comunes ideales, constituyó lazo indisoluble de unión que perdura hasta el presente.

Y en Coira, sede episcopal desde el siglo V, en el distrito pintoresco del Plessur, capital del actual Cantón de los Grisones, y donde se respiraba la placidez de otras centurias, durante el Simposio, eclesialística calma - que se ha buscado - es lo que menos ha reinado. Apenas inaugurado, se hizo presente un grupo de 70 sacerdotes que había escogido como sede el piso alto de una hostería instalada en una de las puertas medioevales de la Ciudad Baja, dividida de la Ciudad Alta por una muralla flanqueada de torres. (En la segunda se encuentra el barrio antiguo con los principales monumentos y numerosos conventos).

Se aprecia que fue el dominicano francés Jean CARDONNEL, apasionado e intransigente, cuyos sermones, tan poco apropiados para época cuasereal, provocaron graves desórdenes en París, en mayo del pasado año, quien dirigió, intelectualmente como en el orden social, a este grupo de radicales y progresistas, o "impugnadores" o "solidarios".

En son de guerra, el grupo exigió penitentemente ser recibido en el seno del simposio, alegando que acudían en representación de miles de sacerdotes de los principales países de Europa, tenidos hoy como "sagrados proscritos, distanciados de la sociedad que los cobija"; que unidos a estudiantes y obreros, reclamaban por el mejoramiento de sus condiciones de vida; así como la anulación del celibato y la introducción de métodos democráticos para la elección de los altos dirigentes eclesialísticos. También plantearon otros puntos: ¿Cómo podría retirarse el servicio de la Iglesia? ¿Cómo y dónde podría obtenerse el ingreso de nuevos sacerdotes?

Los prelados, obligados a interrumpir sus labores por el intercambio de correspondencia entre los dos barrios de la población, naturalmente se negaron a recibir, en forma colectiva, a los revoltosos, rehusando hacerlos co-partícipes de sus deliberaciones.

En ambiente tan caldeado, el diálogo no era posible. A parte la poliflota confusión, el idioma empleado por unos y otros, en otro sentido, no era ni podía ser el mismo.

De haberse logrado un clima de sosiego, el simposio hubiera podido transmitir al Sínodo que acaba de inaugurarse, el consenso de la jerarquía europea sobre trascendentales asuntos. Entre tanto se estima que el resultado obtenido, particularmente por la irreflexiva e imprudente actuación del Cardenal SUEÑENS, Prímado de Bélgica, ha sido nulo o poco menos.

El Pontífice ha negado audiencia a los sacerdotes "impugnadores", pero ha designado un interlocutor, el P. Tucci quien se ha apresurado a explicar las razones que asisten al Papa en su actitud, agregando que él es el primero en reconocer la verdad, la justicia y la renovación resalantes en la base de algunas impugnaciones, aún en aquellas que a su juicio carecían de justificación o pecaban de excesivas.

La Ciudad Eterna vive días de gran expectativa.

Universidad Mayor de San Andrés

AVISO RECT: 0341/69.

La III Cátedra de Clínica Quirúrgica y la Sociedad Boliviana de Cirugía, avisan a los colegas y estudiantes que el Dr. Eduardo Palma, Profesor - Titular de Clínica Quirúrgica de Montevideo y Honorario de la UMSA, llegará a nuestra ciudad y dictará un curso teórico práctico de cirugía, entre el 20 y el 24 de octubre, de acuerdo a programa especial:

- Lunes 20 - Hrs. 11:00.- Abordaje Retroperitoneal de vasos Iliacos y Aorta.
- Hrs. 18:30.- Tratamiento quirúrgico síndrome post febril.
- Martes 21 - Hrs.: 11:00.- Trombectomía de urgencia en flebotomías.
- Miércoles 22 - Hrs.: 18:30.- Tratamiento con Esfinter.
- Jueves 23 - hrs: 11:00 Tratamiento quirúrgico del cáncer de recto con conservación del canal anal.
- Hrs: 18:30 Cirugía del cáncer de esófago.
- Viernes 24 - hrs: 18:30 Tratamiento de la arterioesclerosis obliterante mediante injertos.

Las inscripciones se recibirán en la I Sala de Cirugía Mujeres (Servicio Prof. Arifez) del Hospital de Clínicas en horas de la mañana; serán libres de costo para los alumnos de 6o, y 7o cursos de la Facultad de Medicina; se otorgarán diplomas de asistencia. Las demostraciones prácticas se realizarán en los quirófanos del Hospital de Clínicas y las conferencias en el Auditorium.

La Paz octubre, 13, 1969

GAMBIO MECANICO E INFLADO DE LLANTAS ABSOLUTAMENTE "GRATIS"

Una ventaja más que ofrece "ALIANZA"
a todos sus clientes que usan llantas "GATES"



Más Por Su Dinero

Cuando Ud. compra GATES las afamadas llantas americanas de calidad.



Distribuidores exclusivos en Bolivia:

ALIANZA LTDA.

Calle Alto de la Alianza 110 - Telef. 11206 - Casilla 1051 - La Paz

Ventajosos precios al contado y a crédito.

CORPORACION DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO CORPAGUAS

Convocatoria a Propuestas N° 2-

Segunda Convocatoria

Por disposición del Consejo de Administración "CORPAGUAS" y habiendo declarado desierto la licitación No. 2/69, se invita por segunda vez a firmas comerciales de Bolivia, Estados Unidos Norte América y países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo, para la provisión de:

Tuberías de fierro galvanizado y accesorios tallados por separado para su empleo en el tema de Agua potable de Uyuni.

Las propuestas deben presentarse en sobre cerrado, llenando todos las formalidades de ley, pañando boleto de garantía, certificación extendida por un Banco solvente que acredite la capacidad financiera del proponente y observando correctamente el pliego de condiciones generales para el suministro de equipos y materiales, hasta hs. 17:30 del día 10 de noviembre de 1969 en la Stria de "CORPAGUAS" situada en la avenida Arce No. 2716.

La Paz, 17 de octubre de 1969

PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

CORPORACION DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO (CORPAGUAS)

Convocatoria a Propuestas N°

Segunda Convocatoria

Por disposición del Consejo de Administración "CORPAGUAS" y habiendo declarado desierto la licitación No. 1/69, se invita por segunda vez a firmas comerciales de Bolivia, Estados Unidos Norte América y países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo, para la provisión de:

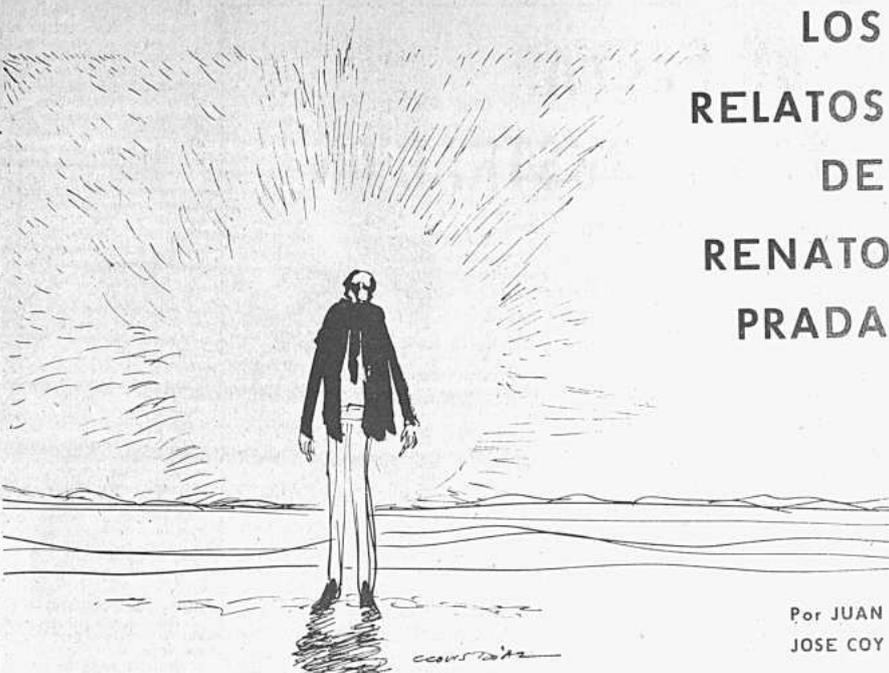
9.200 mts. Tubería asbesto cemento de 6" diámetro interior con sus respectivas juntas, anillos de goma en longitud 4.00 m. por unidad.

Las propuestas deben presentarse en sobre cerrado, llenando todas las formalidades de ley, pañando boleto de garantía, certificación extendida por un Banco solvente que acredite la capacidad financiera del proponente y observando correctamente el pliego de condiciones generales para el suministro de equipos y materiales, hasta hs. 17:30 del día 10 de noviembre de 1969 en la Stria de "CORPAGUAS" situada en la avenida Arce No. 2716.

La Paz, 17 de octubre de 1969

PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

LOS RELATOS DE RENATO PRADA



Por JUAN JOSE COY

provincianismo, ni de nacionalismo, ni de estrechez humana y literaria. A estos cuatro aspectos van dedicadas las páginas siguientes. No desobede ninguna novedad al afirmar que el paisaje es fundamental en la gran narrativa sudamericana. Ya desde José Esteban Rivera y Ramón Gallegos hasta Enrique Solari. El escritor ecuatoriano Gonzalo Zabumbido nos ha dejado en su única novela ELOGO TRÁGICO páginas admirables, de un verismo pasmoso, transidas de sensibilidad, sobre el páramo andino. Renato Prada sobre el altiplano boliviano, inhóspito, desierto, estremecedor. La pampa con su desolado, su abnunciante fuerza de variedad, está presente en «El curso» ya gringo del siglo de oro a la patética falacia, impregna igualmente de humanidad al alma misma del protagonista de este viaje que vuelve sin ser el que se fue y sin encontrar igual lo que dejó.

Hay un relato de Erskine Caldwell, que da título a uno de sus libros de relatos cortos, que se titula «Los héroes no vuelven». Hay otro relato de Hemingway, agrupado también entre los volúmenes de narraciones cortas del gran escritor yanqui, que se titula «Soldier's Home», que traducido libremente podría ser «No hay hogar para quien vuelve». Renato Prada participa de esta misma realidad. Ignoro si conoce estas narraciones que menciono; es igual. Las conozco o no las conozca, haya tenido influencias o no las haya tenido, es evidente que Renato Prada sale de lo que habla. Quien se va no vuelve el mismo, y lo que se encuentra al regreso ha variado de tal forma que ya no lo considera suyo. No puede considerarlo suyo porque lo suyo que dejó se ha evaporado. Y este regreso produce dolor y desconcierto porque el que vuelve se encuentra con las raíces al aire. Solo, irremisiblemente solo. Esta experiencia afectiva es la que Prada plasma perfectamente mediante el estilo aléptico, nunca enteramente explícito de su narración. La evasión puede ser, pero en ocasiones se convierte en necesidad; hay que afrontar ese peligro y volver a comenzar.

Por otra parte, este relato de proyección interiorista y personal, adquiere enorme fuerza de proyección social. La juventud rebelde no puede evadirse. Latinoamericana padece hasta la crueldad de la fuga de cerebros que, atraídos por los cantos de sirena de una sociedad capitalista de consumo, se evadon para no comprometerse. Se van. Qué fácil es irse! Evadirse y gritar, no estar en el campo de batalla y dar alaridos, pongamos por caso, en los Campos Eliseos o en el Barrio Latino un mayo cualquiera. La revolución tiene que ser en profundidad y con seriedad; sobre el campo de batalla del alfabetismo, de la desnutrición de la falta más elemental de higiene, de la cultura... Esa es la auténtica revolución diaria, modesta y entera, un tiempo que Latinoamericana necesita. Mientras tanto, nada se conseguirá.

Porque ese hombre que vuelve se siente extraño, solo, abandonado, mientras no le encuentre a su vida una razón de ser. El extraño personaje de Camus viene a la imaginación leyendo y releendo a Renato Prada. La sombra del gran escritor norteamericano se cierne sobre estas páginas de Prada. En el diario de Camus, publicado después de su muerte, hay un párrafo que el protagonista de Prada podría suscribir por entero. Dice así:

«¿Qué significa este súbito despertar - en esta habitación oscura - con los ruidos de una ciudad de pronto extranjera? Y todo me es extraño, todo, sin un ser que sea mío, sin un lugar donde cerrar esta líaga. ¿Qué hago aquí, a qué vienen estos gestos, estas sonrisas? No soy de aquí - tampoco de otra parte. Y el mundo ya no es sino un paisaje desconocido donde mi corazón ya no encuentra apoyo. Extranjero, ¿quién puede saber lo que esa palabra significa? Extraño reconozco que todo me es extraño!»

Todo le resulta extraño a este peculiar personaje de Renato Prada. Pero vuelve en busca de su propia identidad. Quizá consiga enraizarse de nuevo y de nuevo volver a empezar. Es solo posible. Porque este relato, írico y realista a un tiempo, ni nos lo dice ni tiene por qué decirlo. En este sentido la narración es perfecta. Su poder de alusión perfectamente conseguido. Este relato enraizado en lo boliviano trasciende precisamente por ello; paradójicamente consigue la universalidad en su abisión.

DIRECTOR: JUAN QUIROS

Cosillo 1913

PRESENCIA LITERARIA

La Paz, Bolivia, Domingo 19 de octubre de 1969

LA PROSA MAGICA DE "CIEN AÑOS DE SOLEDAD"

Por LUIS EDMUNDO HEREDIA

Desde sus primeras páginas este libro magistral, "Cien años de Soledad", esta novela de Gabriel García Márquez y del sentir latinoamericano en el apenas desahogado campo de la novelística americana, nos transmite esa atmósfera y mágica atmósfera que surge de la realidad, otorgando a la calidad sutil y argumental literaria a las escenas centrales de Ursula Iguarán de Buendía y de José Arcadio Buendía; encarnación del mágico héroe épico, pareja hábil de un mundo que resalta en la propia vida de esas imágenes y mundos literarios, castrodesprendidos, a través del Testamento, que es una generación desolada, llegan por las 350 páginas de "Cien años de Soledad" hasta que por la del viento huracanado. El mundo de la ciudad fantástica fundada por los Buendía que pelea a lo largo de la historia y recae, con la fuerza de los hombres del mundo y lucha desesperada por su supervivencia. José Arcadio Buendía, el fundador, es un hombre mayor abundantemente, "Cien años de Soledad" se concentra en una novela tipo de estas insólitas latitudes espaciales tomando, en forma magistral, la motivación sin igual del mundo de la novela. Este continente genitor de geografías existenciales, noventa y siete años de la vida de la familia Buendía...

Incubo que se hace presencia permanente en el periplo vital de la familia Buendía, así la pareja fundadora de esta fundación de José Arcadio y Ursula, su prima hermana, temían engastar a su familia con cola de cerdo y para evitar concebir monstruos Ursula Iguarán se fabrica una especie de toco empujando de castidad cuando: "Y temiendo que el colapso y voluntarioso de la uróloga dormida, Ursula se ponía a hacer de acostarse un pantalón rudimentario que su madre fabricó con loneta de velero, reforzado con un sistema de correa encruzadas que se cerraba por delante con una gruesa hebilla, de hierro...". Pioneros y humildes de raza los primeros Buendía, exploran palmo a palmo, lo inexplorable y así la mágica pluma de García Márquez, describe el intocable paisaje de los siete primeros días de la Creación.

"Luego, durante más de diez días, no volvieron a ver el sol. El suelo se volvió blanco y húmedo, como ceniza volcánica y la vegetación fue cada vez más insidiosa y se hicieron cada vez más lejanos los gritos de los pájaros...". La bullanga de los moños, y el mundo se volvió triste para siempre. Los hombres de la expedición se sintieron abrumados en aquel paraíso de humedad y silencio, anterior al pecado original, donde las botas se hundían en pozos de aceites humeantes y los machetes destrozaban lirios sangrientos y salamandras doradas... Anunció la fundación de Macondo se procedió por un incubo, y un crimen esta enigmática ciudadela de Macondo, "Cien años de Soledad" el mundo de esta novela mágica de la familia Buendía, que se repite por sí solos, al leer estupefactos de bimo vitalización "Cien años de Soledad" que parecen escapados del mundo por un empujante fascinación del terror casi salvaje que empuja ante la concepción de la profecía, casi épica y serena donde rebullen imágenes elementales de hombre y mujeres matinales; donde el incubo y su primitiva presencia aterradorá...



ha un enorme galión español. Ligero y volado a estribos, de su arboladura intacta colgaban las pilratras escudadas del velamen, entre jarrias adornadas de orquídeas. El casco cubierto por una lona de rámara petrificada y musgo tierno, estaba firmemente enclavado en un suelo de piedras. Toda la estructura parecía ocupar un espacio propio, un espacio de soledad y de olvido vedado a los vicios del tiempo y a las costumbres de los pájaros. En el interior, que los expedicionarios exploraron con fervor sigiloso, no había más que un apretado bosque de flores...

Esta parranda constituye, sin lugar a dudas, una atestación más de la prosa aléptica que singulariza el accionar de esta formidable novela, situada en el vértice de la literatura latinoamericana de nuestro tiempo, con toda justicia. Pero siguiendo con el hilo de "Cien Años de Soledad", encontramos los gitanos transformados en el poblacho selvático de Macondo con sus delirantes incursiones: "Eran gitanos nuevos, con sus loros pintados de todos colores que recibían romanzas italianas y la gallina que ponía a contentar de huevos de oro al son de la pandero, y el mono amaestrado que adivinaba el pensamiento, y la máquina múltiple que servía para pegar botones y bajar la fiebre, y el aparato para olvidar los malos recuerdos...". Y es en esta atmósfera de sortilejo que recibe José Arcadio Buendía la noticia de la muerte del gitano Melquíades, vemos en qué circunstancias extrínsecas:

"Llegó hasta el lugar donde Melquíades solía plantar su tienda, y encontró un armenio taciturno que anunciaba en castellano, un jarabe, para hacerse invisible. Se había tomado una copa de una subterránea anabarrina, cuando José Arcadio Buendía alcanzó hacer la pregunta. El gitano lo envolvió en el clima afónico de su mirada, antes de convertirse en un charco de alquitrán pestilente y humeante sobre el cual quedó flotando la resonancia de su respuesta: Melquíades murió...".

Un ejemplo muy ilustrativo de cómo dicha generación se entregó a su labor podía ser el de Manuel Rigoberto Paredes, parlamentario, magistrado que desde el cargo de juez de provincia ascendió hasta ocupar una curul en la Corte Suprema de Justicia, periodista y organizador de una excelente biblioteca, historiador y sobre todo pionero del Folklore en Bolivia. Parece que el aspecto sobresaliente de su obra está, en efecto, en su contribución a los estudios folklóricos. José Felipe Costas Argüedaa, autoridad en la materia, le llama el Precursor, con mayúscula, de esta ciencia en Bolivia. El sociólogo José Antonio Arze califica a Paredes de "el acumulador más prolífico de materiales para la interpretación de los usos y costumbres de nuestras clases populares". Otro autor distinguido a quien impresionó esta faceta de la obra de Paredes ha sido Humberto Vásquez Machicado.

Lo que se echa de ver en Paredes invariablemente es que, ya en función de historiador, ya en la de folclorólogo, fue un escritor concienzudo, picado siempre por el deseo de investigar a fondo los hechos, si no en las fuentes documentales respectivas, en la observación directa y de primera mano sobre las cuestiones que trataba. Paredes fue un constante viajero por diversos rincones del país. En los suyos viajaba a la casa de datos para sus estudios. Decir las cosas al cículo o siguiendo solamente los impulsos de la imaginación no entraron nunca en el sistema de trabajo de Manuel Rigoberto Paredes. Veamos ahora qué características posee el último libro de este autor, recientemente publicado en La Paz, en un volumen de 78 páginas, por Ediciones Isla y bajo el título de LOS SIÑANI.

LOS SIÑANI está integrado por la descripción del árbol genealógico de Rigoberto Paredes, descendiente de una vieja familia india, de apellido Siñani, constituida por caciques del pueblo aimara de Carabuco, actual provincia Camacho del departamento de La Paz. No abunda directa y de primera mano sobre las cuestiones que la investigación cumplida por Paredes, no obstante tocar un tema que podrá parecer trivial, es sin embargo cuidadoso, prolijo, esmerado. Arranca de un punto de partida que inspira respeto: las obras de los cronistas Cieza de León, Garcilazo de la Vega, Joseph de Acosta, Martín de Murúa, Cristóbal de Molina y Juan Betanzos, y abarca el examen metódico de antiguos procesos judiciales y documentos de iglesias de provincia. He ahí conformado un estilo de trabajo serio y responsable.

El autor recoge añejas tradiciones sobre los Siñani y desde ellas avanza con paso calibrado y mirado la historia de los tiempos de la conquista, la colonia, el período de la guerra de los quince años y la república. La investigación concluye cuando el autor se coloca a sí mismo como el último retoño del árbol de los Siñani. La moribunda puesta en la investigación, a pesar de ser esta breve, permite al autor descubrir sorprendentes y esclarecedoras datos relativos a figuras muy conocidas de nuestra historia: Juan Cordero, primera víctima de la revolución del 16 de julio de 1809, las señoras Ursula Guypuzeta y Vicensa (no Vicenta) Juaristi Egino, Mariano Ricaúrd, el dracónico intendente de La Paz que se immortalizó con la frase: "No he de dejar en La Paz más tesoro que lágrimas", y los ex presidentes José Ballivián, Manuel Isidoro Belzu y José María Linares. Interesantes son asimismo las noticias proporcionadas por el autor sobre la presencia de Agustín Gamarra en Bolivia.

La historia de una familia kolla, que parecía importar sólo a sus descendientes, alcanza así un plano que excede el campo meramente privado. El libro viene a demostrar cómo, en ocasiones, la vida de determinadas familias puede encerrar la vida de sus respectivos pueblos. La narración de los hechos de los caciques Siñani, gobernadores de Carabuco, se constituye con propiedad en la historia misma de la población, cuya importancia deviene obvia. LOS SIÑANI, obra de estructura sin mayores complicaciones, es en el fondo un sencillo homenaje del autor a sus antepasados Indios. Paredes exterioriza en ella su respeto, cariño y admiración al indio kolla, que supo conocer, según se ve en el libro, gobernantes rectos e inteligentes. De esta manera, el autor ratifica la observación que José Antonio Arze estampó en el prólogo de "Tiabuanoico y la provincia Inguivi" (La Paz, 1955) y que dice: "Paredes tuvo siempre el orgullo de su ascendencia indígena y esto explica el cariño de toda su vida por lo autóctono".

La admiración expresada por Paredes hacia el indio (el escritor defendía también de blancos españoles) no es por cierto exclusiva de su vida, pero es de las primeras y más depuradas. Por eso merece ser citada junto con las primeras y más depuradas, que debimos construir en el país el "orgullo nacional" partiendo de la superioridad del indio dentro de la realidad boliviana y de la convicción de que el indio, alma de nuestra tierra, constituye la esencia del cuerpo social boliviano. Al mencionar la actitud de Paredes no

MANUEL RIGOBERTO PAREDES formó parte de una generación profundamente interesada en echar los cimientos culturales del país. Entre sus contemporáneos figuran particularmente historiadores y periodistas: Pedro Krámer, fallecido a la temprana edad de 30 años; León M. Loza y Luis S. Crespo; el sociólogo y político Blas Saavedra; Jaime Mendoza y Nicanor Mallo; el poeta Luis María Sagárnaga; Daniel Sánchez Bustamante, maestro de la juventud. La obra de Paredes es una generación que debe mirarse con atención y con modo de desconfianza. Claro que desde el mirador de nuestro época el grupo se nos aparece un tanto opacado por la obra de escritores nacidos inmediatamente después, entre los que se hallan Alcides Arguedas, Armando Chirveches, Franz Tamayo, Demetrio Canelas, Marcos Beltrán Avila, Juan Francisco Bédregal, Claudio Peñaranda, Fabián Vaca Chávez, Gregorio Reynolds; pero no olvidarse que estos últimos se dedicaron más a la novela, al teatro y al periodismo que a los temas que cautivaron a sus predecesores. Por lo que sabemos, la generación de Paredes tuvo en principio como mentor al polígrafo Agustín Aspízu, y después a Manuel Bustamante Ballivián, figura de enorme prestigio entre la juventud de entonces. Esto explicaría las preferencias ajenas que por los letrados de naturaleza científica e histórica, ajenas que averiguaciones y al arte. (Como simple referencia bibliográfica -presidencia por el hijo de Rigoberto Paredes-, señalan en Vicente Ballivián y Roxas de autor boliviano que publicó el que podría ser cronológicamente el primer trabajo bibliográfico, titulado "Catálogo de las Imprentas"). Los aspectos negativos que pudiera tener su obra, es de poca importancia; conocer que la generación que nos ocupa se entregó a la labor con honradez, seriedad y responsabilidad. Puede inclusive asegurarse que su trabajo no careció de ribetes de ribetes cultural que entonces Bolivia era un campo casi yermo en muchos de sus resultados fáciles informarse de los libros publicados fuera del país. Gabriel René Moreno y Santiago Vaca Guzmán, que escribieron en el extranjero, contaron con mejores posibilidades para leer "Producción americana y europea", luego de recorrer un penoso camino que comprendía el ascenso a la cordillera y el altiplano boliviano que comprendía el ascenso a la cordillera y el altiplano. Así dentro del país las vías de comunicación eran extraordinariamente lentas. Difícil tiene que haber sido dedicarse en esas condiciones a investigar y escribir.

En su embargo, los escritores nacidos poco antes de la Guerra del

El autor recoge añejas tradiciones sobre los Siñani y desde ellas avanza con paso calibrado y mirado la historia de los tiempos de la conquista, la colonia, el período de la guerra de los quince años y la república. La investigación concluye cuando el autor se coloca a sí mismo como el último retoño del árbol de los Siñani. La moribunda puesta en la investigación, a pesar de ser esta breve, permite al autor descubrir sorprendentes y esclarecedoras datos relativos a figuras muy conocidas de nuestra historia: Juan Cordero, primera víctima de la revolución del 16 de julio de 1809, las señoras Ursula Guypuzeta y Vicensa (no Vicenta) Juaristi Egino, Mariano Ricaúrd, el dracónico intendente de La Paz que se immortalizó con la frase: "No he de dejar en La Paz más tesoro que lágrimas", y los ex presidentes José Ballivián, Manuel Isidoro Belzu y José María Linares. Interesantes son asimismo las noticias proporcionadas por el autor sobre la presencia de Agustín Gamarra en Bolivia.

La historia de una familia kolla, que parecía importar sólo a sus descendientes, alcanza así un plano que excede el campo meramente privado. El libro viene a demostrar cómo, en ocasiones, la vida de determinadas familias puede encerrar la vida de sus respectivos pueblos. La narración de los hechos de los caciques Siñani, gobernadores de Carabuco, se constituye con propiedad en la historia misma de la población, cuya importancia deviene obvia. LOS SIÑANI, obra de estructura sin mayores complicaciones, es en el fondo un sencillo homenaje del autor a sus antepasados Indios. Paredes exterioriza en ella su respeto, cariño y admiración al indio kolla, que supo conocer, según se ve en el libro, gobernantes rectos e inteligentes. De esta manera, el autor ratifica la observación que José Antonio Arze estampó en el prólogo de "Tiabuanoico y la provincia Inguivi" (La Paz, 1955) y que dice: "Paredes tuvo siempre el orgullo de su ascendencia indígena y esto explica el cariño de toda su vida por lo autóctono".

La admiración expresada por Paredes hacia el indio (el escritor defendía también de blancos españoles) no es por cierto exclusiva de su vida, pero es de las primeras y más depuradas. Por eso merece ser citada junto con las primeras y más depuradas, que debimos construir en el país el "orgullo nacional" partiendo de la superioridad del indio dentro de la realidad boliviana y de la convicción de que el indio, alma de nuestra tierra, constituye la esencia del cuerpo social boliviano. Al mencionar la actitud de Paredes no

"LOS SIÑANI" de RIGOBERTO PAREDES

Por CARLOS CASTAÑON BARRIENTOS

Pasa a la Pág. 4

"EL GESTO" Y LA FRUSTRACION

Por OSCAR RIVERA-RODAS



el que pueda distraer su hambre ni la moneda con la cual podría comprar una copa de alcohol que desea vehementemente. "Los hermanos", el patético y frustrante encuentro de dos hermanos después de diez años. La llegada del ausente, que había inaugurado especiales ilusiones en el otro. Sólo sirve para anunciar una trágica noticia: "Estoy desahuciado... No quería morir allí sólo...". "La Ronda" y la frustración de un joven matrimonio a causa de la intrusión de personas ajenas a ese hogar.

En fin el caso del empleado público que no alcanza a cumplir sus ideales, del actor que no pudo realizarse profesionalmente, la soledad de la mujer que, pese a sus dos hijos ahora lejos de ella, no llega a conformar un hogar, están, respectivamente, en "El Gesto", "El actor" y "Hija al viento".

"El diario de Mañalá". Una bella metáfora. Es el diario de una pava alimentada cuidadosa y groseramente durante los días precedentes al 25 de diciembre. El diario está escrito por un aislado, cuya madre trata de mantener el reducido hogar con un miserable sueldo de maestra jubilada.

Dos recursos son empleados en esta obra casi de modo exclusivo. Dos recursos que aparecen alternativamente o mezclados mutuamente: la narración y el monólogo, especialmente el monólogo. Unas veces limitando su acción dentro de la conciencia del protagonista, mostrando situaciones conflictivas, estados anímicos en pugna o extrayendo del subconsciente realidades vitales, el monólogo se desarrolla en variadas posibilidades. Suárez trata de mantener la certidumbre íntima del hombre en un estado permanente de conciencia merced al monólogo interior. Este es el medio más adecuado para manifestar la frustración de sus personajes. Estos, sumergidos en situaciones psicológicas que se cierran en sí, intensifican su vivencia inconsciente en ese círculo sin principio ni fin. La enajenación por el fracaso adquiere plena vigencia."

El monólogo interior tiene una variante peculiar en las narraciones de Gastón Suárez: deja la intimidad por un diálogo ficticio y se convierte en soliloquio. Si bien el autor enfrenta a dos personajes en un diálogo, sólo aparece uno de ellos organizando efectivamente el curso del supuesto diálogo. Y ese diálogo convertido en soliloquio ininterrumpido marca con evidencia franca la soledad de los personajes.

Este recurso se cumple en la obra con eficacia. Páas además de superar la ausencia del segundo dialoguista suple asimismo a la narración y descripción inexistentes en la obra.

Por otra parte, Suárez utiliza aunque con menor intensidad, el diálogo, en su significación estricta simple y directa: de voz a voz, alternativamente, sin la intervención del narrador.

En fin, estos recursos alcanzan realización plena merced a su empleo en primera persona. La obra se desarrolla en un constante presente.

Añadamos algo más: la estructura de las narraciones se adscribe a la construcción tradicional del cuento, con relación a los factores tiempo-especiales. El tiempo se desplaza en su inalterada ordenación cronológica; es decir, en su irreversibilidad y fluye. Sólo en "La Ronda", Gastón Suárez sale de lo establecido prescindiendo del espacio - y en parte - del tiempo. Las diversas escenas de esa narración rompen la unidad espacial irracionalmente y sin mayores pretensiones. En cuanto al tiempo, la narración no llega a afectar en mayor grado la continuidad o inversión del mismo.

Gastón Suárez - conclusiones - condiciona efectivamente los recursos al motivo de "El Gesto" concentrado en sí mismo, angustiante permanentemente en los personajes: la frustración, una vez más.

EQUE MEDIDA la frustración del hombre está condicionada a los defectos de la sociedad en que vive? ¿Es culpable un determinado régimen social de la desventura de sus hombres? Estos interrogantes aparecen al término de la lectura de "El Gesto", el último volumen de cuentos que acaba de publicar Gastón Suárez.

Un tema fundamental se extiende a través de las páginas de esta obra el tema de la frustración humana. Sus personajes, rentes sencillos y vulgares, en el buen sentido de la palabra, arrastran inconscientemente la angustia de no haber alcanzado sus anhelos y más aún, la ubicación social y vital dentro de sus jornadas cotidianas, porque mientras unos permanecen dentro del desconocimiento ingenuo de su propia realidad otros aceptan dolorosamente un estado con el cual están inconformes. La rebelión de estos personajes es mínima. Encuñados en la impotencia se lanzan a cambios que sólo remueven las aguas más superficiales de sus angustias.

Los elementales seres de "El Gesto" pertenecen a la sociedad boliviana y son, en su deficiencia, un producto de la misma. Aquí está la protesta de la obra. No en la actitud de sus personajes. Si, en la actitud del autor que muestra con claridad la tragedia social y ¿por qué no? biológica de una serie de tipos de nuestro medio. Las mejores obras de arte que entraron en relación con las circunstancias sociales han estado en un plano de utilización más o menos demostrativa de tal o cual problema sin pretender dar soluciones. Y no es cuestión de restar en la labor del escritor su participación en los problemas sociales. Se trata simplemente de señalar que una deficiencia social o política o económica del hombre no puede ser superada por un recurso estético. Descubrir los problemas que afectan al hombre en su objetividad vital y denunciarlos ya es muy importante.

Este es el caso del último libro de cuentos de Gastón Suárez, ocho narraciones breves "Nocche de duelo" y la historia del hombre frustrado en el amor espiritual y físico. "Mendigo en Snak Bar" y el medicante ya frustrado en su estado general. También en su realidad circunstancial: no llegan para él ni el mendrugo con

GEOGRAFIA Y RESPONSABILIDAD

EL SEÑOR CONDARCO cree llegar al fondo del problema cuando afirma que es ininteligible e impertinente recomendar la aplicación de la clasificación climática de Köppen a los climas de Bolivia. Para ello cita - como si realmente los conociera - a de Martonne, a Köppen y a Thornthwaite. De partida el "Handbuch der Klimatologie" de Köppen no es de 1923 como afirma el articulista, sino de 1936-1939. Lo que sí es de 1923 es la "Grundriss der Klimatologie". En cuanto a de Martonne los geógrafos saben que su clasificación es solo una adaptación de la de Köppen. Pero lo contundente para el señor Condarco es Thornthwaite, y es contundente porque es más moderno que Köppen. Si el articulista sospechara que hoy los especialistas discuten la clasificación climática de Carl Troll (6), seguramente también de otras de carácter más nuevo criterio climático, porque a Thornthwaite ni siquiera los norteamericanos lo han defendido mucho. Así, las más importantes Universidades estadounidenses (Harvard, Yale, Stanford, Cornell, etc.) utilizan el sistema de Köppen (7) como también sus más prestigiosos geógrafos (Sauer, Huntington, Finch, Trewhartha, etc.), nada diremos de la aplicación que hacen de Köppen otros países avanzados en la Ciencia Geográfica como Alemania, Inglaterra o Rusia, para sí recordar que los manuales geo-

gráficos del Instituto Panamericano de Geografía e Historia hechos con criterio actual, utilizan la clasificación de Köppen. (8). Es característica buscada por la ciencia su aplicación universal. Cuando un sistema ha llegado a un plano de utilización más o menos generalizado, se debe ser preferido a otro cuyo ámbito no pasa de algunos sectores aislados. Tal es el caso de la clasificación Köppen frente a la de Thornthwaite, y ello sin entrar en las deficiencias que los climatólogos han señalado a la clasificación del último (9). En esto ocurre algo similar a lo que sucede con bibliografía, en la cual, por ejemplo los sistemas de clasificación decimal son actualmente universales, frente a sistemas posteriores no decimales como el de Ranganathan (10). De allí que quien quiera hacer un manual de difusión deba tener principalmente en cuenta tal principio, como es el caso de la Geografía Física de Bolivia de Ahfeld, la cual oscila, en su parte climática, entre Köppen y Thornthwaite, en circunstancias que la de Köppen es lo suficientemente sutil como para explicar el caso del clima de Santa Cruz que plantea el señor Condarco.

Y con lo apuntado es suficiente. Ahora: "siga cada cual la senda que voluntariamente ha elegido si no desea escuchar la voz de la razón".

Le saluda cordialmente.

Juan Siles Guevara

- NOTAS.-
- 1) Véase Asientos bibliográficos en: Jorge Muñoz Reyes "Bibliografía Geográfica de Bolivia". La Paz, 1968.
 - 2) Alan G. Ogilvie: "Geography of the central Andes". The American Geographical Society of New York, 1922.
 - 3) Juan Siles Guevara "Bibliografía de Bibliografías Bolivianas". Imprenta del Estado. La Paz, 1959.
 - 4) a) Diccionario Geográfico de la República de Bolivia. T.I. Departamento de La Paz por Manuel V. Balboa y Eduardo Llanquiza. La Paz Imp. Lit. Nacional 1890 p. 2 - XVI - 164. b) Diccionario Geográfico de la República de Bolivia. T. II. Departamento de Cochabamba. por Federico Blanco. La Paz, Tall. Lit. Ayacucho, 1901. pp. XII - 2 - 175.
 - 5) "Diccionario Geográfico del Departamento de Chuquisaca" por la Sociedad Geográfica Sucre. Sucre. Imp. Bolívar 1903 p. XIV. - 372.
 - 6) Diccionario Geográfico de la República de Bolivia. T. 4o. Departamento de Oruro, por Aniceto Blanco. La Paz, Tit. Lit. Ayacucho 1904. P. 6 - IV - 98 - 2 - CXVI.
 - 7) Diccionario Geográfico del Departamento de Chuquisaca cit., allí Mallo dice: "En nuestro país, en materia de geografía estamos en los comienzos, porque tenemos inmensas regiones desconocidas e inexploradas, en las que quizá se halla todo el porvenir de Bolivia..."

DESDE RES o cuatro lustros atrás, los cuadros del gran pintor de la Colonia, han adquirido un valor que antes de ahora no lo tenían, porque los más de ellos, de mil y pico que pintados fueran, han desaparecido uno a uno de templos y conventos, gracias a las habilidades maniobras furtivas de párrocos y sacristanes, que los vendían mejor dicho casi los regalaban - con preferencia a turistas y negociantes enanquidades, en precios irrisorios, que no representa ni el importe de la pintura. Se debe pues a la rapacidad de quienes estaban al cuidado de los templos de Potosí, La Paz, Sucre y Puna y al descuido de las autoridades municipales y eclesiásticas la pérdida de centenares de cuadros de santos, virreyes, gobernadores, obispos y ricos mineros, salidos del pincel de Pérez Holguín, que indudablemente hoy enriquecen museos de España, Italia, E.E.U.U. . . y, de muchos magnates incluso argentinos.

Al hablar de Pérez Holguín el genealogista boliviano Adolfo Morales decía "Fue un gran pintor que sin saberlo la intuyó hace tres siglos en el lenguaje polirromo de su paleta. Un maestro del color y del dibujo, que con su fuerte personalidad dejó para siempre en sus cuadros un sello de características peculiares y documentó sin proponérselo acaso la imagen de su tierra, ese modo físico y espiritual de perfiles rotundos como sus altas montañas, la luminosidad frangente de sus valles y la hondura interior de los gestos heroicos de sus pobladores. Gestos temerarios que harían de su historia una dinámica trágica de perpetua inconformidad".

Pérez Holguín nació en la Villa de Cochabamba, una de las ciudades más apacibles del Alto Perú, allá por el año 1660. No existen referencias ni datos precisos acerca de su niñez y juventud, abrigándose la remota suposición de que residió largos años en Lima o asentóse a España en pos de mejores horizontes. Se cree, asimismo, que Pérez Holguín, por modestia o excesivo escrúpulo, no firmó sus primeros cuadros. Los catrificados de la Universidad Mayor de San Andrés de la ciudad de La Paz, José de Mesa y Teresa Gisbert, que han escrito un sugestivo y bello libro que lleva por título "Holguín y la pintura altoperuana del Virreinato", afirman que la primera vez que tropezaron con el nombre de Pérez Holguín, es al ver su firma en una tela de "San Pedro de Alcántara" en la catedral de Sucre, que muestra esta leyenda: "Melchor Pérez Holguín me fesiet año 1687".

Al referirse a nuestro pintor el escritor boliviano Don Luis Terán Gomez dice, que atraído por las fabulosas riquezas y el esplendor de Potosí, ciudad que en el siglo

MELCHOR PEREZ HOLGUIN MAESTRO D LA PINTURA ALTOPERUAN

Por JORGE SALAZAR TERRA



gua data que se conoce es 1687 y figura en un cuadro de San Pedro de Alcántara, a la piedad de don Manuel de Azevedo, vecino de Potosí, muestra un estilo propio que se debe únicamente a la larga experiencia artística que concluye en 1724, última fecha que aparece en sus cuadros, que por motivo a los cuantos gelistas y se hallan en el Museo de la Real Academia de Moneda de Potosí. En el terrín Pérez Holguín pintó muchos más obras, toda gran calidad.

Siendo una tarea tan sagrada enumerar y emitir lo menos un ligero comentario acerca de los cuadros de Pérez Holguín, nos creemos a hacer conocer la obra una auténtica, el concepto técnico que con mucha firmeza emitió los profesores de Mesa y Gisbert que han realizado las investigaciones y estudios efectuados acerca de la vasta producción pictórica del maestro altoperuano, después de prolijas visitas por Potosí, Oruro, Sucre, La Paz y muchas capitales de provincias e incluso aldeas que encargaban telas de santos y santas, de apóstoles y evangelistas, por los que pagaban en monedas de plata de buena ley sin esperar ni regateos, Pérez Holguín trabajaba sin descanso ni desfalecimiento y, de cuando en cuando, es llevado a Chuquisaca o Puna o a otras villas y villorrios del Alto Perú, para cuyos templos pinta madonas, crucificados, santos y ángeles, para opulentos terratenientes que lograron liberarse de embrujamientos y excomuniones, o que, por milagro obtuvieron excelentes cosechas en tierras azotadas por lluvias y heladas. Si bien, entre los innumerables cuadros de Pérez Holguín, considerados ya como inmortales, los hay algunos que no son ciertamente una belleza pictórica, sin embargo ellos a través del tiempo, siguen siendo la expresión cabal de una época de pleno apogeo en el Virreinato del Alto Perú, hoy Bolivia.

XVII alcanzó lo que ninguna capital del Nuevo Mundo - un total de 160.000 habitantes,

radiócese en esta urbe cosmopolita que sostuvo con la inagotable plata extraída de su Cerro Rico la Corona de España y a gentes de todo jaez y raza que venían en pos de fortuna de todas las latitudes del planeta. En ese Potosí flambeucoso, preñado de sucesos inenarrables y hasta cierto punto inverosímiles que la historia y la leyenda nos han transmitido con el correr de los años fue consagrado como el primer pintor y el de mayor fama, siendo su taller el más visitado por corregidores y alcaldes, encomendados e intendentes, mineros acaudalados y guardiasn y priores de conventos que encargaban telas de santos y santas, de apóstoles y evangelistas, por los que pagaban en monedas de plata de buena ley sin esperar ni regateos, Pérez Holguín trabajaba sin descanso ni desfalecimiento y, de cuando en cuando, es llevado a Chuquisaca o Puna o a otras villas y villorrios del Alto Perú, para cuyos templos pinta madonas, crucificados, santos y ángeles, para opulentos terratenientes que lograron liberarse de embrujamientos y excomuniones, o que, por milagro obtuvieron excelentes cosechas en tierras azotadas por lluvias y heladas. Si bien, entre los innumerables cuadros de Pérez Holguín, considerados ya como inmortales, los hay algunos que no son ciertamente una belleza pictórica, sin embargo ellos a través del tiempo, siguen siendo la expresión cabal de una época de pleno apogeo en el Virreinato del Alto Perú, hoy Bolivia.

Los catrificados de Mesa y Gisbert, dicen y con bastante razón, que era la Villa Imperial de Potosí en los viejos tiempos en que Pérez Holguín arribó a ella, el centro de máxima importancia, no solo del Perú, sino de toda América, tanto por su enorme población, cuanto por las ricas explotaciones mineras que se realizaban en su ya famoso Cerro. Había en esa época, que jamás volverá, fiebre de construcciones tanto religiosas como civiles que hacían suponer la necesidad de una decoración interior. Dentro de este plan y como corolario se debieron solicitar muchos cuadros de primeror pincel. Era el campo más propicio para todo pintor novel que, como Pérez Holguín llegaba ansioso de hacer fama y fortuna. Ciertamente, que ningún otro pintor de la Colonia pintó más cuadros que Pérez Holguín, no obstante que de tarde en tarde se veían en la Villa Imperial, pintores, entre maestros y aprendices procedentes de la península ibérica.

Expresan los biógrafos que en su iniciación si guafos que las líneas generales las corrientes del medio ambiente, sin por ello dejar de sealnarse como un eximio dibujante y colorista, lo que queda demostrado en los cuadros existentes en la villa de Puna, a nueve leguas de Potosí, y en la preciosa "Adoración de los pastores" del templo de Santa Teresa, telas en las cuales se testimonia la perfección de su arte. Si buen dibujante era Pérez Holguín, sus éxitos en la pintura estaban descontentos, porque debíamos recordar que Miguel Angel ya lo dijo, que en

el dibujo, que también puede llamarse el arte de la concepción, se encuentra la pintura, la escultura y la arquitectura. Que el dibujo es la fuente de toda pintura, la raíz de toda técnica, y quien posee el gran arte de dibujar, se halla en posesión de un tesoro, porque puede crear figuras más altas que una torre y no hay pared ni edificio que no le parezca pequeño para los asaltos de su imaginación.

Los profesores de Mesa y Gisbert que han realizado las investigaciones y estudios efectuados acerca de la vasta producción pictórica del maestro altoperuano, después de prolijas visitas por Potosí, Oruro, Sucre, La Paz y muchas capitales de provincias e incluso aldeas que encargaban telas de santos y santas, de apóstoles y evangelistas, por los que pagaban en monedas de plata de buena ley sin esperar ni regateos, Pérez Holguín trabajaba sin descanso ni desfalecimiento y, de cuando en cuando, es llevado a Chuquisaca o Puna o a otras villas y villorrios del Alto Perú, para cuyos templos pinta madonas, crucificados, santos y ángeles, para opulentos terratenientes que lograron liberarse de embrujamientos y excomuniones, o que, por milagro obtuvieron excelentes cosechas en tierras azotadas por lluvias y heladas. Si bien, entre los innumerables cuadros de Pérez Holguín, considerados ya como inmortales, los hay algunos que no son ciertamente una belleza pictórica, sin embargo ellos a través del tiempo, siguen siendo la expresión cabal de una época de pleno apogeo en el Virreinato del Alto Perú, hoy Bolivia.

Lo cierto es que el artista, una gran parte de su existencia, la dedicó exclusivamente al arte pictórico religioso, en lo que queda demostrado por el enorme cantidad de santos tronos de su pincel. Mas, de esa cantidad de telas no habrán más de cincuenta o sesenta que sobreviva. Es tanto el valor moral y material que tienen en la actualidad los cuadros de Pérez Holguín, que no causa extrañeza ver en residencias particulares y en instituciones de cultura, telas antiquísimas, bastante bien pintadas, sin firma alguna, pero que sus poseedores aseguran a pie juntillas que son obras del gran maestro.

Pérez Holguín desde sus primeras obras, la más anti-

"Un descanso en el alto Egipto", que ahora en la colección de pinturas del Banco Central de Bolivia en sus oficinas de la representación a María Inés en medio de un paisaje acompañado de San José y sus hijos y varios angeles, virgen está en actitud de mirar los pañales de su hijo, una "batea" de madera contemplando al niño que duerme al lado izquierdo. Vela el sueño de los angeles, que con un dedo bre la boca impone silencio al espectador. Otro cuadro en primer plano, con una niña con agua del río y la batea, muestra a la cabeza flexionada hacia izquierda, contemplando de su compañero. En el plano está San José, cuando un lienzo ya es ayudado en la por un tercer angelito. escena se desarrolló en un arroyuelo fluyendo una cascada que cae en roca próxima. Por la posición un macizo de le. La gama de colores el pintor ha usado, la idea de la desventajada, del maestro; los fríos están representados por un violeta en la de San José y un blanco en la "manta" de la mientras es rojo el sostiene el zajo del cubre al Niño es de ocro amarillito y el Je que se desarrolla en verde azulado con la logra un colorido armon. En este cuadro hay raras dígenas y mestizos, el caso del cabello de do está notoriamente en las dos clásicas. Las vestiduras de los hombres de María tífica "manta" usada por las "cholitas" en el pueblos del altiplano illes de Bolivia. La fr que está colocada, es samente aquella en que pomeo para lavar resos sus dos extremos de pecho con un gancho po", que el artista ha fuído por un broche dras preciosas. La en que lava la virgen, pieza de madera tallada pedazo de tronco de que hoy también se el mismo objeto.

En cuanto a las la más expresiva es la ría que tornándose en un hijo, tiene una dulzura rara vez repetida Holguín su obra. La cabeza de sé está bien dibujada del Niño y de los marcan el tipo que identifican imágenes de les de otros cuadros del maestro. Como la mayor te de los pintores de Perú que actuaron en la Colonia, Pérez Holguín es un enamorado del y de la anécdota, y el cuadro se completa representación de los planos con florescillas bas del campo, que inminuciosidad lo mismo los objetos de donde muerta. Esto se debe a fluenza de maestros y otros flamencos. La tivos flamencos. La sición la ha hecho Pérez Holguín usando la forma illa: el triángulo que superior señalado por beza de San José y los riores por el brazo del

Por NUMA ROMERO DEL CARPIO



LA CONCIENCIA se proyecta a las cosas en su potencialidad prospectiva...

La conciencia es un simple darse a las cosas... Toda percepción de los objetos reales...

Produce vértigo lo intuitivamente grande o pequeño... Toda percepción de los objetos reales...

La energía brota de los átomos? Si la aceptamos la totalidad del cosmos...

¿Dios? Dios crea y recupera la energía. Dios determina el ciclo...

¿El lenguaje de los animales? Se descubre en la fidelidad del perro...

Significa el auténtico diálogo. Es el cante de los dioses...

¿Osta mucho escuchar. Deponer las personales intenciones...

Existe otro diálogo entre nosotros y vosotros; entre nosotros y ellos...

El diálogo impersonal se establece con el genete, el redondeo, el juex y el Estado...

Los actos de un gobernante integran la historia de su pueblo...

La historia tiene ecuanimidad en perspectiva temporal. En ella, la dimensión de las personas...

La supremía concienca es el esforzado encierro; ensimismarse en mismidad enriquecida...

La mismidad encarna autenticidad. Nos permite descubrir nuestro destino...

El verdadero saber descubre siempre su ignorancia. La filosofía es una confesión...

El Eterno comienza en la verdad de lo creado: su principio y su fin...

Resulta difícil limitar la verdad a las exigencias de la filosofía. Evitar la verdad revelada...

La religión es una certeza RECIBIDA por el hombre, dada por Dios...

¿Por qué el hombre trasciende la Tierra e inicia el camino de las estrellas?

El hombre dejó de ser terrícola. La Tierra le resulta pequeña, precaria, deficiente...

Todo lo dicho es mismidad. Expresa el supremo contenido de la conciencia...

PUBLICACIONES QUE NOS PRESTIGIAN

Por MARIA EUGENIA DEL VALLE DE SILES

TUVIMOS OCASION de asistir, en días pasados, a un acto en la Facultad de Arquitectura...



La Iglesia boliviana, consciente del nuevo espíritu conciliar...

Fue para nosotros estimulante, por otro lado, comprobar cómo puede asociarse el esfuerzo del Estado boliviano...

La responsabilidad que le cabe a la Iglesia en la salvaguarda de esos bienes artísticos...

El otro volumen consiste en el primer número de la revista "Arte y Arqueología"...

El otro volumen consiste en el primer número de la revista "Arte y Arqueología"...

EN COYOACAN, 29 años hace, lo que el zarismo ansió y no pudo...

Trotsky, consumando, de ese modo, la ablucción de otro bolchevque...

Para quienes el ser político implique una forma de amputación...

Habitados a ver sólo pígmicos que juegan a grandes, empujados por un prejuicio a disolver el conjunto...

El marxismo, a través nuestro, bastante exigido, la calidad que destumbla...

El marxismo, a través nuestro, bastante exigido, la calidad que destumbla...

El marxismo, a través nuestro, bastante exigido, la calidad que destumbla...

El marxismo, a través nuestro, bastante exigido, la calidad que destumbla...

El marxismo, a través nuestro, bastante exigido, la calidad que destumbla...

El marxismo, a través nuestro, bastante exigido, la calidad que destumbla...

El marxismo, a través nuestro, bastante exigido, la calidad que destumbla...

TROTSKY Y EL ARTE

JORGE LAZARTE ROJAS

cotidiano multiplicará los Shakespeare y los Goethe. Lo que se pierde ahora en la lucha por la vida...

En sus visiones discursivas, asumida la defensa de la legitimidad absoluta del arte...

La Revolución no es la venganza de los oprimidos...

La Revolución no es la venganza de los oprimidos...

La Revolución no es la venganza de los oprimidos...

La Revolución no es la venganza de los oprimidos...

La Revolución no es la venganza de los oprimidos...

La Revolución no es la venganza de los oprimidos...



realización debe seguir sus propias leyes.

Sus diferencias con Stalin no fueron puramente políticas...

En tal forma dejaba ver sus efectos corrosivos...

Lo que se llamó por necesidades primarias "realismo socialista"...

La nueva época, por cuyo advenimiento fue pródigo en energías...

El manifiesto redactado por Trotsky y Andre Bredins...

El manifiesto redactado por Trotsky y Andre Bredins...

El manifiesto redactado por Trotsky y Andre Bredins...

ANTE LA HISTORIA

Libro de Ensayos de Jorge Siles Salinas

Por ALONE

CREE que la Historia trata del pasado, que estudiarlo y conocerlo constituye su gran prolegomeno...

La Historia la verdadera con mayúscula, es el observatorio mágico desde el cual el hombre intenta imaginarse el porvenir...

Jorge Siles, colocado "Ante la Historia", lejos de mostrar espíritu reaccionario...

No las fantásticas que la ambición o los intereses fingien, sino esas que a la luz de investigaciones positivas...

En este sentido el arte de la historia aspira y merece el título de ciencia.

Hay un caso de premonición genial en ese campo. Ciento figuras señeras de hombres que pensaron realmente la historia...

Se notará la diferencia. Y la falacia de los revolucionarios empeñados en suprimir la historia...

BOLIVIA EN FERIAS EXTRANJERAS

Berlín

El espectáculo presentado por 53 países que concurrieron a la 7a. Feria de Importación de Ultramar "Socios para el Progreso" no tuvo sólo por meta sorprender al público y al comerciante alemán; la variedad de productos quisó más bien, arrojar un resultado financiero y comercial positivo para los países asistentes. Precisamente 15 de estos países presentes en el evento, que se celebró en Berlín entre los días 18 y 23 de Septiembre, proceden de América Central y del Sur.

En la foto, dos señoritas del stand boliviano muestran ponchos, uno de los artículos presentados por el país en la 7a Feria de Importación de Ultramar "Socios para el Progreso"



tura y producción, sea sobre los artículos expuestos.

LOS PRODUCTOS

La orientación tomada en esta ocasión se limitó al ramo de la industria textil. Mantas, ponchos, telas y tapetes de lana y alpaca indígenas, fueron los principales atractivos del stand boliviano en Berlín. Además pudieron admirarse diversas artesanías de la Titicaca elaboradas por los indígenas.

En un stand suplementario expuso ANDEA, fondo de ayuda norteamericana fundado hace quince años para integrar a una vida más social a grupos de familias indígenas esparcidas por el altiplano de los Andes. Alfombras, estereras, vestidos, mantas y otros complementos tejidos generalmente a mano por los indígenas, son especialmente admirados por el público.

Todos estos artículos son ya exportados a distintos países industrializados y sobre todo a los Estados Unidos y Canadá. Los contactos establecidos en Berlín permitirán también a Alemania una importación de los trabajos manuales de los indios.

Todos los países que quieren intensificar el desarrollo de sus exportaciones hacia Alemania, estuvieron en esta Feria única en su género.



El público alemán contempla interesado las muestras de los productos exhibidos.

En Brasil



El stand boliviano en la Feria de la Providencia, que hace algunas semanas se realizó en São de Janeiro, fue uno de los más visitados. Un grupo de bolivianos tomó para sí la tarea de organizar el stand, donde una parte de lo que es este país estuvo reflejada en ponchos, vestidos típicos, cuadros y motivos indígenas.

Fue la primera vez que Bolivia se distinguió en ferias internacionales. En otras oportunidades estos éxitos se han presentado con frecuencia, sólo que no tuvieron la difusión que merecían o las autoridades encargadas de hacerlo no aprovecharon la información necesaria. A través de estas presentaciones, Bolivia va siendo cada vez más conocida en el exterior, con las cosas que constituyen su propio espíritu y la imagen desfigurada que se presenta en el exterior a través de revoluciones y golpes espectaculares que llenan las páginas de los diarios.

Helina Moreno Aramayo, Asesora Cultural de la Embajada de Bolivia en el Brasil, es la protagonista principal de los stands de la feria que

nos ocupa, en la cual el país obtuvo felicitaciones. Ella organizó y dirigió todo.

"El Banco de la Providencia dice Celina es una institución que realiza obras sociales y de beneficencia en favor de los necesitados. Con este motivo, todos los años se lleva a cabo una feria denominada "Providencia" en la cual participan todas las misiones diplomáticas más los 22 estados del Brasil. Nuestro país presentó un stand que ha cosecha-

do felicitaciones por distinguirse en su presentación típica y los atuendos nativos que se presentaron para su venta".

En el stand participaron solo estudiantes bolivianos. Hubo mucho trabajo y decisión de obtener para Bolivia un premio de honor en la Feria.

El monto total de lo recaudado se aproxima a los mil dólares, que fueron depositados en el Banco de la Providencia. La recaudación fue superior más de tres veces a la obtenida el año pasado.



Un regalo verdaderamente impresionante



Parker 45

Si, la Parker 45 impresiona de verdad. Su punto de oro de 14 kilates, que permite escribir más suavemente... fácilmente. El original sistema de llenado: directamente del tintero o con cartuchos de tinta en reserva Tap-Tank. La tapa de pulido acero inoxidable, con preizador de oro galvanizado. Todo esto... más la calidad inigualable de los productos Parker, hacen de la Parker 45 un regalo impresionante!

PARKER

Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo

Representantes para Bolivia
 LA PAZ, Comercio 150
 Cochabamba, Plaza 14 de Septiembre, Casilla 123
 Tel. 4822

FAMILIA EXTRANJERA

POR MOTIVO DE VIAJE, VENDE MUEBLES, ROPA Y ENSERES DE CASA - SABADO Y DOMINGO DE HORAS 10.00 A 18.00 UNICAMENTE. CALLE No. 12, 8065, CALACOTO.

Banco Industrial y Ganadero del Beni CONVOCATORIA a Junta General de Accionistas

EN CUMPLIMIENTO DE LOS ARTS. No. 20 y 21 CONTENIDOS EN EL CAPITULO IV DE NUESTROS ESTATUTOS, CONVOCASE A JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS DEL BANCO INDUSTRIAL Y GANADERO DEL BENI, PARA EL DIA SABADO 25 DE OCTUBRE A HORAS 10, EN EL LOCAL DEL LICEO DE SEÑORITAS "MARIO SAIELLI" DE LA CIUDAD DE TRINIDAD.

ORDEN DEL DIA

- 1.- INFORME DE LABORES DEL SR. PRESIDENTE DEL BANCO.
- 2.- ELECCION DEL NUEVO DIRECTORIO.

Trinidad, 16 de octubre de 1969.

EL DIRECTORIO.

ADVERTENCIA A LOS PROPIETARIOS DE VEHICULOS

Se advierte a todos los propietarios de vehículos que no retiraron sus carnets de Propiedad de las oficinas de la Renta y que adeudan por concepto de patentes, se sirvan hacerlo a la brevedad posible. El incumplimiento de dicha obligación dará lugar al retiro de las placas de circulación mediante los efectivos de Tránsito, en estricta observancia del Decreto Supremo N° 5698 de 20 de octubre de 1960.

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA

CONFEDERACION SINDICAL DE CHOFERES DE BOLIVIA

PRONUNCIAMIENTO

Frente al momento que vive el país por las determinaciones del Ejército Nacional, y las disposiciones del Gobierno Revolucionario presidido por el Gral. Alfredo Ovando Candia, al haber decretado la nacionalización de concesiones petroleras, la Confederación Sindical de Choferes de Bolivia, se

PRONUNCIAMIENTO

Respalda moral y material las determinaciones históricas del Gobierno Civil Militar presidido por el Gral. Alfredo Ovando Candia al haber devuelto al país los riquezas de nuestros hidrocarburos mediante la NACIONALIZACION de las pertenencias de Bolivian Gulf Oil Company.

La Paz, 18 de octubre de 1969

"POR EL COMITE EJECUTIVO"

Fdo. Hermógenes Zabalaga P. Fdo. César Mentastri P.
 Srto. General a.i. Srto. de Hacienda
 Fdo. Alberto Bracamonte F. Fdo. Florentino Martinelly Srto. de Conflictos
 Srto. de Actas Srto. de Asesor Sindical

Comunicado de la Cámara Departamental de Minería de la Paz

La Cámara Departamental de Minería de La Paz, reunida en mesa redonda en fecha 16 del presente mes, ha resuelto lo siguiente con referencia a la reorganización del Banco Minero de Bolivia.

- 10.- Reconocer que la actual situación económica y financiera que atraviesa el Banco Minero de Bolivia, es el producto de la ingerencia política de gobiernos anteriores y que dicha situación se está superando gradualmente.
- 20.- Expresar que la minería chica necesita una organización encargada de la comercialización de sus minerales y la atención del fomento y promoción de sus actividades; por consiguiente, aboga por la continuidad de las funciones del Banco Minero de Bolivia, rechazando la posibilidad de que pase a depender de otras instituciones.
- 30.- Con el propósito de que el Banco Minero de Bolivia, cumpla las funciones para las que fue creado, la Mesa Redonda de la Minería Chica considera que se aplique con carácter urgente, las siguientes medidas.
 - a) Reorganización financiera, administrativa, técnica y contable del Banco Minero, a fin de que sea una entidad rentable y reduzca por lo tanto sus costos de operación.
 - b) Reducción del personal del Banco Minero de Bolivia, con el propósito de evitar el exceso de personal y la permanencia en sus cargos de empleados incompetentes. Para ello es necesario efectuar la racionalización de las labores de dicho Banco.
 - c) Recapitalización del Banco Minero y devolución de las fuertes sumas que le adeuda el Estado (Mutún, Metabol, Fábrica de Explosivos, Vinto, etc).
 - d) Pedir al Supremo Gobierno estudie la posibilidad de que el Banco Central de Bolivia rebaje los intereses de los préstamos otorgados al Banco Minero.
 - e) Por tratarse de la defensa de una institución nacional, solicitar la cooperación de toda la minería privada del país, ya que no debe ser únicamente la minería chica la afectada, debido a que dicho sector no podrá continuar soportando las cargas económicas que le impone el sostenimiento del Banco Minero de Bolivia.
 - f).- Insistir en la recuperación de los fondos que adeudan al Banco Minero personas ajenas a la entidad. Igualmente de las sumas que adeuda el personal de empleados del Banco, cuyo monto alcanza a \$b.- 600.000.-

La Paz, 16 de Octubre de 1969

EL S.O.S. VIENE DEL NOROESTE

Por el Cnl. (R) Fernando Guillarte

El Noroeste ya no necesita fraseología sino hechos; y que sus inmediatas necesidades sean resueltas en forma perentoria. Por generaciones los bolivianos que habitaban el Noroeste han escuchado el enunciado de grandes proyectos gubernamentales solucionando en escala nacional los problemas de aquel hijo patrio.

Precisamente para resolver sus necesidades apremiantes el Noroeste debe tender a su propio autoabastecimiento y esto lo puede conseguir con poca ayuda, sin olvidar que POR DIGNIDAD NACIONAL DEBEMOS PROPENDER A QUE LA AYUDA DE CUALQUIER POTENCIA TENGA QUE SER COMPENSADA PORQUE BOLIVIA POSEE INGENTERAS RIQUEZAS NATURALES.

También será necesario que estas publicaciones sirvan de guía informativa para que el pueblo conozca mejor los problemas de su propia Patria. El colado tiene que darse cuenta de que el Noroeste forma parte integral de la soberanía nacional y que el hermano Departamento de Fando, norte de los Departamentos del Beni y de La Paz forman aquel coloso Noroeste, surcado de ríos navegables y cubierto de urtibreros campos, donde existen riquezas naturales que desde la época de la República aún continúan dormidas.

En forma honesta que podemos dar algunos puntos que entendemos podrían ayudar a resolver nuestros problemas del Noroeste:

- 1.- Creación de un "Instituto de Acción Conjunta del Noroeste" (Algunos estudiosos dicen que la formación de Consejos Económicos y Sociales son proyectos que datan del Siglo XIX en una época en que el movimiento sindical se hallaba en gestación).
- 2.- Necesidad imperiosa de asentar la soberanía nacional en las fronteras del Noroeste boliviano con respecto a Brasil y Perú, poniendo en ejecución un plan preestablecido.
- 3.- Plan de emergencia y rehabilitación humana del habitante del Noroeste con el fin de reincorporarlo a la nacionalidad. Estudio socio - Económico de base del programa de Salud Pública. Campaña contra la parasitosis intestinal.
- 4.- Enérgica defensa social del trabajador boliviano (Siringuero - castañero) que es objeto de explotación inhumana de parte de patronos del Noroeste boliviano en las haciendas del Noroeste (Las relaciones boliviano - brasileñas son de carácter patrono - labrador siendo los capitalistas los brasileños).
- 5.- Poner en ejecución el plan de salida (Exportación) de los productos naturales de la selva y de entrada (Importación) de artículos de primera necesidad a / de los puertos de Matarán y Mollendo sobre el Océano Pacífico (vía Puerto Heath y Maldonado).
- 6.- Poner en ejecución el plan de EXPLOTACION de los productos naturales de la selva para un mayor rendimiento en la RECOLECCION a través de una adecuada FORMA DE OPERACION, para una provechosa EXPORTACION.

Pienso que la postura actual de la Curia Romana, sea sobrevenida de paciencia y de benevolencia; pero en un determinado momento se impondrá una clara toina de posición en las cuestiones de principio; podría ser el mismo Sínodo la sede apropiada. Se han lanzado severas críticas en esta dirección a la actuación de la Santa Sede. Cómo viene a actuar un católico frente a tales afirmaciones que promueven la liberación de fuentes fideles.

En primer término las críticas son exageradas y no verdaderas. Todas las reformas auspiciadas por el Vaticano II están entrando progresivamente en fase de realización; piénsese en lo que se ha hecho en el campo litúrgico, en materia de Conferencias Episcopales, de Organización Misionaria, etc. Quizá alguien espere del Concilio una subversión total de la Iglesia.

beranda nacional y que el hermano Departamento de Fando, norte de los Departamentos del Beni y de La Paz forman aquel coloso Noroeste, surcado de ríos navegables y cubierto de urtibreros campos, donde existen riquezas naturales que desde la época de la República aún continúan dormidas.

7.- Aprovechar los medios existentes en el país (singrivamente para las Empresas ni el Estado) para una inicial y paulatina conocimiento del propio territorio por parte de los bolivianos.

8.- Exoneración de impuestos fiscales en la EXPORTACION de los productos naturales de la selva, siempre que el capital, producto de dicha liberación, permanezca en el país ayudando al mejoramiento económico de la zona.

9.- Creación de una ley drástica que sancione la caza y la pesca indiscriminada que tiende a extinguir la fauna del noroeste (e incluso en todo el ámbito nacional) lo que produce un desequilibrio biológico que causa las fiebres hemorrágicas y otros males.

10.- Análisis de la Ley que establece los 50 kilómetros para el asentamiento de extranjeros. Estudio de un artículo discriminado en cuanto se refiere a extranjeros no fronterizos sean o no casados con nacionales.

11.- Revisión de la Ley de Reforma Agraria para ser aplicada en las zonas fronterizas del Noroeste que establece en sentido de que : "LA TIERRA ES DEL QUE LA TRABAJA", la que actualmente protege la penetración pacífica extranjera.

12.- Análisis de la Ley que establece los 50 kilómetros para el asentamiento de extranjeros. Estudio de un artículo discriminado en cuanto se refiere a extranjeros no fronterizos sean o no casados con nacionales.

13.- Revisión de la Ley de Reforma Agraria para ser aplicada en las zonas fronterizas del Noroeste que establece en sentido de que : "LA TIERRA ES DEL QUE LA TRABAJA", la que actualmente protege la penetración pacífica extranjera.

COMUNICADO DE LA F.D.T.C.L.P.

La Federación Departamental de Trabajadores Campesinos de La Paz, ante las medidas revolucionarias adoptadas por el Gobierno del Señor Gral. de Ejército Alfredo Ovando Candia, de acuerdo con el mandato de las Fuerzas Armadas de la Nación, disponiendo de la Nacionalización del Petróleo Boliviano, de todos sus bienes e instalaciones de Bolivian Gulf Oil Co.

POR TANTO RESUELVE:

- 1.- Los Trabajadores Campesinos de La Paz, plenamente identificados con la Revolución Nacional del Pueblo Boliviano, respaldan material, moral a su Líder Máximo del Campesinado Gral. Alfredo Ovando Candia, Presidente de la República, quien ha dado un paso histórico al Nacionalizar la Bolivian Gulf Oil Co., para alcanzar mayores niveles de bienestar Social en bien de las mayorías nacionales del país.
- 2.- Declarar en estado de alerta a todo el campesinado de La Paz, frente a cualquier maniobra del Imperialismo Yanqui que opere en diferentes establecimientos de consorcios extranjeros, para garantizar las medidas reivindicatorias del Gobierno Revolucionario.

"POR LA UNIDAD DEL CAMPESINADO SOLIVIANO"

DIONICIO OSO C. Strio. Ejecutivo de la FDTCLP	ROBERTO CASTILLO Strio. de Org. de la FDTCLP
ROGELIO CARRILLO Strio de Archivo de la FDTCLP	RICARDO GEMIO Strio. Gral de la FDTCLP
ESTANISLAO POMA Strio. de Relaciones de la FDTCLP	

FEDERACION DE TRABAJADORES FABRILES DE LA PAZ

VOTO RESOLUTIVO

LA FEDERACION DE TRABAJADORES FABRILES DE LA PAZ CONSIDERANDO: Que desvirtuando completamente las finalidades de la solidaridad social y humana en las diferentes prestaciones de la Caja Nacional de Seguridad Social, la mala atención ocasiona la protesta unánime de las bases fabriles que exigen la adopción de medidas drásticas en defensa de sus cotizaciones; Que últimamente el Hospital Obrero, arguyendo ineficiencia de pretestos, los asegurados y beneficiarios que fallecen en esas condiciones, son sometidos a una inhumana carnicería, tal como ocurrió con una criatura de apenas un año de edad, sin autorización de ninguna naturaleza, para dar el diagnóstico de que falleció con síncosis hereditaria;

Que tanto el personal técnico como la frondosa planta administrativa de la primera institución aseguradora del país se basan en ningún concepto de sensibilidad social, salvando honorables excepciones, por cuanto el trato que ofrecen a los asegurados y beneficiarios es en base al matoneo, prepotencia y mala crianza; ello está convencida toda la opinión pública;

POR TANTO, EL AMPLIADO DE LA FEDERACION DE TRABAJADORES FABRILES DE LA PAZ

RESUELVE:

PRIMERO.- Acatando el pedido general de la clase trabajadora fabril, la Federación de La Paz, a través de su Directorio y Comité de Beneficencia, adoptará medidas drásticas y energéticas, precautelando las cotizaciones patronal y laboral a fin de lograr su retención y crear la Caja de Seguro Social Fabril.

SEGUNDO.- Denunciar ante la opinión pública y hacer ejecutar la protesta contra la actitud inhumana que se adopta en el Hospital Obrero de esta ciudad, para practicar autopsias sin ninguna autorización, no obstante que solamente 12 trabajadores fabricales están intercedidos en ese nosocomio dada la magnitud de sus dependencias y donde los privilegiados tienen mayor suerte y son mejor atendidos.

TERCERO.- Exigir al Gobierno la reestructuración de los servicios técnicos y administrativos de la Caja Nacional de Seguridad Social, comenzando por destituir al Director del Hospital Obrero Dr. Julio Zenón Espinoza, calificado como anti - obrero por haber cometido violento y caprichoso en la atención a los asegurados igualmente exigir la aplicación de ejemplares sanciones a los autores de las autopsias ilegales.

CUARTO.- Prevenir por esta última vez a los señores Médicos, Enfermeras, lo mismo que a los malos funcionarios de atención de los centros sanitarios y las oficinas centrales, de no modificar la conducta de atención en forma social y comunitaria los trabajadores fabriles insistirán cuantas veces consideren necesario el cambio de personal para la provisión con examen de competencia.

QUINTO.- De ninguna manera la presente Resolución puede afectar a los buenos médicos, enfermeras y empleados que cumplen abnegadamente sus deberes con sentido de responsabilidad y solidaridad social, ellos tendrán el respaldo de asegurados y beneficiarios.

SEXTO.- Protestar contra la burocracia de la Caja Nacional de Seguridad Social por ser insensibles y desmembrar a los trabajadores fabricales, que encaramados en puestos de dirección han convertido esa entidad en un Super - Estado con dos objetivos determinados: conseguir sus fines lucrativos personales o destruir esta conquista de la clase trabajadora.

La presente Resolución es dada a los catorce días del mes de Octubre de mil novecientos sesenta y nueve años.

P. FEDERACION DE TRABAJADORES FABRILES DE LA PAZ

Samuel Riveros SECRETARIO GENERAL S. RELACIONES	Juan Flores S. DE CONFLICTOS	César Palma S. HACTIENDO
Patricio Cuentas S. DE CONFLICTOS	Jacinto Quispe S. DE CONFLICTOS	César Palma S. ORGANIZACION
Eduardo Apaza S. PRENSA Y PGDA.	José Rojas S. DE CULTURA	Rodolfo... S. DE ACTIVACION
Walter Trujillo S. BENEFICENCIA	Lucinda Domínguez S. BENEFICENCIA	Pedro... S. DEDEPORTACION
Rafael Clavijo S. COOPERATIVAS	Julia Martínez S. VINICULACION S. FEMENINA	Ricardo... S. REGIMEN TERRO

Juan Chino
PORTA ESTANDARTE

"SINODO"

(Viene de la pág. 4)

En algunos países existen ya movimientos que dan algunas preocupaciones, como las asiduas "iglesias subterráneas" (underground churches) las llaman en los Estados Unidos donde parecen ser más numerosas; éstas rechazan ciertos aspectos de lo que es la Iglesia y de su disciplina, poniéndose prácticamente en estado de cesación. Qué subraya que en tales movimientos no están presentes Obispos, sino solamente sacerdotes y laicos. (De ahí se comprende la importancia, de retirarse también mediante el Sínodo, la constante comunión de los Obispos con su Jefe). Añadiré que, por el momento nos encontramos frente a situaciones confusas que se rellaman a un cierto pluralismo y en las cuales no es fácil discernir lo que es legítimo de lo que se pone fuera de la verdad.

Pienso que la postura actual de la Curia Romana, sea sobrevenida de paciencia y de benevolencia; pero en un determinado momento se impondrá una clara toina de posición en las cuestiones de principio; podría ser el mismo Sínodo la sede apropiada. Se han lanzado severas críticas en esta dirección a la actuación de la Santa Sede. Cómo viene a actuar un católico frente a tales afirmaciones que promueven la liberación de fuentes fideles.

En primer término las críticas son exageradas y no verdaderas. Todas las reformas auspiciadas por el Vaticano II están entrando progresivamente en fase de realización; piénsese en lo que se ha hecho en el campo litúrgico, en materia de Conferencias Episcopales, de Organización Misionaria, etc. Quizá alguien espere del Concilio una subversión total de la Iglesia.

En primer término las críticas son exageradas y no verdaderas. Todas las reformas auspiciadas por el Vaticano II están entrando progresivamente en fase de realización; piénsese en lo que se ha hecho en el campo litúrgico, en materia de Conferencias Episcopales, de Organización Misionaria, etc. Quizá alguien espere del Concilio una subversión total de la Iglesia.

En primer término las críticas son exageradas y no verdaderas. Todas las reformas auspiciadas por el Vaticano II están entrando progresivamente en fase de realización; piénsese en lo que se ha hecho en el campo litúrgico, en materia de Conferencias Episcopales, de Organización Misionaria, etc. Quizá alguien espere del Concilio una subversión total de la Iglesia.

En primer término las críticas son exageradas y no verdaderas. Todas las reformas auspiciadas por el Vaticano II están entrando progresivamente en fase de realización; piénsese en lo que se ha hecho en el campo litúrgico, en materia de Conferencias Episcopales, de Organización Misionaria, etc. Quizá alguien espere del Concilio una subversión total de la Iglesia.

En primer término las críticas son exageradas y no verdaderas. Todas las reformas auspiciadas por el Vaticano II están entrando progresivamente en fase de realización; piénsese en lo que se ha hecho en el campo litúrgico, en materia de Conferencias Episcopales, de Organización Misionaria, etc. Quizá alguien espere del Concilio una subversión total de la Iglesia.

En primer término las críticas son exageradas y no verdaderas. Todas las reformas auspiciadas por el Vaticano II están entrando progresivamente en fase de realización; piénsese en lo que se ha hecho en el campo litúrgico, en materia de Conferencias Episcopales, de Organización Misionaria, etc. Quizá alguien espere del Concilio una subversión total de la Iglesia.

En primer término las críticas son exageradas y no verdaderas. Todas las reformas auspiciadas por el Vaticano II están entrando progresivamente en fase de realización; piénsese en lo que se ha hecho en el campo litúrgico, en materia de Conferencias Episcopales, de Organización Misionaria, etc. Quizá alguien espere del Concilio una subversión total de la Iglesia.

Medicos

Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ
MEDICO CIRUJANO
Medicina Interna, Exp. Gastroenterología; epítomio, intestino, apéndice, hígado, vesícula biliar, páncreas, etc. Traumatología de la columna. GINECOLOGIA, CONSTITUCIONAL PIAZ VENEZUELA 3er. piso Edificio Sobeira, s/nos. 3.R.K. de hrs. 10 a 12:30 y de 14 a 17. Teléfono 28163. Domicilio 41366.

Dr. LEON ROJAS ANTEZANA
MEDICO CIRUJANO
ESPECIALISTA EN MEDICINA CARDIOVASCULAR Y TORACICA, DIPLOMADO EN EUROPA
Enfermedades del corazón y de los vasos (Defectos valvulares, defectos congénitos, trombosis, insuficiencias, infartos arteriales, Afeciones de los riñones, pulmones, esófago, tráquea, mediastino, diafragma). Consultorio: Avda. Arce 2315, 2º piso. Horas de atención 15 a 18.
GOVORI SE SRPKO HRVATSKI JESIK

Dr. ALFREDO RAMIREZ T.
CIRUJANO UROLOGO
Estudios Universidad de Chile. Especialista en Cirugía y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, antelias, esterilidad masculina, venéreas, etc. Consultorio: Avda. Comercio 1177, 2º piso. Of. 3, teléfonos 22548, domicilio 55415. Consultas de 11 a 12 y de 17 a 19.

Dr. CARLOS MUÑOZ A.
ORTOPEDISTA TRAUMATOLOGO
Fracturas, luxaciones, Rayos X. Corrección de deformidades de nacimiento, adquiridas. Heridas de la mano - muñeca. Secuelas: Poliosteoartritis, artritis, osteoma, Arterioesclerosis. Av. 6 de Agosto 2404, Tel. 24650. Atiende desde las 17:30 hrs. Domicilio Tel. 53953

Dr. N. ORHUOLA MONTERO
CIRUJANO-UROLOGO
Fellow Of International College of Surgeons enfermedades de riñones, vejiga, próstata, etc. Avenida Arce 2198 (esq. Guachalla) consultas de 3 a 6 Teléfono 26183.

ESTUDIO DE LA FUNCION CARDIOPULMONAR

Dr. MARIO PAZ ZAMORA
MEDICO CIRUJANO
Especializado en ROUEN y PARIS (FRANCIA) Bronconeumología, gases en sangre arterial, PATOLOGIA DE LA ALTURA: Poliosteoartritis, bronquitis, osteoma, asma, corazón pulmonar. Consultorio: Av. 6 de Agosto 2404, Tel. 24650. Atiende desde las 17:30 hrs. Domicilio Tel. 53953

Quia Profesional

Dr. URSULA BECK
Médico especialista en Cirujía, Ginecología y Obstetricia. Estudios y especialización en Alemania. Cirujía: craneo - cerebral - columna vertebral. Medicina Espinal - Nervioso periférico. Consultorio: Edif. Petrolero 2º piso. Telef. 20087. Telef. Domicilio 40083.

Dr. GUSTAVO SANCHEZ CRIALES
NEUROLOGIA - NEUROCIRUGIA
Universidad Autónoma - Centro Médico Nacional de México. Cirujía craneo - cerebral - columna vertebral. Medicina Espinal - Nervioso periférico. Consultorio: Edif. Petrolero 2º piso. Telef. 20087. Telef. Domicilio 40083.

DR. RUBEN CASTELLANOS ROJAS
MEDICO DE NIÑOS
Especialización Clínica Universitaria de Roma. Consultorio: 2º piso Caja Petrolera, Avenida 16 de Julio 1616 - teléfono 20087, de horas 14-17. Domicilio: Rosendo Gutiérrez 642, teléfono 42305. Atiende llamadas de urgencia.

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
ENFERMEDADES DE LA PIEL
Av. del Ejército N° 39 esquina Laza (Miraflores). Horario: 13:30 a 16:30, Telef. 23129. Casilla de Correo N° 2223.

Dr. FAJO PRADO BARRIENTOS
ENFERMEDADES DE LA PIEL Y ALERGIAS COSMETICA CIENTIFICA
Hospital Privado de Piel de Buenos Aires. Atiende en su nuevo consultorio, Edificio Castilla, Loaysa 250, 2º piso, oficina 201, de horas 3 a 4, 30 p.m. Teléfono 24743

Dr. TEOFILO ARACENA IBARRA
MEDICO OCULISTA
Instituto BARRACQUER de Barceñona y Clínica Oftalmológica Universitaria de Guinebra. Enfermedades de los ojos. Operación de lentes. Extrablinfimo. Cirujía ocular. Consultorio: Edif. Castilla, primer piso, Of. 106. Loaysa (al lado de San Juan de Dios). Horario: 11 a 12 y 30 y 15 a 18. Tel. 50423

Dr. AURELIO MELEAN LOPEZ
MEDICINA DE AVIACION
Cursos de especialización en México, en la Facultad de Medicina, sección Estudios Superiores, Congreso y Seminario de Medicina de Aviación en Washington, Oklahoma y Pensacola, Florida, Cochabamba, calle Jordán N° 3982. Telef. 37955.

Dr. LUISA SEA
Médica interna, Deprecopulmonares, Tuberculosis, Gastrointestinales, Venéreas. Consultas: 14 a 18. Zarateiro Valle 157. Teléfono 42486.

Dr. RUTH MALDONADO BALLON
GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA
Estudios y Especialización en Brasil. Enfermedades y operaciones ginecológicas. Partos. Consultorio: Comercio 979. Telef. 41168. Hora 17 a 19:30 Domicilio: Guerrillero Laza esq. Estadium.

Dr. E. ALEXANDROWICZ
ESPECIALISTA EN LA PIEL
Especialista en piel. VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Av. Argentina N° 1919, Telef. 24534. Consultas de 14 a 17.

Dr. VITO SOLIS PADILLA
GINECOLOGIA
Estudios Ingleses y Belgicos. Tumores, Infertilidad, Citogenética. Prevención y tratamiento, incompatibilidad Rh. Parto sin dolor. Consultorio. Cádiz 463, Segundo Piso. Horario 15 a 30, English - Francés.

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN
MEDICO DE NIÑOS
De regreso de sus estudios en Santiago de Chile, comienza a su distinguida clientela, que atenderá nuevamente en su consultorio de la Av. 16 de Julio 1456 3er. piso de 14 a 17 hrs. Telef. 28163. Casilla 3601

Dentistas

Dr. MARIO CALDERON RAMIREZ
CIRUJANO DENTISTA
Operatorio dental, Prótesis fijas y removibles. Tratamiento y extracciones sin dolor. Experiencia profesional. Consultorio: Sagrada 288 (2º piso). Atención de 10 a 12:30 y 15 a 20 horas.

Dr. ANTONIO VELASCO FUENTES CIRUJANO DENTISTA

Operatoria, Odontología Infantil y General. Tratamiento sin dolor. Alta Velocidad. Atención consultas 10 a 12, tardes 14 a 30 a 20. Casera: Comercio 979, 2º piso, Oficina 201. Teléfono 42486. Teléfono No. 27997.

CONSULTORIO DENTAL
Atendido por los Dres. **GUILLERMO RIOS CASTRO** U.M.S.A.

HUGO GUARDIA PALOS
Universidad de Chile
Horas: 6 a 8 p.m.
Calle Yanacocha 332, oficina 9, teléfono 24618

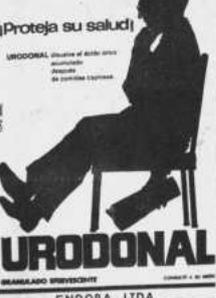
Dr. LUIS PINELL DEL CASTILLO
CIRUJANO DENTISTA
Catedrático de la Universidad. Operatorio. Clínica. Alta velocidad. Bayas de los Andes 1235, teléfono 24618. Horario: 10 a 12, 3 a 7. Casera: Comercio 979, 2º piso, Oficina 201. Teléfono 42486.

Notarios

GUALBERTO RODRIGUEZ PRADO
NOTARIO DE FE PUBLICA
Asuntos del ramo: escrituras, protocolizaciones, aperturas de libranza, etc. SERIEDAD PUNTUALIDAD EFICIENCIA Dirección: Mercado N° 1018 (frente Casa Güel) Tel. No. Of. 22401, Dom. 26072.

CONSULTORIO MATRIMONIAL
¿Un Matrimonio en Crisis?
¿Un Divorcio Inminente?
¿Deseando Orientación Pre-Matrimonial?
Visítanos
Clínica Americana, (Obrajes) Cádiz 463. La Paz Reservación de hora por teléfono 51600

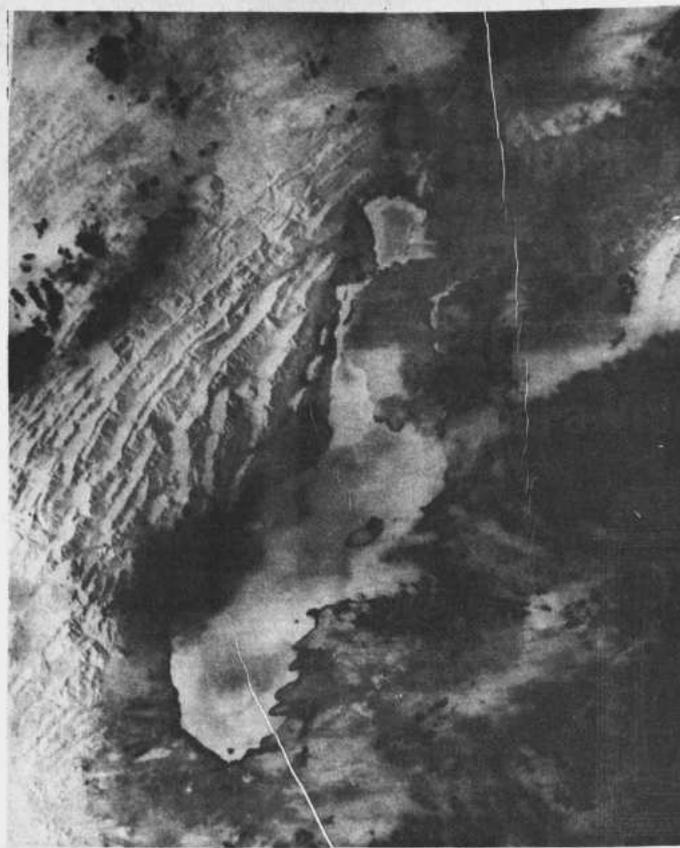
NUEVO CIENTIFICO MODERNO



¿QUE TIERRA LEGAREMOS A NUESTROS HIJOS?

Por Barry Commorer

En la época en la cual los progresos de la ciencia rebasan las esperanzas más desmesuradas, surge la preocupación, cada vez más angustiada, por la contaminación del aire, el agua y los alimentos. En su libro, "¿QUE TIERRA LEGAREMOS A NUESTROS HIJOS?", que acaba de publicar las Ediciones Du Seuil, el biólogo Barry Commorer describe los procesos irreversibles de las contaminaciones y nos previene contra los efectos persistentes de ciertas "consecuencias" de la ciencia. Presentamos a continuación un fragmento de dicha obra.



"Durante cerca de un millón de años, el ser humano ha conseguido sobrevivir y multiplicarse en la Tierra, integrándose discretamente en un medio ambiente que define las condiciones necesarias para el mantenimiento de la vida y pasando a formar parte de una vasta comunidad en la que animales, plantas, microorganismos, aire, sol y agua están íntimamente ligados por un complejo tejido de relaciones mutuas. En la época preindustrial, el medio ambiente, contenido, según parece, en inagotables reservas de agua y aire puros. Ante el aumento de las necesidades, se juzgó razonable dispersar el humo en la atmósfera y el agua sucia en los ríos, contando con que tales reservas no contaminadas disolverían inmediatamente y totalmente todo agente corruptor. Pero, desgraciadamente, y con el paso del tiempo, el agua y el aire puros se revelaron insuficientes para absorber y neutralizar los desechos venenosos que el hombre introducía en su medio. Como dijo, despectivo, el jefe Piel Roja Satirpenny, "dentro de poco, el Gran Cañón del Colorado no será un vertedero lo bastante grande como para dar cabida a todos los desechos con que los Rostros Pálidos abrumar al universo".

El fuego, viejo compañero de aventuras del hombre se convirtió a causa suya en verdadero instrumento de terror por los innumerables daños que provoca. Cada tonelada de madera, gas natural o petróleo, descargada en la atmósfera varias toneladas de gas carbónico. Entre 1860 y 1960, la combustión de carburantes trajo consigo un aumento del 14 por ciento de ese gas en nuestro aire, porcentaje que no había variado durante siglos. Ahora bien, el gas carbónico desempeña un papel importante en la temperatura a causa del llamado "efecto de invernadero" porque, como el cristal, tiene la propiedad de permitir el paso de la luz visible al mismo tiempo que detiene los rayos infrarrojos (Lo cual explica por qué lividos soles invernales consiguen calentarlo un invernadero en el que la luz atraviesa los cristales. El suelo y las plantas de la instalación absorben dicha luz

y la transforman en energía calorífica infrarroja, que queda enajenada en la estancia por no poder a su vez escapar a través de las paredes de cristal). El gas carbónico transforma la Tierra en un gigantesco invernadero: permite al sol llegar a nuestro suelo pero limita en el espacio la reemisión de las radiaciones debidas al calor. La temperatura terrestre, factor del medio ambiente indispensable a la vida, no dejará, pues, de aumentar a medida que aumente el gas carbónico del aire.

Un informe del "President's Science Advisory Committee" prevé que en el año 2.000 el aumento de temperatura debido al gas carbónico procedente de los carburantes será tan grande que podría fundir los hielos antárticos, en mil años, según unos y en solamente cuatrocientos según otros. Y el informe agrega: al fundirse dichos hielos, el nivel de los océanos se elevará en unos ciento cuarenta metros. En mil años, el nivel oceánico ascenderá 1 m 40 cada decenio y en consecuencia, 14 m, cada siglo. Semejante fenómeno tendría consecuencias catastróficas para muchas regiones habitadas y numerosas grandes ciudades".

Más recientemente, ciertos especialistas empezaron a descubrir las pruebas de una evolución meteorológica contraria a la normal y causante del enfriamiento general del tiempo en los últimos quince años. Tal vez esa tendencia se deba al tráfico constante de aviones a reacción, determinante del aumento de capas nubosas que privan a nuestra geografía de una parte importante de rayos solares. En ciertas condiciones atmosféricas, las estelas de vapor condensado producidas por los reactores inician a gran altura la formación de nubes, como es fácil observar a simple vista desde la misma tierra. Los meteorólogos estudian los complejos efectos de tales cambios sobre el equilibrio térmico terrestre, pero ya puede afirmarse que las dos novedades tecnológicas -la producción de gas carbónico según procesos de combustión y los aviones capaces de volar a gran altura-

pueden provocar importantes alteraciones climáticas, no muy conocidas actualmente.

Otra fuente de energía más reciente, el motor de combustión interna, contamina el aire más de prisa que el fuego. El automóvil no cuenta hoy día más que con sesenta años de existencia, pero en tan corto lapso ya consiguió alterar la calidad del aire. La atmósfera de la mayoría de los grandes aglomeraciones acarrea importante proporción de gases de escape de origen automovilístico. Expuestos a la luz solar, esos gases forman los constitutivos del "smog" causante de un incremento de las afecciones respiratorias. Desde la introducción en 1923, de sales de plomo en los carburantes, dicho metal contaminó gran parte del globo. Se descubren cantidades cada vez más grandes de plomo en la superficie de los mares, el trigo de los campos e incluso la sangre humana. En esta última, la concentración alcanza cifras venenosas a las indicativas de la toxicidad en ciertas regiones.

El enorme lago Erie está condenado a muerte por la incontrolable contaminación. En estado natural, el lago era un sistema equilibrado en el que microorganismos, fauna y flora cohabitaban en sutil armonía. Actualmente, el agua de las cañerías, las escorias industriales y los arroyos procedentes de suelos demasiado fertilizados introdujeron en tal cantidad nitrato y fosfato en su caudal, que aquel antiguo equilibrio se ha perdido definitivamente. Todos los peces han desaparecido y, según el informe de un comité de la Academia Nacional de Ciencias, antes de que pasen veinte años las basuras urbanas e industriales habrán destruido irremisiblemente el equilibrio de otras muchas vías de agua terrestres.

Y, además de los factores cada vez más numerosos de contaminación corriente, existen nuevos agentes cuya aparición obedece a la inconsciencia de que hacen gala la Física y la Química modernas: elementos radioactivos, detergentes, pesticidas, herbicidas, etc. La más importante fuente de contaminación aislada la constituye actualmente la radioactividad procedente de las experien-

cias nucleares en la atmósfera. La "lluvia" conseguida a tales experiencias contamina los más alejados rincones de la tierra y a cada uno de sus habitantes. El estrocnico 90, uno de los in-

gredientes radiactivos de la "lluvia" se afianza en los huesos de los seres vivientes para ser ulteriormente transmitido a varias generaciones de sus descendientes". (AFP).



URMIRI-VISCACHANI

Señor turista o personas que deseen curarse de reumatismo, gado, riñones, estómago, afecciones cutáneas y nerviosas, en los HOTELES Y MOTELES BALNEARIOS PREFECTURALES URMIRI Y VIZCACHANI, ultimamente remodelados, con plantas de aire libre y cubiertas, baños turcos a vapor y baños individuales dentro de habitaciones a una hora y media y dos horas de viaje La Paz, viajando en modernas vagonetas gozando de hermosas panoramas como la cordillera nevada de los Andes así como del saje de los valles profundos de Sapahaqui y Caracato, con carreteras asfaltadas en un 50% de los 100 Km. que separa de los baños en su totalidad a Oruro.

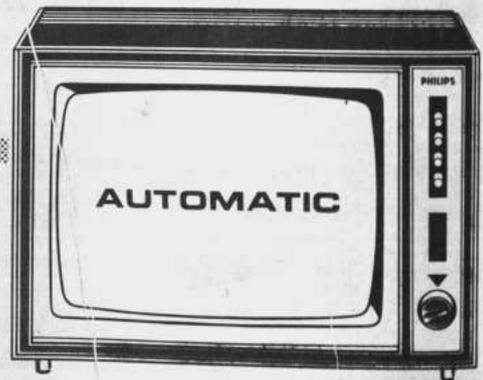
Tenemos precios al alcance de todos los bolsillos: en URMIRI con movilidad de ida los miércoles y sábado y retorno jueves y domingo, incluyendo alojamiento, pensión de primera clase y durante dos días \$b. 120.-

En VIZCACHANI ofrecemos tres precios por dos días con movilidad \$b. 80.100.- y 120.- de ida miércoles y sábado y retorno viernes y domingo, con alojamiento, pensión de primera clase, y

Fuera de estos días tenemos tarifas diarias de \$b. 35.- y 50.- También hay viajes expresos con descuento del 2% por personas y más de 10 personas con el 10% así como también damos el 10% a personas que permanecen una semana y a los menores de 10 años tienen el descuento del 30%.

Las reservaciones se efectúan en la Agencia de la calle Graue 673, teléfono 42580 o referencias al teléfono de la sección hoteles de la Prefectura del Departamento.

El primer TELEVISOR de PANTALLA RECTANGULAR para VISION OPTIMA



El nuevo televisor PHILIPS AUTOMATIC de 20" proporciona una imagen compacta nítida y estable de gran rendimiento luminoso y muy rica en tonalidades.

Vea una demostración en su Distribuidor Philips.

También en Televisión

PHILIPS es otra cosa!



Además hay el famoso servicio Mundial de Philips

Vea la Exposición de artículos Philips en la sala de demostraciones Philips

Loayza 207

AHORA CON FUMIGADOR

INSECTICIDA

Perplex

EFICAZ ECONOMICO

es otro producto de calidad INTI